imburgs agblad

Ketelbinken

Donderdag 5 augustus 1982. 64e jaargang nr. 182.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.



Een aantal grote chemische jongens in West-Europa is bij Davignon, de industriecommissaris van de Europese Gemeenschap in Brussel, geweest. Daar is het woord crisiskartel gevallen, een gezamenlijke planning voor het inkrimpen van de produktie van een vijftal kunststoffen, waarvan ook DSM er vier produceert. „We hebben een grote fout gemaakt", zegt een aantal kopstukken uit de industrielanden. Té gelijktijdige uitbreiding van de produktie soms op een tijdstip dat de markt al aan het dalen was. En nu zitten we met een dalende opbrengst en hogere kosten." Laten we het maar gewoon uitknokken op de markt", zeggen de grote jongens, dan overleeft de fitste of de vetste hoe je het noemen wil. Davignon, die ook al de staalindustrie in zijn takenpakket heeft zitten, ontmoette niet gelijkgerichte geesten die in koor zeiden: „Dat doen we zo." Frankrijk, bijboorbeeld, vindt zo'n crisiskartel niet onaantrekkelijk. Je bouwt gezamenlijk voetje voor voetje af. Dan behoef je elkaar niet op de open markt in de pan te hakken. Nederland – zo is gebleken – staat er iets anders tegenover. Wij zijn ook een typisch exportland en derhalve aangewezen op het buitenland. Wordt je te krap gehouden vanwege gezamenlijke afspraken, waarbij de grootste jongens ook de grootste vuisten hebben, dan kun je de hele handel die export heet wel vergeten. Bovendien. Je houdt mede de zwakkere bedrijven in stand en je verzwakt de sterke bedrijven. Gezamenlijk vooruit gaat nog altijd beter dan gezamenlijk terug. Zo vliegen de volzinnen nu door de Westeuropese chemie. Na de kunstmest is nu de kunststof, althans een deel ervan dat onder de bulkprodukten valt, flink in de verdrukking gekomen. Ook de moordende concurrentie uit Oost-Europa heeft dat mede in de hand gewerkt. Goede Morgen, veraf is soms ook belangrijk voor dichtbij.

Meteo Beek meldt:



Het warme en drukkende weer duurt voort. Er waait een zwakke wind uit diverse richtingen. De temperatuur wordt maximaal 26 tot 29 graden. Ondanks het uitblijven van onweersbuien na afgelopen zondag blijft de kans erop steeds aanwezig bij het heersende weertype.

Morgen: zon op 6.09 uur - zon onder 21.22 uur; maan onder 7.23 uur - op 22.27 uur.

Rond de Middellandse Zee: zonnig tot zeer warm; Centraal Europa: veel bewolking met enkele regen- of onweersbuien; Noord-Duitsland: zonnige perioden, 25 tot 30 graden.

Stroomstoring met ernstige gevolgen in heel België

BRUSSEL/OOSTENDE – In nagenoeg heel België is gisteren de stroom een tot twee uur uitgevallen. Oorzaak was de overbelasting in elektrische centrales nadat in de kerncentrale in Doel, vlak bij de grens met Nederland, een storing optrad waardoor die geen stroom kon leveren. De centrale in Vilvoorde kon dit niet aan met het gevolg een explosie. Daarbij raakten vier mensen gewond.

De kerncentrale in Doel moest wegens een „onregelmatigheid" enkele minuten worden stilgelegd. Al gauw kon het nabijgelegen Antwerpen weer van stroom worden voorzien. Maar elders waren de consequenties veel erger. De centrale Pont Brule in Vilvoorde raakte overbelast en er ontstond een explosie. Er waren vier gewonden. Verder liep het spoorverkeer in heel het land in het honderd. Aan de kust waar het dezer dagen krioelt van de vakantiegangers, waren grote problemen. Bij kruispunten waar de verkeerslichten uitvielen, deden zich enorme opstoppingen voor. In flats vielen liften uit, waardoor mensen zeker anderhalf uur vastzaten. Menig uitbater (exploitant) van restaurants die op electriciteit koken, moest klanten weigeren of zelfs zijn zaak sluiten. Verder viel de tramverbinding langs de kust uit en waren radiozenders door de storing uit de lucht.

De reparatie van een blok in de kerncentrale in Doel dat met het internationale electriciteitsnet is verbonden, zal maanden, zo niet jaren duren. Een ander blok was na twee uur weer te gebruiken.

VS zinspelen op sancties jegens Jeruzalem

Israel stoot door in West-Beiroet

Van de redactie buitenland

TEL AVIV/BEIROET/WASHINGTON – De president van de VS, Ronald Reagan, heeft gisteravond de jongste Israelische aanval op Beiroet bekritiseerd en Israel opgeroepen de gevechten te beëindigen. Een woordvoerder van het State Department zinspeelde in dit verband zelfs op de mogelijkheid van sancties jegens Israel in de vorm van vermindering van de wapenleveranties. In een boodschap aan premier Menachem Begin benadrukt het Amerikaanse staatshoofd dat een wapenstilstand een „absolute noodzaak" is om het conflict in Libanon te beëindigen. Tegelijkertijd onderstreepte Reagan dat hij de PLO via bevriende regeringen had laten weten dat zij haar vertrek uit Libanon niet langer moet vertragen.



● Beeld van de felle gevechten die gisteren gedurende de hele dag in West-Beiroet werden geleverd. Deze momentopname toont twee Israelische militairen achter een betonnen muur in de Rue Galerie Samane, die West- en Oost-Beiroet van elkaar scheidt. De soldaat links op de foto stort ter aarde na geraakt te zijn door een kogel uit het geweer van een PLO-strijder.

Terwijl Reagan zijn verklaring aflegde, woedde in, boven en bij Beiroet nog steeds een felle strijd, die in de nacht van dinsdag op woensdag kort na 24 uur was uitgebroken.

Het Israelische leger heeft het afgelopen etmaal van alle kanten de blokkade van West-Beiroet versterkt. Vanuit het zuiden rukte het op tot ten noorden van de wijken Bourj el Barajne en El Uzai. Daardoor zit Israel nu aan de rand van het centrum van West-Beiroet, waar zich ook de Palestijnse hoofdkwartieren bevinden. Nochtans heeft de Israelische legerleiding ontkend dat er sprake zou zijn van een poging geheel West-Beiroet te bezetten.

In de middaguren begonnen Palestijnse eenheden het christelijke oostelijke deel van de Libanese hoofdstad met raketten te bestoken. Tegen de avond reageerde Israel hierop met luchtbombardementen.

Doden

Volgens de christelijke radiozender Stem van Libanon hebben de Israelische lucht- en artillerieaanvallen van gisteren, die de zwaarste sinds het begin van de slag om de Libanese hoofdstad worden genoemd, aan zeker 300 mensen het leven gekost. Niet inbegrepen in dit dodental zijn de slachtoffers onder de Palestijnse strijders. In Jeruzalem werd meegedeeld dat gisteren overdag bij de gevechten in West-Beiroet 64 Israelische militairen zijn gewond. Vier zouden er bijzonder slecht aan toe zijn. Het totaal aantal doden aan Israelische zijde sinds het begin van de invasie ligt nu op 300. Ongeveer 1700 militairen hebben verwondingen opgelopen.

Uit Palestijnse bron is gisteravond laat vernomen dat de PLO een belangrijke eis voor de terugtrekking van haar strijders uit West-Beiroet heeft laten vallen. De PLO is bereid zich uit de stad terug te trekken als tegelijkertijd een internationale vredesmacht wordt gestationeerd. Tot nu toe eiste de PLO dat die vredesmacht er vóór het vertrek van de guerrillastrijders zou komen. Volgens genoemde bron is via de Libanese premier Chefik Wazzan een PLO-plan overhandigd aan de Amerikaanse onderhandelaar Philip Habib. In het plan van vier punten staat verder dat de PLO'ers bij hun vertrek hun eigen wapens mee mogen nemen. Er worden garanties van de VS geëist voor bescherming bij de terugtrekking. Ten slotte wil de PLO dat de strijders gebruik mogen maken van de hoofdweg naar Damascus. In het plan is tevens de eis vervallen dat de Israelische troepen bij Beiroet zich vóór de evacuatie van de Palestijnen terugtrekken.



Feest en devotie

HASSELT – De hoofdstad van Belgisch Limburg viert al maandenlang feest. Om dezelfde reden als Roermond al geruime tijd aan het vieren is. Beide steden bestaan namelijk 750 jaar. In deze maand heeft Hasselt een extra-reden om „uit te pakken". De zevenjaarlijkse Virga Jesse-feesten namelijk. Een viering waarin mariale devotie het middelpunt vormt. Een feest, met tal van hoogtepunten, als een pelgrimstocht binnen eigen stadsmuren langs erfgoederen op het vlak van geloof, folklore en cultuur. Wat de Sterre der Zee voor Maastricht is, dat is Virga Jesse voor Hasselt. Drie zondagen in augustus staat Onze Lieve Vrouw Virga Jesse er, samen met de Dolende Man (symbool van de eeuwig zoekende mens) centraal in ommegangen met bijna drieduizend deelnemers. Stoeten waarin een Hasseltse (foto) de schutsvrouwe van de stad in levenden lijve zal uitbeelden.

TIJDJE VRIJ
ZIE PAG. 13

Grote brand bij Heineken

'S-HERTOGENBOSCH – Rond middernacht is in de oudere gebouwen van de brouwerij Heineken op het industreiterrein te 's Hertogenbosch een grote brand uitgebroken. Er zijn enige gewonden gevallen door ontploffende gasflessen.

Onderwijzend personeel mag eerder in VUT

DEN HAAG – Onderwijzend personeel dat voor 1 januari 1983 61 jaar wordt mag, als het dat wil, al met ingang van het komende schooljaar '82-'83, dus in de loop van deze maand nog, met VUT (vervroegd uittreden). Dan wordt 80 procent van het salaris uitbetaald.

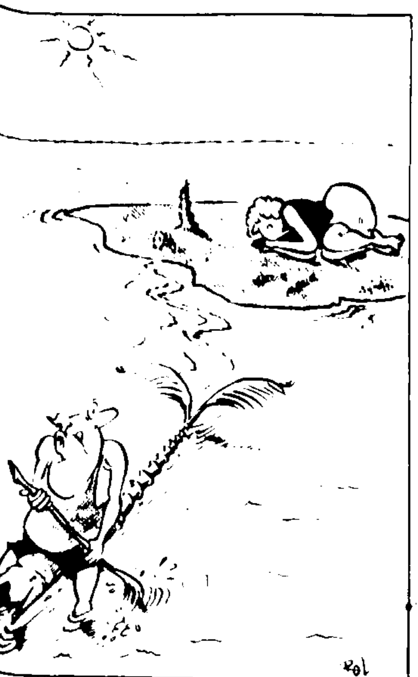
Die mogelijkheid bestaat, omdat minister Deetman van onderwijs en wetenschappen 1 januari als toetsdatum wil invoeren. De onderwijsbonden zijn van het plan op de hoogte gesteld en hebben er volgens een woordvoerder van het ministerie over het algemeen positief op gereageerd. Zij willen echter 1 augustus als toetsdatum. De maatregel wordt naar verwachting volgende week afgekondigd.

Trip-Tip

In Stein kan men vele kanten uit. In het Steinderbos de natuur in. En in Dolfirado de „show"-wereld in met dolfijnen, met zeeleeuwen en pelsrobben. Dol-fijn in Stein voor groot en klein.

Kat

Een kat heeft gisteren in Venlo een huwelijksvoltrekking een half uur vertraagd. Toen de bruid aan de voordeur wachtte op de komst van haar toekomstige echtgenoot, sprong de kat des huizes in de voorkamer in de gordijnen. De bruid schaterde van het lachen, maar een toevallige voorbijganger meende dat hij te kijk werd gezet en sloeg de bruid een bloedneus. Niet bekend is of de passant misschien ook de kat in het donker wilde knijpen...



Van Agt: in '83 beslissen over plaatsing van kruisraketten

Van onze correspondent

DEN HAAG – Premier Van Agt vindt dat de NAVO-bondgenoten mogen verwachten dat Nederland in de loop van 1983 een besluit zal nemen over de plaatsing van kruisraketten. In een artikel in CD-actueel van deze week maakt de CDA-lijsttrekker duidelijk dat hij niet met de PvdA in één kabinet wil, als de socialisten vooraf dreigen de regering ten val te brengen wanneer een positief besluit over plaatsing zou worden genomen (de beruchte „voetnoot" bij de regeringsverklaring van het kabinet Van Agt-II). Om toch voor een coalitie met het CDA in aanmerking te komen moet de PvdA bereid zijn een beslissing van een Kamermeerderheid uit te voeren, hoe die ook uitvalt.

„VLOEIBARE SUPERKOLEN"

NEOM: nieuwe ketelbrandstof

SITTARD – De Nederlandse Energie Ontwikkelingsmaatschappij NEOM te Sittard werkt in samenhang met de Nederlandse industrie aan een nieuwe ketelbrandstof die CAM wordt genoemd en in feite een kool/watermengsel is van 70 procent fijngemalen kolen, 30 procent water en maximaal één procent chemische toevoegsels. De brandstof (Coal Aqueous Mixture = CAM) lijkt op olie, maar heeft een stookwaarde van slechts 45 procent van stookolie. Anderzijds: CAM moet milieuvriendelijk zijn, heeft een rendement van 25 procent boven de kolenwaarde en een prijs van 25 procent onder die van stookolie.

Dit meldt de NEOM: in een bericht dat CAM omschrijft als „vloeibare superkolen". Voor het benutten van de nieuwe brandstof heeft men een nieuwe stoomketel nodig die qua ontwerp niet veel verschilt van bestaande (kleine) poederkoolketels. De NEOM denkt dat CAM de grootste voordelen kan opleveren voor de kleinere en middelgrote industrie waar men bij herinvoering van kolen 't meest met de rompslomp ervan te maken zou hebben.

CAM kan veel eenvoudiger worden getransporteerd dan kolen: men slaat het over en óp als olie en kan het bij normale temperaturen als vloeistof verpompen. Bij opslag heeft men geen dure installaties nodig als overdekte loodsen, en maalinstallaties, alleen tanks. Bij de aanmaak van CAM, b.v. bij het overslagbedrijf in de kolenaanvoerhaven, kan men al een zodanige reiniging toepassen dat veel minder asvormende bestanddelen in de brandstof aanwezig zijn dan bij kolen-zonder-meer.

● Zie verder pagina 7
MINDER AS EN MINDER ZWAVEL

Zondag 12 september met o.a. Frank Boeyengroep

Warm en Stilfestival wil van folkkarakter af

GULPEN – Het derde Warm en Stilfestival, georganiseerd door de gelijknamige sociëteit in Gulpen, staat weer voor de deur. Zondag 12 september zullen vanaf 13 uur honderden muziekliefhebbers het festivalterrein aan de Kieuwegracht bevolken om getuige te zijn van een vijftal optredens.

Hoewel de twee voorgaande edities van het evenement een duidelijk herkenbaar folk-etiket kregen opgeplakt, is de organisatie hier toch van afgestapt. Lodewijk Zengerink van Warm en Stil hierover: „Ik geloof dat de hausse in de folkbeweging nu voorbij is. We willen daarom de mensen wat meer bieden, zonder daarbij echt op de commerciële toer te gaan". De jonge Limburgse groep „Pasklaar" opent het festival om 13.30 uur. Hein Smits, Stefan Stasse, Josien Mennen en Ryan van de Akker, allen leerlingen van de Maastrichtse toneelacademie en het conservatorium, brengen prettig in het gehoor liggende amusementsmuziek, afgestemd op Amerikaanse songs van vlak na de Eerste Wereldoorlog.



● *De uit twee vrouwen en negen mannen bestaande fanfare St.-Juttemis uit Zeeland: op 12 september te gast in Gulpen.*

Om 14.30 uur is het de beurt aan de Belgische groep „Hessie". Drie Antwerpenaren en een Schot putten voor hun repertoire voornamelijk uit dat van Alex Campbell en Ossian. Hessie is voortgekomen uit de onderhand legendarische „Hearts of Inverness", en brengt een arsenaal aan muziekinstrumenten mee, o.a. de tinwissel, doedelzak, bodhram, dulcimer-bouzouki, 5-string banjo en de mandoline.

De Zeeuwse, rond Dies le Duc geformeerde fanfare St.-Juttemis treedt vanaf 15.30 uur op. Twee elpees heeft deze elf man sterke fanfare reeds het licht doen zien en haar muziek is eens omschreven als „een muzikale reis die leidt van cabaret in Berlijn via het boerenbuiten naar de dompige jazzkroeg in Soho". Talloze festivals in binnen- en buitenland en radio-optredens heeft St.-Juttemis al achter de rug.

De Frank Boeyengroep is de voorlaatste act op dit derde Warm en Stilfestival. Van 17 uur tot 18.30 uur treden Frank Boeyen (gitaar), Wil Theunissen (gitaar), Henk Busch (basgitaar) en drummer Henk Wanders op. Deze formatie brengt muziek die ook wel omschreven kan worden als „Hollandse-new-wave", geplaatst in een stevig rockkader. De eerste elpee kwam vorig jaar, de tweede is in de maak.

De in 1978 opgerichte en rond Erik Mesie geformeerde groep „Toontje Lager" staat bekend om haar live-optredens: rock in je moerstaal met kritische, humoristische teksten. „Uitholling Overdwars" was de eerst elpee van Erik Mesie, Bert Hermelink, Gerard de Braconier, Huub van Melick en Joost Witte. „Toontje Lager" speelt van 18.30 uur tot 20 uur.

De organisatie loopt ook nog met plannen rond om de pauzes tussen de optredens te vullen met een theatergroep. Kaarten à 10 gulden per stuk zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij café Warm en Stil, Rijksweg 5a in Gulpen. In Heerlen bij café De Nor, Geerstraat 64 en boekhandel Feyen, Honigmanstraat. In Maastricht bij platenzaak Edison en bij café Pieter en in Sittard bij Siva-platen. In Vaals tenslotte, kan men terecht bij muziekhuis Troubadour, Akenerstraat 22V.

Op de dag zelf bedraagt de entree 15 piek. De organisatie heeft voor kinderopvang gezorgd. Mocht Pluvius roet in het eten gooien, dan wijkt men uit naar gemeenschapshuis Timpaan in Gulpen, gelegen op korte afstand van het festivalterrein.

Beat herleeft weer in Eys

EYS – Vrijdag 13 augustus wordt in de feesttent bij boerderij Mullenders in Eys weer de jaarlijkse Broons-sessie gehouden in het kader van de Eyser Hoffeesten. Zoals gebruikelijk herleeft eens per jaar in Eys de muziek van de Beatles, Rolling Stones, The Who en The Kinks. De musici die zorgdragen voor deze muzikale reünie worden speciaal voor deze gelegenheid gerecruteerd uit al dan niet ontbonden Limburgse popgroepen. Vorig jaar bezochten zo'n 800 popliefhebbers deze Broons-sessie, vandaar dat reeds in de voorverkoop kaarten verkrijgbaar zijn à 6 gulden per stuk bij H. Hendriks (04451-1200), J. Weerts (04451-1205), B. Hendriks (04451-1338) en bij het Casino in Heer: 043-615629.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
15.30 Doe het zelf es. Poppenfilm over de belevenissen van twee onhandige knutselaars.
15.40 De drie van Yoghurtdorp. Deel 2 van een Russische tekenfilm naar een verhaal van E. Oespenski.
15.55 The Court Jester. „De Hofnar". Amerikaanse speelfilm uit 1955 van Norman Panama en Melvin Frank, met in de hoofdrol Danny Kaye: In deze persiflage op de indertijd zeer populaire ridderfilms, probeert hofnar Danny Kaye een eind te maken aan het bewind van koning Roderick.
18.20 Nieuws voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Rollebol. Franse poppenserie voor kleuters: De belevenissen van twee dikke vrienden, die in een heel groot bed wonen.
19.05 Verhalen uit de bijbel. „Genesis 32-33". Amerikaanse serie „The Genesis Project", een zo authentiek mogelijke verfilming van het eerste bijbelboek.
19.20 NCRV-Springtrofee '82. Vier amazones en 12 ruiters strijden om de NCRV-springtrofee. Vanavond het tweede programma-onderdeel: „Speel uw spel".
20.15 Kerkepad '82. De tiende kerkepadroute van dit jaar voert langs monumentale kerken en andere gebouwen in Enkhuizen.
20.40 Maggie Forbes. Britse politieserie. „De gijzeling". Na de ontvoering van haar man schakelt mevrouw Beresford op aanraden van haar broer Alan de politie in. Tijdens het onderzoek raken Maggie en Alan bevriend.
21.03 Journaal.
21.55 Verre volken. Japanse documentaireserie over natuurvolken die in hun bestaan worden bedreigd. De Xingu-indianen van Brazilië.
22.45 Journaal.
22.50 Nieuws voor slechthorenden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Nieuws voor slechthorenden.
18.54 Bereboot. Poppenserie.
18.59 Cijfers en letters. Spelprogramma naar een idee van Armand Jammot.
19.25 De Sullivans. TV-serie met Paul Cronin en Lorraine Bayly rond de belevenissen van een Australische familie.
20.00 Journaal.
20.27 Centennial. TV-serie. „De misdaad".
22.05 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
22.30 Op het spoor van de mens. BBC-serie over de geschiedenis van de mensheid. „De geboorte van de taal". Presentator Richard Leakey reist naar de woonplaats van de Peking Mens in China. Op zoek naar de oorsprong van de taal maakt hij in Oklahoma kennis met Washoe, een chimpansee die met behulp van gebaren met mensen kan „praten".
23.20 Journaal.
23.30 Nieuws voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Heute.
10.03 Frühstück mit Julia. Een comedie van Burt Graham, met Monika Dahlberg, Günther Ungeheuer en anderen.
11.35 Treffpunkt U-Wagen 4.
12.10 Bilanz. Economisch Magazine.
12.55 Presseschau.
13.00 - 13.15 Heute.
16.10 Tagesschau.
16.15 Elena. Film van Inge Flimm waarin de weg naar zelfontplooiing en zelfstandigheid van Elena, dochter van een Russische emigrantenfamilie, geschetst wordt.
17.00 Pan Tau... „Toveren is niet gemakkelijk". Kinderserie.
17.30 Geschichten von der Ruhr. „Het geheimzinnige schip en drie duikers in de sneeuw". Reportage van Armin Maiwald over zijn belevenissen aan de Ruhr; kinderprogramma.
17.50 Tagesschau.
18.00 Das Kriminalmagazin.
18.10 Hollywood-Geschichten aus der Stummfilmzeit.
19.15 Hier und Heute.
19.45 Gärten der Phantasie.
20.00 Tagesschau. Aansluitend: Der 7. Sinn.
20.18 Im Brennpunkt. Actuele documentaire.
21.00 Rätselflug (2). „De jacht met de helikopter". Kwisprogramma met Bernhard Russi en Rudolf Rohlinger.
22.00 Solo für Spassvögel. Humoristisch programma met Bernd Stephan. Centraal staat het thema „auto".
23.00 Raoul Wallenberg. „Een mens en zijn legende". Film van Anja Klabunde over Raoul Wallenberg die tegen het einde van de Tweede Wereldoorlog als afgezand van de Zweedse vertegenwoordiging in Boedapest duizenden joden redde voor de dood.
0.00 Tagesschau.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Programma-overname Duitsland 1.
14.57 Programma-overzicht.
15.00 Heute.
15.03 ZDF-Ferienprogramm für Kinder. Sindbad. „Op de ijswalvis". Tekenfilmserie.
15.25 Vakantiekalender.
15.45 De Wensfilm.
16.10 Gift im Fischteich. Engelse jeugdfilm van Harley Cokliss uit 1976. Met Ben Buckton, Andrew Ashby en anderen. Billy en Gobby, twee enthousiaste hobbyvissers, ontdekken dat het water van hun visvijver vervuild is. Zij weten de politie aanwijzingen te geven, die tot de arrestatie van de schuldigen leiden.
17.00 Heute.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma.
17.50 Billy. „Bezoek in Engeland". Komische TV-serie.
18.20 Ach Du lieber Vater! „Kindertjes, kom maar". Komische TV-serie.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Heute.
19.30 Komödianten. Scenes uit het lachkabinet van de Duitse film, gepresenteerd door Gustav Fröhlich.
21.00 Heute-Journal.
21.20 Kennzeichen D. Nieuws uit Oost- en West-Duitsland.
22.05 Passt bloss auf! Een videofilm van de 'Medienwerkstatt Freiburg' waarin in zwart-witbeelden informatie, gedachten en gevoelens zijn samengevoegd tot een subjectieve collage van een jeugdopstand in Freiburg.
23.20 Heute.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Die Sendung mit der Maus. Kinderprogramma.
18.30 Textiles Gestalten. „Met penseel en papier - van ontwerp tot textieldruk".
19.00 Bädekers Rheinreise 1849. „Speyer" (4). Serie over klassieke literatuur over Rijnreizen.
19.15 Gärten in Engeland. „Prentenboek paradijzen, 1785-1840". Serie over de geschiedenis van de Engelse tuinarchitectuur.
19.45 Journal 3. Regionaal nieuws.
20.00 Tagesschau.
20.15 ■ Wiener Blut. Duitse speelfilm van Willi Forst naar de gelijknamige operette van Viktor Leon en Leo Stein uit 1942. Met Maria Holst, Willy Fritsch, Hans Moser en anderen. Graf Georg wolkersheim wordt, zoals andere Europese staatslieden, door vorst Metternich van Oostenrijk uitgenodigd op het Weense Congres. De ietwat stijve graaf leert in Wenen wat het vrolijke leven is, terwijl zijn vrouw Melanie juist heeft besloten zich aan zijn saaie levensstijl aan te passen.
22.00 ■ Die gute alte Zeit - „Die gute alte Zeit?". „Dat waren zware tijden".
22.45 Soap oder Trautes Heim (7). Amerikaanse serie.
23.10 Nachrichten.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.45 Der Ferienfilmer: Unter Wasser rund um die Welt. Amerikaanse speelfilm van Andrew Martin uit 1966.
19.00 Die Buddenbrooks (7). Tv-serie naar een roman van Thomas Mann.
20.00 Mein Tagebuch. „Drie jaren fluisteren".
20.45 Sport unter der Lupe. Herinneringen aan onvergetelijke sportgebeurtenissen.
21.45 Als das Ross vom Altar sein Futter frass. De secularisatie van 1803 in Baden-Württenberg.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie. Belgische kinderserie.
18.05 Er was eens...de mens. Franse tekenfilmserie over de geschiedenis van het mensdom. „Spanje's Gouden Eeuw".
18.30 Avonturenboeken. Amerikaanse jeugdserie waarin bekende figuren uit de klassieke en de hedendaagse literatuur tot leven worden gebracht. Vandaag: „Het spookhotel".
19.17 Uitzending door derden. Programma van de Socialistische Omroepvereniging.
19.37 Mededelingen en programma-overzicht.
19.45 Journaal.
20.10 Paradijsvogels. Belgische tv-serie.
21.00 Panorama - Zomereditie. „Legaal kidnappen": Franse reportage over kinderen die door hun (buitenlandse) vader worden meegenomen naar zijn geboorteland. Wettelijk staat de moeder vrijwel machteloos. Een Frans detectivebureau heeft zich gespecialiseerd in „legaal kidnappen" om op die manier het kind weer bij de moeder terug te bezorgen.
21.50 Het valkennest. „Falcon Crest". Amerikaanse serie. „De afperser". Turner Bates, de verantwoordelijke voor Jasons dood, komt terug op Falcon Crest.

BELGIË (RTBF 1 en 2)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

17.30 3, 2, 1 Contact. Wetenschappelijk magazine voor de jeugd. „Ruimtevaart".
18.15 Cine vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux vacances. Spelprogramma. Gast: Pascale Son.
19.00 Antenne Soir. Regionaal actualiteiten vanuit Namen.
19.25 Weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Europa cantat Namur. Ontmoeting tussen koren uit dertig verschillende landen.
20.00 Autant savoir. „Brule pas tes doigts". Reportage over brandgevaar veroorzaakt door elektrische huishoudapparaten.
20.20 La Ronde. Franse speelfilm uit 1964 van Roger Vadim, met Marie Dubois, Claude Giraud en Anna Karina: Frivole avonturen in het Parijs van 1913.
22.10 Journaal en weerbericht.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.02 Het levende woord. 8.06 Hier en nu. Na 7.02 Vervolg vandaag, donderdag. 9.03 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.03 Muziek bij de koffie. 11.30 Twaalfuurtje. 12.40 Middagpauzedienst. 13.06 Hier en nu. 13.20 NCRV-Globaal. 16.02 Gouderegen ensemble, lichte muziek. 16.30 Stappen in de States, reportage. 17.55 Mededelingen. 18.06 Hier en nu magazine. 19.02 Leger des Heilskwartier. 19.17 De wereld zingt Gods lof. 20.03 Vierkant. 21.02 Op de vrije zomertoer. 22.02 NCRV-donderdag sport. 22.55 Vergelijkenissen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Laat op. 1.02 Niemandsland. 6.02-7.00 Van 6sen klaar wakker. (6.50 Het levende woord).

HILVERSUM II
402 m

Nieuws om: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30 en 23.55 uur. Tevens tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtengym. 7.20 De AVRO-kok. (7.35 en 8.33 Radiojournaal) 9.05 Gym voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 De ondergang van Nederlands Indië (3). 10.03 DE AVRO-klok: buiten. (10.04 AVRO's Radiojournaal). 11.00 Radiojournaal. 11.03 Praatpaal extra. 11.33 Radio Lawaaipapegaai. 11.45 De AVRO-klok: actueel en informatief tussen de middag. (11.45, 11.57, 12.57 en 13.10 sport; 12.00 en 12.36 Radiojournaal). 12.16 Uitzending voor de landbouw. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 14.00 De AVRO-klok: achtergronden en herhalingen. (14.00, 15.00, 16.00 Radiojournaal). 16.32 De AVRO-klok: aktueel en informatief in de vooravond. (16.32 en 16.55 Sport; 17.00, 17.36 en 18.10 Radiojournaal). 18.03 Het vervolg van AVRO's aktueel en informatief in de vooravond. 18.30 Kleur. 19.00 Zo hoor je nog eens wat. 19.20 Richting. 19.30 Natafelen. 20.03 Oorlog en vrede. 20.57 Klassieke muziek. 21.15 Spel met poezie. 21.30 Micro-electronica in bedrijf (10). 22.00 Follow me II (10).22.40 Jus in de zomer. 23.00-23.55 Jazz spectrum.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 De havermoutshow. 9.03 De Hugo van Gelderen show. 11.03 De polderpopparade. 12.03 De Nederlandstalige top tien. 13.03 50 pop of een envelop. 15.03 TROS-top-50. 18.04 De vakantiespits. 19.02 Poster. 20.02 Soul show. 22.02 Sesjun. 23.02-24.00 LP-werk.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws om: 7.00, 8.00 en 13.00 uur.

7.02 Groot en klein. 9.00 Feest der erkenning. 10.35 Ochtendconcert: Russische musici. 11.55 Lunchconcert: Tokyo strijkkwartet: klassieke muziek. 13.05 Minder bekende Franse kamermuziek. 14.40 De violist Gidon Kremer. 15.35-17.00 Zo klonk het vroeger: Gré Brouwenstijn. 20.00 Radio filharmonisch orkest met piano: klassieke muziek. 21.15 Liederen. 21.35 Het zout in de pap. 22.00 Uit het leven van een inpakker, hoorspel. 22.25-23.00 Vroege Engelse orgelmuziek.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.

Oost-Vlaanderen: 5.30 De eerste ronde. Een wakker programma dat je op dreef helpt met muziek. 7.10 Hitrevue. 7.33: Splinternieuws. 9.00 Dag in, dag uit. 9.05 Belletjes. Lichte sprankelende liedjes en instrumentale muziek.

Limburg: *».»‡ Parkeerschijf vakantie - editie. Een bont magazine met veel muziek en om 10.30: in het spionnetje. Cursiefje. Om 11.00: galerij. Kort tentoonstellingsnieuws. 12.00 Splinternieuws. 12.10 Variété van twaalf tot twee. Non-stop muziek met om 12.45: Het schurend scharniertje. Cursiefje. 13.10: Kleine middagmuziek.

Antwerpen: 14.00 Een plaatje onder de zon. Luchtige zomermuziekjes. 16.00 Splinternieuws. 16æ10 Zomerlexicon. Ontmoetingen in de showbusiness met Yvonne Lex.

Brabant: b17.05 De kleinste keuze. Jongeren van 6 tot 12 jaar kiezen hun favoriete plaatjes met om 17.30: kinderjournaal. 18.00 Focus. Het regionaal nieuwsmagazine van BRT 2. 18.10 Belgische produkties. Platen en eigen produkties met in hoofdzaak Vlaams talent. 19.10 Jazz zonder moeite. 19.53 Onderweg. Katholiek-levensbeschouwelijke uitzending.

West-Vlaanderen: 20.00 De nacht wacht wel. Programma gericht op de jeugd met LP-pop en culturele informatie met om 21.00: Splinternieuws. 22.05 Blues en blue ballads. Gevarieerd jazzprogramma. 23.00-23.40 De nachtridder. Liedjes uit alle landen.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel. 18.10 Vakaturebank. 18.15 Het geheim. Programma rondom kunst. 18.50-19.00 Programma voor Marokkanen en Tunesiërs.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker 1. Mit Matthias. 6.30 Der fröhliche Wecker 2. Axel und die Puhvogels. 8.00 RTL-Aktuell. Mit Jürgen Overdick. 8.30 Mister Morning. Mit Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo. Mit Monika. 11.00 Rund um die Welt. Mit Rainer. 12.00 RTL – 12 Uhr Mittagspause. 14.00 Hits bei RTL. „Die Vier von der Schulbank". 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.00 Liebe ist... 17.00 Take Five. Luxemburg live mit Felix. 17.30 RTL-Aktuell. Musik und Informationen mit Reinhard Münchenhagen. 19.00 RTL-Young. Mit Dave Christian. Ab 20.00 „Country Coach". Mit Achim. 22.00 Schmusi-Time. Mit Edy. 23.00 Jörg Ulrich's Ferienspass.

puzzel van de dag

klaploper – voorbijgaan – wezen – zuiver – gravure – zonnegod – kantzuil – nauwe – overschot – oorlogsgod – Noorse Lichtgoden – pers. vnw. – bijwoord – errore excepto – eil. bij Nw.-Guinea – vreemde munt – reeds – sproeiwerktuig – uniek – do – slee – arend (Eng.)

oplossing van gisteren

-	e	-	k	-	e	d	-
a	n	t	e	-	n	e	-
-	t	e	i	n	t	-	p
-	r	l	-	e	e	g	a
m	e	k	k	e	r	e	n
-	p	e	e	r	-	v	a
l	o	n	t	-	d	a	m
-	t	s	-	n	o	t	a

de belhamel-bende

Je hebt gelijk, Suske Het is de gemaskerde!
Ik sluip achterom en dan heb ik hem te pakken.
Nee doe dat niet!
Laat me doen! Ik...verroest!
TOK
121
?
Onnozele gans! Dat was dom van jou! Nu neemt hij de benen en je kunt er zeker van zijn dat we hem nooit meer terug zien! En lig daar niet zo onnozel te glimlachen!
BAF
122

Panda en de noodklokkenluider

ZIE!! IK RAAK HET TOUW NIET AAN...EN TOCH LUIDT DE KLOK... VOOR JOU, VREES IK... ZET JE MAAR SCHRAP, KLEINE....
BAM
ONZIN! HET KOMT GEWOON DOOR DE WIND! HET IS NOODWEER!
OHO! JE DRAAIT DE ZAKEN OM! HET NOODWEER KOMT VAN DE NOODKLOK EN NIET OMGEKEERD, KLEINE...
BAM BAM
N-NOODKLOK?
HELAAS, JA...HIJ LUIDT ALLEEN ALS ER IEMAND IN NOOD RAAKT...IK ZOU MAAR OP M'N TELLEN PASSEN ALS IK JOU WAS.....
WAT ZEI IK NOU?? OP JE TELLEN PASSEN, KLEINE!!
AUW
3-159

recept

Confetti-komkommer

1 grote komkommer, 100 gr boter, 100 gr ham, 100 gr oude kaas, ½ groene paprika, peper, aromazout, sla.

Was de komkommer, snijd hem in vier stukken en hol deze met een appelboor uit.

Roer de boter zacht en vermeng hem met de fijngesneden ham, de geraspte kaas en de fijngehakte rauwe paprika.

Voeg zo nodig nog iets peper of aromazout toe. Vul met dit mengsel – stevig duwend – de komkommerstukken en laat deze door en door koud worden. Snijd ze daarna met een scherp mes in plakken en leg deze op slabladeren op een schotel of op éénpersoonsschoteltjes.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direktie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
Telefoon 045-739886

Verkeersovertreders wacht zware straffen

Strenge maatregelen na ramp met Franse bussen

PARIJS – De Franse regering heeft scherpere verkeerscontrole en verkeersregels afgekondigd als reactie op het ongeluk dat afgelopen zaterdag op de autoweg bij Beaune in Bourgondië aan 53 mensen, onder wie 44 kinderen, het leven heeft gekost.

Het Franse kabinet zei in een verklaring besloten te hebben dat chauffeurs van het openbaar vervoer niet langer dan vier uren onafgebroken achter het stuur mogen zitten. Tot dusver was dat vijf uren. In andere Europese landen bestaat deze maatregel al. Het toezicht op de maximumsnelheid voor alle automobilisten, de minimumafstand tussen voertuigen en het inhalen zal worden verscherpt. Vrachtwagens moeten een afstand van minstens 50 meter op de voorligger bewaren.

Boetes op overtredingen worden verhoogd en zullen in overeenstemming worden gebracht met de financiële positie van de overtreders. Hun wagens kunnen in beslag worden genomen en van de weg worden verwijderd en zij lopen de kans dat hun rijbewijs voor langere tijd wordt ingetrokken.

Bij Crepy, waar de chauffeurs van de ongeluksbussen hun reis waren begonnen, zijn de twee tachograafschijven van de rampbussen gevonden. Die schijven geven bijzonderheden over snelheden, rusttijden en reislengte. De politie kon niet zeggen waardoor die schijven zo ver van de plaats van het ongeluk waren geraakt. De schijven zijn in handen gegeven van de deskundigen die een officieel onderzoek instellen. De resultaten daarvan zullen midden september worden gepubliceerd.

President Mitterrand die de begrafenis van de slachtoffers heeft bijgewoond, riep op tot een nationale poging de veiligheid op de weg te verbeteren. Hij zou in het kabinet gezegd hebben dat „echte moed bestaat uit het verwerpen van snelheid".

In de eerste vijf maanden van dit jaar zijn op de Franse wegen 4.521 personen omgekomen, tegenover 4.424 in dezelfde periode van 1981. Dit in tegenstelling tot de algemene lijn: het aantal verkeersdoden was de voorgaande negen jaren met 27 procent gedaald.



Rente

In financiële kringen houdt men niet sterk rekening met een blijvende daling van de Amerikaanse rente met als doorwerking ook een daling van de rente in West-Europa. Niettemin is de recente verlaging van de prime rate in Amerika, de rente die banken voor vaste, grote klanten berekenen, van 15½ naar 15 procent bijna een doorbraak sinds november 1980 toen diezelfde prime rate onder de 15 procent belandde n.l. 14½ procent. Er zitten duidelijke verschillen in beide situaties, die van toen en die van nu. In 1980 was de koers van de dollar in Nederlands geld omgerekend iets boven de twee gulden. Nu zweeft die koers regelmatig tussen de ƒ 2,60 en de ƒ 2,70 met uitschieters naar boven en af en toe een uitschieter naar beneden. Er is meer sprake van een technisch herstel van de geld- en kapitaalmarkt in plaats van een economisch herstel, zo redeneren beleggingsdeskundigen.

De grote geldhoeveelheid ontstaat omdat de bedrijvigheid stagneert en er minder investeringen gedaan worden. Daarom is de jongste verlaging van de prime rate in Amerika te beschouwen als een nieuwe poging om investeringen te stimuleren. Waarom acht men het zo twijfelachtig dat de rente blijvend zal gaan dalen. De Amerikaanse overheid komt volgens sommige adviseurs voor een groter tekort op haar begroting te staan dan is berekend.

En die enorme vraag naar geld zal de rente in Amerika weer doen stijgen. De voorzitter van de 12 centrale banken in de VS, Paul Volcker, heeft er al voor gewaarschuwd dat een oplopend begrotingstekort tot een stijging van de rente zal leiden. Dat over het algemeen de overheid enorme bedragen via de kapitaalmarkt nodig heeft blijkt ook uit het feit dat opnieuw weer de obligaties bij de beurshandel overheersen omdat de rente die daarmee gekweekt wordt aantrekkelijk is. Het jongste overzicht van de beurs te Amsterdam toonde duidelijk aan dat op dit moment de obligatie favoriet is boven het aan bedrijfsrisico gebonden aandeel.

B.R.

„Antidiscriminatiewetgeving schiet erg te kort"

FNV: rem op werving van buitenlanders

UTRECHT – De antidiscriminatiewetgeving schiet tekort. Buitenlandse werknemers worden bijvoorbeeld bij huisvestingsproblemen als tweederangsburgers behandeld. En de toekomst ziet er voor hen nog minder rooskleurig uit. Tegen de achtergrond van de economische recessie dreigt de wetgeving (nog) verder ten nadele van de buitenlanders uit te pakken, getuige de plannen om bijvoorbeeld de kinderbijslag te verlagen voor kinderen van buitenlanders die in het buitenland opgevoed worden.

Dat stelt de FNV in een woensdag gepresenteerde discussienota „Samen, beter dan apart" over gastarbeiders. De FNV vindt dat er niet meer buitenlandse werknemers geworven mogen worden, maar de buitenlanders die hier legaal zitten moeten hier onbeperkt kunnen blijven en recht hebben op alle sociale zekerheid en verworvenheden die ook voor Nederlanders gelden.

Onzekerheid

Maar zover is het nog lang niet, constateert de FNV in de nota. Buitenlandse werknemers leven vaak in een sfeer van onzekerheid. De politie stapt regelmatig zonder het vereiste huiszoekingsbevel op zoek naar „illegalen" hun huizen binnen. Dat schept een klimaat van onzekerheid en onveiligheid die Nederlandse burgers niet kennen. Ook wordt bij buitenlanders sneller dan bij Nederlanders besloten tot vermindering of stopzetting van WAO-uitkeringen. In dat laatste geval lopen de buitenlanders ook nog eens het risico dat ze het land worden uitgezet omdat ze niet beschikken over voldoende eigen middelen van bestaan. En dat terwijl ze notabene wel vanaf hun eerste werkdag in ons land loon- en inkomstenbelasting en sociale premies hebben betaald. Ook in de ontwerp-grondwet wordt een belangrijk verschil gemaakt tussen Nederlanders en buitenlanders dat ingaat tegen de universele verklaring van de rechten van de mens. Want zowel het recht op vrije keuze van arbeid als het recht op bijstand worden alleen voor Nederlanders onbeperkt gewaarborgd, aldus de FNV.

Vestiging

De FNV vindt dat de circa 300.000 buitenlandse werknemers in ons land na drie jaar verblijf het recht moeten krijgen om zich blijvend in ons land te vestigen. Ze moeten dan ook actief en passief kiesrecht krijgen, minstens voor de gemeenteraadsverkiezingen. Momenteel zijn de buitenlandse politiek mondddood en daardoor voor veel politieke partijen niet interessant.

De FNV constateert dat ook de onderwijsproblemen „gigantisch" zijn. Er ontbreekt een duidelijk overheidsbeleid. Niet de buitenlandse kinderen hebben een achterstand, het probleem is dat het onderwijs een enorme achterstand heeft om op passende wijze onderwijs te verzorgen voor buitenlandse kinderen, wier aantal (62.000 in '80) ten gevolge van de gezinshereniging de komende jaren nog sterk zal toenemen.

De FNV vindt dat de buitenlandse kinderen eerst op een aparte school zo snel mogelijk Nederlands moeten leren. Voorts moet het hele onderwijsstelsel worden aangepast. Zo zouden de talen van de landen van herkomst als keuzevak een andere taal kunnen vervangen. Ook moet voor Nederlandse en buitenlandse kinderen meer aandacht worden besteed aan de cultuur van de landen van herkomst.



William van Wales gedoopt

LONDEN – De 45 dagen oude prins William (Arthur Philip Louis) van Wales, zoon van (kroon)prins Charles en prinses Diana, is gisteren in de witgouden muzieksalon van Buckingham Palace gedoopt en door de aartsbisschop van Canterbury, dr. Robert Runcie, opgenomen in de staatskerk.

De blondharige, blauwogige baby droeg een doopkleed van kant dat 141 jaar geleden voor een koninklijke doop was gemaakt. Onder de 60 gasten bevond zich de woensdag 82 jaar geworden overgrootmoeder van William, koningin-moeder Elizabeth.

De jonge moeder wist haar zoon het grootste deel van de tijd rustig te houden door hem gelukzalig op haar pink te laten sabbelen. Maar dat hij ook de longen heeft om een keel op te zetten, bewees hij eventjes toen de persfotografen na de doop hun plaatjes mochten maken.

De aartsbisschop gebruikte voor de doop water dat uit de rivier de Jordaan was gehaald.

Prins Andrew, een 22-jarige oom van de dopeling, kon niet aanwezig zijn door hij dienst doet op de Britse „Falklandvloot". Oudtante prinses Margaret was er niet omdat zij op vakantie in Italië is en die niet wenste te onderbreken.

Onder de peetouders: ex-koning Konstatijn van Griekenland, de auteur van Zuidafrikaanse afkomst en mentor van prins Charles Sir Laurens van der Post, Lord Romsey van de Mountbattens, prinses Alexandra en Lady Susan Hussey, een hofdame van de koningin.

Vrijwel hele luchtmacht van Kenia in arrest

NAIROBI – Als gevolg van de mislukte staatsgreep tegen het bewind van president Daniel Arap Moi op zondag bevindt zich vrijwel de gehele luchtmacht van Kenia onder arrest. Het gezaghebbende dagblad Nairobi Times, heeft dit gemeld. Reeds zouden zich meer dan 2.000 personeelsleden van het wapen in verzekerde bewaring bevinden.

Een hooggeplaatste legerwoordvoerder heeft gezegd dat zich in heel Kenia luchtmachtmensen overgeven, hoewel de leiders van de snel neergeslagen opstand naar het buitenland lijken te zijn gevlucht. President Arap Moi heeft gezegd dat voortgaand verzet „genadeloos" aangepakt zou worden en hij heeft op het volk een beroep gedaan met leger en politie samen te werken bij het opsporen van de daders. Het hoofd van de politie, Ben Gethi, waarschuwde dat het verlenen van onderdak aan opstandelingen gestraft kan worden met levenslange opsluiting.

Snel einde aan kaping

NEW DELHI – De kaping van een Boeing-737 van de Indiase luchtvaartmaatschappij Indian Airlines is gisteren geëindigd met de overmeestering van de kaper door passagiers na de landing op het vliegveld van Amritsar.

De kaper was een jonge, gebaarde Sikh, die een gesprek had geëist met leiders van zijn minderheidsgeloofsrichting. Hij had het toestel op een binnenlandse vlucht van New Delhi naar Srinagar gekaapt kort na een tussenlanding in Amritsar – hoofdstad van de Sikhs – en had de gezagvoerder gedwongen koers te zetten naar Lahore in Pakistan. Lahore wilde het toestel echter niet ontvangen en het keerde naar Amritsar terug. Daar werd de Sikh overmeesterd en konden de 126 passagiers en vijfkoppige bemanning ongedeerd uitstappen.



Gevonden

● **Begin deze week is in Amsterdam de 45-jarige K.L.M. uit Hong Kong aangehouden wegens het in bezit hebben van bijna gevonden gram heroïne.** ● **Groenten uit de omgeving van de zinkfabriek Budelco in het Brabantse Budel bevatten minder cadmium dan maximaal toelaatbaar is. Datzelfde geldt voor de melk van de koeien die in de buurt van de zinkfabriek grazen. Aanleiding voor het onderzoek van de Keuringsdienst van Waren was een rapport van het Rijksinstituut voor Natuurbeheer, waarin stond dat de groenten uit de buurt van de zinkfabriek meer zware metalen bevatten dan normaal is.** ● **De Haagse politie heeft temidden van 130 vervalste kunstwerken van 'grote meesters' en enkele honderden vervalste postzegels de 59-jarige koopman W.L. in de kraag gevat. De man is bepaald geen onbekende van de politie. Begin dit jaar nog werd hij wegens schilderijenzwendel tot anderhalf jaar gevangenisstraf veroordeeld. In afwachting van de behandeling in hoger beroep liep hij nog vrij rond.**

Nota

● De Landelijke Specialisten Vereniging (LSV) beschuldigt minister Gardeniers (Volksgezondheid) van onzorgvuldigheid in verband met de nota waarin zij de sluiting van enige ziekenhuizen aankondigt. ● Volgens de Centrale Raad voor de Volksgezondheid zijn er zoveel vormen van klachtenbemiddeling in de gezondheidszorg ontstaan, dat de onduidelijkheid voor de patiënt steeds groter wordt. Om aan deze ondoorzichtige situatie een einde te maken zou er een uniform model van klachtenbemiddeling moeten komen. ● Rotterdam krijgt in september een links programcollege, dat bestaat uit zeven wethouders van de PvdA en één van D'66. Het nieuwe college kan in de gemeenteraad tevens rekenen op de steun van CPN, PPR en PSP. Deze partijen hebben daarover gisteren een akkoord bereikt.

Ontspoord

● *Tussen Rijssen en Wierden is gistermiddag om drie uur een lege olietrein gedeeltelijk ontspoord. Niemand raakte gewond.* ● *Het PPR-Tweede Kamerlid Lankhorst wil dat premier Van Agt opheldering verschaft over de relatie van de Inlichtingendienst Buitenland met de Israëlische geheime dienst Mossad. Volgens Lankhorst verstrekt de IDB regelmatig inlichtingen aan de Mossad, die van belang zijn voor de oorlog in Libanon.* ● *Het PvdA-Tweede Kamerlid Castricum maakt zich zorgen over de veiligheid in de Nederlandse pretparken. Hij heeft dit kenbaar gemaakt in schriftelijke vragen aan staatssecretaris Van Zeil van economische zaken.*

Hirosjima

● **De eerste Amerikaanse atoombom die op 6 augustus 1945 op Hirosjima terechtkwam, heeft aan 151.689 mensen het leven gekost. Dit staat in een recente Japanse publikatie. Ongeveer de helft van de slachtoffers stierf binnen drie maanden na de explosie. Nog steeds liggen personen die radioactieve straling hebben opgelopen, invalide en misvormde mensen in de speciale kliniek.**

Jumbo-vlieger in sporttoestel verongelukt

SCHIPHOL – Op het vliegveld Lelystad is gistermorgen rond kwart over elf een eenmotorig sportvliegtuig van het type Scintex neergestort. Bij het ongeval is een van de twee inzittenden om het leven gekomen. Het is de 42-jarige W. Sombekke uit Emst (gemeente Epe), die gezagvoerder van het toestel was. De tweede inzittende, de 22-jarige J. Raemakers uit Arnhem, is met ernstig letsel in een Zwols ziekenhuis opgenomen.

Sombekke was als Boeing-747-vlieger in dienst van de KLM. Raemakers had korte tijd geleden het einddiploma van de Rijksluchtvaartschool behaald.

Het ongeluk dat voor de ogen van de dochter van Sombekke gebeurde, is waarschijnlijk het gevolg van een menselijke fout. Het vliegtuig voerde een zogeheten „lage zoemer" uit waarbij het toestel op lage hoogte op volle snelheid boven de (gras)baan vloog. Tijdens het steile optrekken daarna is het vliegtuig naar links afgegleden.

West-Duitsland telt 1.757.400 werklozen

NÜRNBERG – Het aantal werklozen in West-Duitsland is in juli met ruim 107.000 toegenomen tot 1.757.400, overeenkomende met 7,2 procent van de beroepsbevolking. Het Duitse arbeidsbureau in Nürnberg heeft dit bekendgemaakt. Voor juni bedroeg het werkloosheidspercentage 6,8 en voor juli vorig jaar 5,3. Met correctie voor seizoensinvloeden waren er 1.867.000 mensen werkloos tegen 1.848.900 in juni. Deze cijfers zijn de hoogste sedert het begin van de jaren vijftig.

De uitbreiding van de werkloosheid in de Bondsrepubliek vloeit volgens het bureau voor een deel voort uit de vertraging van de bedrijfsactiviteiten als gevolg van de vakantieperiode. Bovendien is de stijging in juli geringer geweest dan in dezelfde maand van 1981, toen zij uitkwam op elf procent. Ook over twaalf maanden gerekend is de stijging geringer geworden, want in juli waren er zonder correctie voor het seizoen 41 procent meer werklozen dan in juli vorig jaar terwijl er in juni nog 47 procent meer waren dan in dezelfde maand van 1981.

Het aantal vacatures zakte van 117.740 in juni tot 106.375 vorige maand. In juli 1981 waren er nog 218.000 openstaande arbeidsplaatsen.

Pleidooi voor klachtrecht sollicitanten

Van onze correspondent

DEN HAAG – Sollicitanten moeten het recht krijgen een klacht in te dienen als zij menen onjuist te zijn gehandeld bij een sollicitatieprocedure. Daarbij dient hij of zij de zekerheid te hebben dat de klacht serieus wordt onderzocht en dat een uitspraak wordt gedaan, zo mogelijk door een onafhankelijke instantie. Dat is de mening van de Stichting van de Arbeid (overlegorgaan van de centrale werkgevers- en werknemersorganisaties).

De stichting heeft een aanbeveling opgesteld voor het bedrijfsleven waarin de rechten van sollicitanten worden omschreven. Het is de bedoeling dat werkgevers en werknemers de aanbevelingen meenemen in de onderhandelingen voor nieuwe CAO's. De Stichting van de Arbeid heeft met de aanbevelingen gereageerd op een verzoek van de toenmalige minister van sociale zaken, Albeda, om in afwachting van een wettelijke regeling, vrijwillige regelingen te treffen voor de werving en selectie van personeel.

Voetenveger. Vuil van uw schoenen verwijdert u óók aan de zijkant, dankzij de speciale borstel
~~12,50~~ **9.95**

SUPER STUNT! ROYAAL 45% KORTING!
Gero Zilmeta roestvrij stalen **fluitketel.** Een prima kwaliteits-produkt. Inhoud 1½ ltr
Gero prijs 58,65
Nú **29.75**

Blankhouten **boekenplank;** goed in de studie-kamer. Eén element is 60 cm. lang, 22 cm. breed, 2 cm. dik en kost bij ons nú
14.95

4-dlg. pannenset. Bruin geëmailleerd en samengesteld uit: 3 kookpannen (16, 18 en 20 cm.) en een steelpan 14 cm.
Als komplete set
29.75

3 VOOR 6.95
Porseleinen **kop en schotels** met schitterend bruin gevlamd dekor. Nu direkt meenemen, want de prijs is per stuk **2,95.**
En per **3** stuks slechts **6.95**

Trimtennisspel voor jong en oud. Bestaande uit 2 stevige rackets van slagvast kunststof en 1 zachte sponsbal
2.50

Moulinex fonduestel/friteuse, model midi. Dit ingenieuze apparaat (inhoud 1,5 ltr.) is behalve fonduestel ook een ideale friteuse.
Moulinex prijs 99,-
Nú **69,-**

Diepvriesdozen met transparant deksel. Hygiënisch en weinig ruimte vragend in uw diepvrieskist. Inhoud 1 liter en met etiketten. Nu per
20 stuks in handige draagtas **7.95**

Huishoudnieuws

Geldig t/m zaterdag en tijdens de koopavond. Zolang de voorraad strekt.

Schunck
huishoudelijk
promenade heerlen • 2e etage

PRETTIGE VAKANTIE, PRIJSVERBAZEND LAAG:

Karvan Cevitam Vruchtenlimonadesiroop fles 0,6 liter ~~2.69~~ **2.49**

Crisan Kuurshampoo 3 soorten, 2 flacons à 200 ml. ~~7.95~~ **6.95**

Junior Antiklit Kruidenbalsem, 2 soorten, grote flacon 250 ml **3.95**

Desert Flower Bodylotion, grote flacon 500 ml. ~~7.45~~ **6.95**

Lux Toiletzeep, pak 3 stuks ~~1.89~~ **1.78**

Fa Deo- of Anti-transpirant spray, grote bus 180 gram ~~5.95~~ **3.95**

Signal Fluoridetandpasta, pak 2 tubes à 75 ml. ~~5.18~~ **2.95**

Sabrina Inlegkruisjes, pak 50 stuks ~~2.50~~ **1.98**

Max Factor Handcrème, pompje of tube à 200 ml. **4.95**

Prokudent Tabletten, koker 28 stuks **1.39**

Pampers Luiers Paars, pak 12 stuks ~~6.12~~ **5.72**

Pampers Luiers Oranje, pak 24 stuks ~~9.42~~ **8.83**

Olvarit Blauw, potje 150 gram **92**

Almiron M2, blik 900 gram **10.83**

Zwitsal Babyshampoo, flacon 200 ml **3.69**

Proset haarspray, bus 320 gram **2.95**

Fenjal crèmedouche, 2 tubes à 150 ml. **6.98**

Gillette contour mesjes, pak 10 stuks **6.98**

Gillette foamy, 2 soorten, bus 200 gram **1.99**

• **Kerkrade,** Niersprinkstraat 2A, • **Maastricht,** Scharnerweg 112, Grote Staat 49, • **Sittard,** Winkelcentrum Den Tempel, • **Heerlen,** de Bongerd 4

ETOS De Prijsverbazende Gezinsdrogist

Akties zijn geldig t/m za. 14.8.1982. Maar op is op!

31ET82A

---

kepu Z.B. GROOTHANDEL

vraagt voor haar foodafdeling een

AFDELINGS-CHEF

in bezit van het diploma vakbekwaamheid voor het levensmiddelenbedrijf.

Belangstellenden dienen schriftelijk te solliciteren.
B.V. Kepu Z.B.-groothandel
t.a.v. de heer J.K.M. Pieper
Ganzeweide 175
6413 GE Heerlen

Wij lenen u graag geld. En spelen daarbij open kaart.

Dit zijn onze tarieven voor persoonlijke leningen:

	U betaalt terug in:			
U krijgt in handen	24 mnd.	36 mnd.	48 mnd.	60 mnd.
3.000,-	152,25	110,22	89,20	76,59
5.000,-	253,75	183,70	148,67	127,66
8.000,-	398,84	286,86	230,86	197,27
10.000,-	495,57	355,63	285,66	243,67
12.000,-	592,30	424,40	340,45	290,08
15.000,-	737,39	527,55	422,64	359,69
18.000,-	882,48	630,71	504 83	429,30
20.000,-	979,21	699,48	559,62	475,70
25.000,-	1221,02	871,41	696,60	591,72

CMV BANK
045-719113 Akerstraat 82a Heerlen
045-251043 Kerkstraat 294 Brunssum

De allerlaagste prijzen in Zuid-Nederland

specialist in hifi

KENWOOD HIFI STEREO

Platenspeler met rechte toonarm
Versterker 2×45 Watt
Cassette-deck LED-display

KENWOOD V-50 II RACK
Bestaande uit
KA-50 VERSTERKER
2×45 Watt met tape-monitor en copy en LED piek-power meters
KT-50 TUNER met AM en FM ontvangst, signaalsterkte meter en mono-stereo schakelaar
KX-50 CASSETTE-DECK met soft-touch bediening, Dolby systeem en bandsoortschakelaar.
KP-22 HALFAUTOMATISCHE PLATENSPELER met rechte toonarm compleet met element.
AUDIORACK in matzwarte uitvoering op zwenkwielen en met platenvak met glasdeur.
VOGELZANGPRIJS **1298**

Technics
TECHNICS RSM 205
Cassettedeck met Dolby, div. tape soorten, o.a. Metal, dubbele VU-meters, soft touch- toetsen, enz.
ADVIESPRIJS 495,-
VOGELZANG PRIJS 295

AKAI
AKAI CSF 330 D
Cassettedeck met 2 motoren en 2 koppen. Voorzien van Dolby-ruisonderdrukking. Kompleet met draadloze afstandsbediening. Tiptoetsbediening.
ADVIESPRIJS 938,-
VOGELZANG PRIJS 598

AKAI
AKAI APQ 55
Halfautomatische direct-drive platenspeler, met MD-element
ADVIESPRIJS 528,-
VOGELZANG PRIJS 295

DUAL 1254 PLATENSPELER
Volautomatische platenspeler, kompleet met MD-element.
ADVIESPRIJS 289,-
VOGELZANG PRIJS 199

TOPPER VAN DE WEEK

Technics
MET DBX-RUISREDUCTIE
TECHNICS RSM-240
Cassettedeck met DBX ruisreduktie systeem. FL opname indikatie, soft touch bediening en rewind- auto play.
ADVIESPRIJS 1260,-
VOGELZANG PRIJS 599

AKAI
ATK-11 TUNER
Zeer gevoelige tuner met FM (stereo) en AM ontvangst.
ADVIESPRIJS 408,-
VOGELZANG PRIJS 249

AKAI
AKAI AMU-11 VERSTERKER
2x20 Watt RMS versterker. O.a. voorzien van 2 VU-meters voor vermogensaanduiding en tape-monitor. Plat model.
ADVIESPRIJS 348,-
VOGELZANG PRIJS 199

AKAI
FANTASTISCHE AANBIEDING
AKAI AUDIORACK
Bestaande uit:
AMU-11 VERSTERKER 2x20 Watt RMS met 2 vermogensmeters en tape-monitor.
ATK-22, DIGITALE TUNER met AM en FM stereo ontvangst.
CSF-110 CASSETTEDECK met 2 HD Metal alloy koppen tiptoets bediening.
APB-110 PLATENSPELER half-automatisch, snaaraangedreven, compl. met MD-element
RV-50G AUDIORACK origineel Akai met glasdeur en zwenkwielen.
ADVIESPRIJS 2268,-
VOGELZANGPRIJS 998

Technics
MET DBX-RUISREDUCTIE
TECHNICS RSM-270
Topklasse cassettedeck met DBX ruisreduktiesysteem en FL opnamemeters, 2 motoren.
ADVIESPRIJS 1610,-
VOGELZANG PRIJS 999

REVOX
REVOX B-77 TAPERECORDERDECK
3 Motoren aandrijving, 3 koppen systeem, speciale effecten, o.a. duo-play, multi-play, echo-nagalm. In 2- sporen versie.
ADVIESPRIJS 2998,-
VOGEL ZANG PRIJS 2398

TEAC
TEAC X3 TAPEDECK
Drie motoren tapedeck. Wow en flutter 0,04% bij 19 cm/sec. Freq. bereik 30-20.000 Hz. Nabandkontrole door 3 koppen-systeem. **ADVIESPRIJS 1130,-**
VOGELZANG PRIJS 998

specialist in tv 's

ARISTONA
ARISTONA 66KS-1022
66 cm. Kleurentelevisie met hi-bright beeldbuis en 12 kanaals draadloze afstandsbediening. Grote frontluidspreker. Aansluitingen voor o.a. hoofdtelefoon, bandrecorder.
ADVIESPRIJS 2295,-
VOGELZANGPRIJS 1699

NORDMENDE
NORDMENDE KLEURENTELEVISIE
Met 16 kanalen, 51 cm beeldbuis. Deze TV is video aangepast. In mooie noten uitvoering, subliem geluid door 'n grote frontluidspreker.
ADVIESPRIJS 1748,-
VOGELZANGPRIJS 1198

BLAUPUNKT
BLAUPUNKT RODEO T6
42 cm Draagbare kleuren TV. 8 Voorkeurtoetsen, AFC, video-aangepast, frontluidspreker.
VOGELZANG PRIJS 998

SHARP
SHARP C1401 KLEUREN TV
Zeer voordelige portable kleuren TV van uitstekende kwaliteit.
VOGELZANG PRIJS 798

Ook zij
veiligheid
natuurlijk

LAAG GEPR
HOOG GEPREZE
Vog

Eindhoven. Hermanus Boexstraat 22
Heerlen. Akerstraat 19
Maastricht. Ald. HIFI en VIDEO: Wolfs
Ald. ELEKTRONIKA: M. S
Meer informatie via viditel

GROTE AANBIEDINGSVERKOOP

VAN PERZISCHE EN OOSTERSE TAPIJTEN

ENORM VOORDELIG

**HONIGMANSTRAAT 31,
HEERLEN. TEL. 045-714914**

schuin t o postkantoor
De verste weg loont zich, zo voordelig koopt u nooit meer!



KOREMAN.
Oosterse Tapijten

Täbriz	286x199	normale prijs	2180,-	Koremanprijs	1195,-
Khorasan	294x200	normale prijs	5260,-	Koremanprijs	2950,-
Mashad	305x200	normale prijs	2745,-	Koremanprijs	1495,-
Mirwan	297x200	normale prijs	2290,-	Koremanprijs	1750,-
Kaskay	316x219	normale prijs	7650,-	Koremanprijs	3850,-
Keshan	292x207	normale prijs	4950,-	Koremanprijs	2650,-
Täbriz	335x242	normale prijs	6450,-	Koremanprijs	3900,-
Goltuk	313x253	normale prijs	3270,-	Koremanprijs	2450,-
Heriz	240x174	normale prijs	1495,-	Koremanprijs	1095,-
Bidjar	240x170	normale prijs	3950,-	Koremanprijs	2150,-
Afschar	243x171	normale prijs	1290,-	Koremanprijs	850,-
Täbriz	240x174	normale prijs	1420,-	Koremanprijs	1050,-
Lilian	210x163	normale prijs	3865,-	Koremanprijs	1950,-
Kolia	205x218	normale prijs	1295,-	Koremanprijs	495,-
Ronde Täbriz	150x150	normale prijs	965,-	Koremanprijs	695,-
Kolia	205x118	normale prijs	1295,-	Koremanprijs	425,-
Ghoum	159x112	normale prijs	3980,-	Koremanprijs	1850,-
10 stuks **Mazleghan**	ca. 125x80	normale prijs	595,-	Koremanprijs	320,-
25 stuks **Heriz**	ca. 60x40	normale prijs	75,-	Koremanprijs	40,-

Antiek

prachtige Mechelse eethoek met origineel leren bekleding ƒ 1975,–; Henri II eethoek nieuwe wijnrode bekleding prachtig stel ƒ 1950,–. Diverse kasten tegen redelijke prijzen. Antieke kinderwagen ± 1890 zeer mooi ƒ 595,–; boeren eethoek voor de keuken, tafel + 6 stoeltjes alles gepint ƒ 900,–, kinderrolluikbureau ƒ 500,– enkele prachtige eiken antieke bedden vanaf ƒ 295,–, verder commodes, vele antiek prenten en veel kleingoed. Bij contante betaling 10% korting. Antiekhandel De Elegast, Bilderdijkstr. 28, Heerlen-Molenberg, 045-417797.

Te k. 75 **TL-ARMATUREN** gebr. 20-40-60 Watt, enkel en dubb. incl. lampen. ƒ 10,-, ƒ 15,- p.st. 200 gesl. glasplaten 40 x 100 ƒ 1,50 p.st. Tel. 045-312221.

Te k. 10-delig BOWLSET (nieuw) Keekstr. 92, Heerlerheide, tel. 212402 na 18 uur.

De winkel van Unit. Akerstr. 258 Hoensbroek. Tweedehands GOEDEREN. Open vanaf 10.45 uur.

Te k. prima KLEUR. T.V., weg. omst., 045-454628.

WEEKAANBIEDINGEN

Alleen zaterdag
rooie pruimenvla 8,50
Bakkerij Smeets
Rumpenerstraat 58, Brunssum tel. 045-251022

Strooiselvla m. pudding 7,75
Kersen gisttaart 8,75
Bakkerij Scheepers
Kerkstraat 36, Ubachsberg, tel. 045-751358

Eddy Vencken slagerijen
Heerenweg 68, Heerlen, Schelsberg 33

Aanbiedingen geldig van 5 t/m 11 augustus

Verse achterham	500 gr.	6.95
Schnitzels keimager	500 gr.	7.45
Runderpoulet botermals	500 gr.	7.45
Soepvlees m/b	kilo	7.95

Vlees uit eigen worstkeuken

Curryworsten	500 gr.	4.95
Hamspek	100 gr.	1.75
Cervelaat speciaal	100 gr.	1.75
Gebraden gehakt	100 gr.	0.75

Maandag, dinsdag, woensdag 9, 10, 11 augustus.
Halscarbonade kilo 6,99 max. 3 kilo per klant.

Vers gehakt	500 gr.	3.75
Braadworst	500 gr.	4.25

Het laatste rondje
Wij hebben nog voor u
± 420 m2 vloertegels
1ste keus 25x25 cm in 4 kleuren
van 59,50 nu slechts 34,50 m2
Eurotegel
Laanderstraat 47 (Eikenderveld) Heerlen, 045-715544

Vrijdag en zaterdag weekendaanbieding
Grote abrikozenvla 8,25
Bakkerij Coumans
Kouvenderstraat 86, Hoensbroek, tel. 045-212656

Inlichtingen over de rubriek weekaanbiedingen tel. 045-739368

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

MEISJES gevr. voor div. privéhuizen. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526.

Bouwbedrijf vraagt voor Duitsland IJZERVLECHTERS, timmerlieden en colonnes, tel. 04490-20547. Melden tussen 16.00 en 20.00 uur.

Bauunternehmung HaMe vraagt kolonne KLINKERMETSELAARS en inschalers voor akkoordwerk in Duitsland, Duitse soc. verz. Tel. 045-416565 of 04493-1397.

Weg. REORGANISATIE nwe. ploeg leuke bardames gevr. zo spoedig mog. zeer goede verd. Bar-Club De Bonte Koe, Akerstr. 10, Kerkrade-W. na 16.00 uur, 045-415654.

THUISWERKSTER of schoolverlaatster gevraagd voor administratieve werkzaamheden. Inl.: Meyers, tel. 045-441289.

V. direct en later gevr. TIMMERLUI, metselaars, ijzervlechters, handlangers v.d. grensstreek, goede soc. voorz. 045-224522.

Nette BARDAMES gevr. Bar D'r Plei, Kerkrade, tel. 045-418470 of 045-458485.

Gevr. free-lance ABONNEMENTENVERKO(O)PST)ERS voor strippleesmap. Hoge provisie. Schrijf voor inl. Postbus 178, 6160 AD Geleen.

PRIVÉ-CLUB 007 vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 86, M'str.

Wij, meisje van 14 jaar en jongen van 12 jaar, hebben onlangs onze moeder verloren. Vader zoekt iemand die ons van 14.00 tot 18.00 uur, behalve de weekeinden, kan opvangen. Het klaarmaken van de warme maaltijden voor ons drieën en het verrichten van licht HUISHOUDELIJK werk behoort ook tot haar taak, als u denkt dat wij elkaar bevallen, stuur ons een briefje met uw curriculum vitae. Lieben, Stationstraat 61, 6231, CK Meerssen.

MEISJES gevr.: voor bar, Dabasco Rijksweg 163m Dilsen (B) min 21 jr. goede verdiensten. Intern mog. tel. 09-3211756808, na 14.00 uur.

Hotel HERMENS vraagt vrouwelijke hulp voor de afwas van 14.00 tot 21.30 uur, 5-daagse werkweek. Soll. na telef.afspraak 04406-13020.

Wij, meisje van 14 jaar en jongen van 12 jaar, hebben onlangs onze moeder verloren. Vader zoekt iemand die ons van 14.00 tot 18.00 uur, behalve de weekeinden, kan opvangen. Het klaarmaken van de warme maaltijden voor ons drieën en het verrichten van licht HUISHOUDELIJK werk behoort ook tot haar taak, als u denkt dat wij elkaar bevallen, stuur ons een briefje met uw curriculum vitae. Lieben, Stationstraat 6., 6231, CK Meerssen.

Bauunternehmung J.W. Burggraaff vraagt met spoed colonnen vakbekwame METSELAARS en colonnen vakbekwame betontimmerlieden voor akkoordwerkzaamheden in Duitsland. Bellen na 16.00 uur onder nr. N Pleuger 045-755279/045-420952.

Bau-unternehmung Friedrich GMBH vraagt met spoed vakbekwame betontimmerlieden en metselaars. Tel. 09-49223575091 of 045-723066.

BARMEISJES gevr. Vrij verv. int. mog. 045-460000.

Jong meisje zoekt VRIENDIN om samen te werken in privé 045-461457.

Volleybal-TRAINER gez. Inl. J. van Hoof, tel. 04498-55110.

Gevr. betrekkingen

Voor al uw dakwerkzaamheden DAKDEKKERSBEDRIJF „Het Zuiden", pannen, platte, shingle's daken, dakgoten, erkers, luifels, terrassen, metsel en verbouwingen. Vrijblijvende oferte en garantie van 5-10 jaar. Tel. 045-216151 tot 20 uur bereikbaar.

KOELKAST of diepvries defect! Bel 04409-2804.

Wim Hermsen, Brunssum, alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap. Stratenmakersbedrijf Nico Gerards, vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach o. Worms, tel. 045-312817.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

JOMA voor uw tuin, oprit, terras, riool, afrat., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546, na 18.00 u. Goed werk en niet duur!!

Trap BEKLEDEN, rails hangen, gordijnen maken, voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave, tel. 045-312613. Schillings Interieur Markt 39, Nieuwenhagen.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

Voor verbouwing of nieuwbouw KOLE, Jabeek, 04492-3407. Ook alleen ruwbouw - garages - oprit - tuinmuren enz.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen, ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

SAXOFONIST (clar., fluit, gitaar) zoekt aansluiting bij goed orkest (geen beg.). Br. o. nr. HK 723 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te koop aangeboden

Te k. CASSETTEDECK, radiografisch best. auto + aquarium 100x50x50. Tel. 045-451539.

Te k. aangeb. DIEPVRIESKASTEN en kisten als nw. met garantie voor de helft van de prijs. Gratis thuisbezorgd. Frimax. Sittarderweg 136, Heerlen (bij de rotonde), tel. 045-726206.

Voor ZWEMBADEN, toebehoren en chemicaliën naar Hydraflex/Nuth, Kathagen 4, tel. 045-243131.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort. Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,-, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

Winkel- en slagerijmachines

O.a.: Omron, General, Sharp kasregisters, Digi weegapparatuur, aluminium en rvs-werktafels en kunststoffen werkbladen, tegen cash & carry prijzen, vacuümverpakkingsmachines, groente- en vleessnijmachines, kaashakkers, aardappelschrappers. Eigen service-dienst. Roltex b.v. Industriepark de Horsel, Nuth, openingstijden showroom: ma. 8.30-20.00 uur. Di.-vr. 8.30-17.30 uur, tel. 045-242880.

FIETSEN FIETSEN, maar dan met vakhandelservice. Bij ons Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. Nu een echte Peugeot racefiets voor ƒ 479,– Fa. Plas Treebeek en Stein.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 lop. mtr. tot 65% kort., gr. voorr. karpetten met 20% kort., unieke sort. stijlmeubelen, gordijnen e.d. Grooten Kloosterstr. 22 Simpelveld.

OPRUIMING: grote kortingen 20-30-40% op wasautom., koelkasten, diepvriezers, droogautomaten, stofzuigers, gas- en kolenhaarden. Grote inruilprijzen en 3 jaar garantie Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum. Tel. 045-252956.

Te k. compl. FONDUESTEL (niet gebruikt), Keekstr. 92 Heerlerheide. Tel. 212402. Na 18 uur.

Te k. aangeb. BUFFET met koeling, en 2 gevelkachels, 70 mtr. vloerbedekking. Café Astoria, Rumpenerstr. 7, Brunssum, tel. 045-252084.

Iedere dag disco dansen
Cha-Cha Disco

Op de Cauberg 12, Valkenburg. Uitn. Jos Maas

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk., inruil en gemakkelijke betaling. Kock Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. elektr. WARMER (voor borden, schalen enz) en nooit gebruikt. Keekstr. 92, Heerlerheide, tel. 212402 na 18 uur.

Snij- en SPERZIEBONEN te k. H. Beckers, Heerlerweg 105, Kunrade-Voerendaal, tel. 045-751471.

MANDFLESSEN te koop 60 ltr. ƒ 40,- tel. 04455-1938.

2e h. trott. tegels, vloerpl. balkh. metselveldbr.stenen. KINDERKOPJES, bielzen, pannen, kepers, panlatt. Wolters & Zn. Ind.t. De Koumen, Hoensbroek. 045-212768.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN 0,25 p.kg. aarbeien, kersen, kruisbessen, snijbonen, boontjes, paprika's, alles ƒ 2,– per kg, p.k. peulen, ƒ 3,50 p.kg. p. kist tuinbonen, sperziebonen ƒ 1,50 p.kg. p. kist bloemkool ƒ 6,50 p. kist, andijvie spinazie, rabarber ƒ 5,– p. kist, koolrabi en spitskool ƒ 7,50 p. kist, appelen ƒ 1,50 p. kg, p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Grootste collectie nieuwe KACHELS, bij Kachelspecialist Wijshoff b.v. Hoensbroek. Amstenraderweg 9 tel. 045-211976.

AARDAPPELS 25 kg ƒ 10,–; appels nieuwe oogst 5 kg ƒ 6,–; heerlijke pruimen 2½ kg ƒ 5,–. Otten langs de grote weg Geleen-Puth.

Rijwiel Cash & Carry

Rijwielen v.a. ƒ 179,–, kinderfietsen ƒ 109,– 3 versn. ƒ 249,–, crossfietsen ƒ 259,–, 10 versn. race ƒ 279,–, Akerstr. 182, H'broek, donderd. koopav., 045-217687.

SPERZIEBOONTJES, bloemkool, tuinbonen, spitskool, nieuwe aardappelen van teler naar consument. G. v. Laar, Heerlerweg 23, Voerendaal.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosserieën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

GRASZODEN 1e kwaliteit, zelf afhalen ƒ 3,– p m2, thuis bezorgd door heel Zuid-Limburg ƒ 3,25 p. m2. Tel. 04450-2131.

Te k. zware eiken SALONTAFEL, halve prijs. Tel. 045-213563.

Te k. zw. leren BANKSTEL, Gouverneurstr. 12, Brunssum.

...ndt u natuurlijk alleen bij Vogelzang!

- Grootste specialist in Zuid-Nederland voor Hifi, Video en Elektronika
- Eigen Technische Dienst
- Unieke Vogelzang garanties
- Eigen videoclub en videoworkshop
- Erkend door de Stichting HIFIVE
- Levering volgens HIFIVE en consumentenbond voorwaarden.

Technics

TECHNICS SLB-202
halfautomatische snaaraangedreven platenspeler met statisch uitgebalanceerde toonarm. Fijnafstemming en verlichte stroboscoop. Kompleet met M.D.-element.
ADVIESPRIJS 433,-
VOGELZANGPRIJS
279

specialist in video

AKAI

AKAI VS 2 VHS KLEUREN VIDEORECORDER
Datum van opname, maand en jaar kunnen op de videoband worden geprint dankzij een ram chip. Quick finder, bandteller via het TV scherm. Feather-Touch bediening; automatische montage mogelijkheid en infrarood afstandbediening. Timer voor 4-weken - 9 programma's en 16 kanalen.

AFSTANDSBEDIENING TEGEN MEERPRIJS LEVERBAAR

ADVIESPRIJS 2938,-
VOGELZANGPRIJS
2198

Plus een jaar GRATIS lidmaatschap VIDEO CLUB

VOGELZANG VIDEO CLUB eindhoven heerlen maastricht

DE VOGELZANG VIDEOCLUB BIEDT VÉÉL
- Gratis voorlichting en demonstraties
- 25% Korting op het overzetten van dia's op videoband
- 25% Korting op het overzetten van smalfilm op videoband
- 25% Korting op overschrijving van video naar video
- 25% Korting op verhuur van kamera's en video toebehoren
- 25% Korting op verhuur van bespeelde video banden
- opname-service tijdens de vakantie
- Service-abonnement op de videorecorder en één maal per jaar gratis kontrole zonder reparatiekosten.

Het jaarlijkse lidmaatschap kost u slechts f 100,-

BLAUPUNKT VHS

BLAUPUNKT RTX 200 DRAAGBARE VIDEORECORDER
Lichtgewicht, kleine kompakte recorder, die de opnamen op de videoband vastlegt. Aangesloten op uw TV zorgt de recorder voor perfekte beeldweergave van de door u gemaakte privé-opnamen. Electronische beeldmontage zorgt voor het storingvrij in elkaar overlopen van opgenomen scenes.

BLAUPUNKT TTP-200
Video tunertimer. Voor het opnemen van TV programma's. 14 Dagen programmeerbaar op 8 programma's. 12 Kanaalkeuze tiptoetsen. Laad tevens de batterij voor RTX-200 portable.

ADVIESPRIJS 4953,-
VOGELZANGPRIJS
2998

VOOR THUIS EEN PRACHTIGE STATIONAIRE MACHINE VOOR BUITEN EEN PERFEKTE PORTABLE RECORDER!

SONY

SL-F1 RECORDER
Zeer kompakt en licht (nog geen 5 kg!). Is met 1 plug te koppelen met de TT-F1 Tuner-timer. Zeer veel mogelijkheden zoals: • picture-search • Record-review • elektronisch lassen mogelijk • Multi LCD-meter • Anti-zweef mechanisme • Audio-dub mogelijkheid • slow-motion, voor- en achteruit, etc.
VOGELZANGPRIJS
2895

TT-F1 TUNER-TIMER
Is even klein als de SLF-1.
VOGELZANG PRIJS **1100**

JVC

JVC HR-7200 VIDEO RECORDER
Een uitmuntende VHS videorecorder met o.a. 4 uur speelduur, 14 dagen vooruit instelbaar d.m.v. een 8 kanalen timer, nauwkeurig bandtransport d.m.v. kwartsgestuurde direct-drive motor, slow-motion, beeld-voor-beeld, stilstaand beeld en 6x versneld voorwaarts.
ADVIESPRIJS 3219,-
VOGELZANGPRIJS
2498

TEXAS INSTRUMENTS
REKENMACHINES AANBEVOLEN VOOR MAVO-HAVO-VWO

TI 30 LCD
klasse rekenmachine met:
- 51 wetenschappelijke funkties
- 15 niveau's van haken, etc.

ADVIESPRIJS 89,-
VOGELZANGPRIJS **49**

TI 35
- 54 wetenschappelijke funkties
- Voor diverse wiskundige berekeningen.
- in stevig etui

ADVIESPRIJS 99,-
VOGELZANGPRIJS **55**

sinclair

Laagste prijs in Nederland!

SINCLAIR ZX81 HOME COMPUTER
Deze handige computer heeft een uitgebreide Basic. Met behulp van TV en cassetterecorder kunt u dit apparaat volledig laten funktioneren. Wordt geleverd met Nederlands handboek, aansluitkabels, cassette met programma's en voeding. **ADVIESPRIJS 599,-**
VOGELZANGPRIJS
399

16 K RAM 199,- SINCLAIR PRINTER 349,-

...zen voor ... kochten Vogelzang

...lzang
...aat 25

hi-five erkend hifi en video adviseur

PRIMEUR IN NEDERLAND!

Vogelzang organiseert grote PAC-MAN computer-competitie

ATARI®

WIN EEN PRIJS NAAR MONACO!

Tijdens de **braderie** op a.s. **zaterdag 7 augustus** in **Heerlen** start **Vogelzang** met de **Pac-man** behendigheids competitie, die duurt van 7 augustus tot 4 september.

Pac-man, een video-t.v.-spel, laat een figuurtje over het beeldscherm schuiven, dat probeert door middel van uw handelingen diverse figuurtjes op te eten. U krijgt 15 minuten de tijd om u te plaatsen in de voorronden, om daarna te strijden voor de beste van Nederland, die dan gaat strijden voor de beste van Europa in het bekende Monaco. Er wordt gespeeld in de categorieën tot 25 jaar en boven 25 jaar, dus twee personen worden maximaal uitgezonden.

AANKOMST PAC-MAN OP SCHIPHOL.
Let op, u zult er deze maand nog meer van horen. Een dezer dagen kunt u al kennis maken met Pac-man. Hij komt dan aan op schiphol om zijn toernee door Europa te maken.

KOM EN SPEEL MEE!

platen tips

Extra laag geprijsd:

PRETENDERS: 1 EN 2
Twee l.p's van de New Wave formatie met o.a.: I go to sleep, Brass in pocket, Message of love
ADVIESPRIJS 21,95
VOGELZANG PRIJS PER STUK **6.95**

Hitsingle van de week:

TOTO-AFRICA.
Na Rosanna verscheen deze uitstekende single in de Top 40.
ADVIESPRIJS 6,25
VOGELZANG PRIJS **4.75**

Aanbieding van de week:

DUSTY SPRINGFIELD-THE VERY BEST OF
Een verzameling van haar grootste successen met o.a.: son of a preacher man.
ADVIESPRIJS:21,95
VOGELZANG PRIJS: **8.95**

THE ALAN PARSONS PROJECT: TALES OF MYSTERY AND IMAGINATION.
Eerste l.p. van A.P.P. met symphonische nummers als: Dream within a dream, To one in Paradise, the Raven etc.
ADVIESPRIJS: 22,95
VOGELZANG PRIJS **13.95**

Aanbiedingen zolang de voorraad strekt. Afwijkingen in afbeeldingen, alsmede kennelijke drukfouten zijn voorbehouden.

Bij vonnis der Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29-7-1982 is in staat van faillissement verklaard: 1. de vennootschap onder firma Limburgse Onderhoudscentrale, gevestigd en kantoorhoudende te Simpelveld, Scheelenstraat 86; 2. Ferdinand Ten Bruggencate, vennoot, wonende te Simpelveld, Scheelenstraat 86; 3. Lodewijk Maria Laurentius Leufkens, vennoot, wonende te Voerendaal, Minghof 5; zulks met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en van ondergetekende tot curatrice.

Mr. M. van Beek-Zanders
Merkelbeekerstraat 6,
6441 KL Brunssum

De curator, Mr. R.A. Haverhoek, Oranjelaan 211 te Geleen, maakt bekend, dat bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 29 juli 1982 in staat van faillissement is verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Lagros B.V., statutair gevestigd te Urmond, gemeente Stein en kantoorhoudende te Sittard, Havikstraat 2 met benoeming van Mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris.

Te koop aangeboden

Graszoden

ƒ 3,50 p. m² gratis thuisbezorgd. Tel. 045-713357.

Laatste nieuwe 25-dlg. Spectrum ENCYCLOPEDIE en Grzimek dierenencyclopedie t.e.a.b. 045-454628.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dag. geopend van 2 tot 6 uur, 's zaterdags van 10 tot 5 uur, Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden), naast LAC.

Voor 6 augustus Die voleiken EETHOEK van ƒ 1675,– voor ƒ 975,– bestellen bij Theo Stikkelbroek, Rumpernerstr. 116, en Julianastr 11, Brunssum.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

BANKSTELLEN grote voorraad direct af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Een goede BASSIST vind je niet zo maar! Daar moet je wel wat voor doen. Bel ons 045-722135 of 223398.

Te k. TOURCARAVAN merk IT met voortent. Te bevr. bureau camping Kontiki, Gemmenich - België.

T. k. als nw. eiken BANKSTEL, eiken eethoek m. 6 stoelen, diepvriezer, 4 pits gasstel, geiser, ijskast, Ford/bus, 04490-25262.

Snel bruin worden Brozon **ZONNEHEMELS.** 04407-1554.

Grote partij prima VELDBRANDSTENEN, vloerplanken, balken, tuingrond enz. Tel 045-724728 of 715477.

Te k. aangeb. AANHANGWAGEN, c.v.-ketel, 1 douchekabine 90-90, 1 kruiwagen, tel. 045-212669.

Te k. 14K goud HERENHORLOGE met 2 jr. garantie voor ƒ 530,–, Borenburgstr. 1 Voerendaal.

SPERZIEBOONTJES te koop, gebr. Schaepkens, Klimmenderstr. 106, Klimmen, tel. 04405-1359.

Te k. KANARIES, 9-delige Fauna broedkooien, 1 kamervolière, tentoonst. kooien, 2 twee-pers. bedden, 2 één pers. bedden, 1 twee pers. slaapbank, tel. 04450-2225.

T. k. inmaak- en BAKPRUIMEN ƒ 1,– kilo Akersteenweg 240, M'str. 043-613517.

Te k. modern WANDMEUBEL, ± 250 cm salontafel. Laurierstr. 521, Hrl., tel. 045-220396, na 17.00 uur.

Te k. TOURCARAVAN ƒ 1250,– Schoutstr. 43, Brunssum.

Te k. GASHAARD (Bocal) grenen keukenbuffet z.g.a.n. Massief houten keuken, eethoek, tel. 043-79135.

Te koop 5000 schoongemaakte VELDBRANDSTENEN, tel. 043-629433.

Te k. electr. GITAAR merk Fender Telecaster, i.g.st., gecustomiseerd, bellen tussen 9.00 en 17.00 uur. (Ralph) 04450-2969.

Te koop polyester KANO's 1x 2-pers., 1x 1-pers. Tel. 045-725350.

Te/.Philips stereo Hifi set radio + 2 boxen CASSETTEDECK + platenspeler, diaprojector + standaard encyclopedie, Harlingenstr. 26, Heerlen, tel. 045-724886.

BANKSTELKUSSENS, pr. kwal. voordel. Expo-Vroenhoven (B.). Inl. Ned. 04490-21187.

Te k. brommer ZUNDAPP KS-50 sterwielen cup mett. rood z.g.a.n., 1 LPG install., 1 pol.boot 3.80 L, 1.35 br., dubb. bodem, imperial verv. baar vakantie en vissen gew. 40 kg, 3 pk, b.b.-motor, nieuw, tel. 04451-1718.

Te k. prachtig BANKSTEL 1 jaar oud, gashaard huisjesmodel, gevelkachel en bijzet. Goedkoop. Kerkstr. 33, Ubach o. Worms.

Te k. witte kanten BRUIDSJURK mt. 42, De Wendelstr. 41, Schaesberg.

Te k. volaut. Lumig GELUIDSPROJECTOR met alle toebeh. 3 mnd oud. Pr.n.o.t.k., tel. 045-271175.

Te k. brommer ZUNDAPP KS-50 sterwielen cup mett. rood z.g.a.n., 1 LPG install., 1 pol.boot 3.80 L, 1.35 br., dubb. bodem, imperial verv. baar vakantie en vissen gew. 40 kg, 3 pk, b.b.-motor, nieuw, tel. 04451-1718.

Te koop polyester KANO's 1x 2-pers., 1x 1-pers. Tel. 045-725350.

Uw MEUBELS nieuw bekleed, stoffeerderij Jac Kloprogge, Dr. Poelsplein 29, Simpelveld, tel. 045-443771.

Compl. moderne WOONKAMER te k. pr.n.o.t.k. tel. 459522.

Te k. gefineerde eiken KAST h. 1.90 m l. 2.20 m ƒ 600,–, zonneb. m. hemel ƒ 2500,– Mettebos 27, Brunssum.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-312432.

Te k. nieuwe AARDAPPELEN (klei) ƒ 0,45 p. kg, Veendrick, ingang kasteel Amstenrade.

HOUTHANDEL J. Rinkens B.V. Eygelshovenerweg 60, 319846 en Kerkstraat 149, 311892, Landgraaf. Balken: 5x15 ƒ 4,25 p.m., 6x16 ƒ 6,– p.m., 8x18 ƒ 8,– p.m., 8x20 ƒ 9,45 p.m., afrasteringsplanken 24x150 mm ƒ 1,75 p.m., eternietplaten 3,2 mm 2,50x1,20 ƒ 15,95 p.pl., kepers 5x5 ƒ 1,92 p.m., nieuwe bakstenen ƒ 0,35 p.st., grenen schroten, reeds geschuurd, 8½ cm, werkend ƒ 1,40 p.m. incl. B.T.W., alle dakbedekkingsmat.

Te koop MIJNLAMPEN uit div. landen v.a. ƒ 195,–; 2 grote ventilatoren p.st. ƒ 75,–; 1 TV z/w ƒ 50,–; 1 electr. droogoven tot 250 gr. ƒ 250,–; 1 w.c. wasbak + pot ƒ 50,–; 1 middenbank + 2 zijramen voor 1 VW bus ƒ 50,–; 1 snelkoeler voor bier ƒ 300,–; Bouwmat. 2 Dr. stutten, 8 bokjes v. plafond w. enz. ƒ 150,–, tel. 045-311619.

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op 4 augustus 1982. Augurken glas a.k., aanvoer 401.500 kg. A 252,00 B 130,00 C 53,00 D fijn 30,30, D grof 28,70, E 9,20 AB 2 80,90, CD fijn 24,60, CD grof 15,00, augurken glas stk., B 85,90 C 38,90 D fijn 24,30, D grof 29,50, E 11,10, AB 2 87,90, CD fijn 26,40, CD grof 19,90, augurken natuur a.k., aanvoer 584.000 kg, A 257,00, B 107,00, C 35,00, D fijn 21,80, D grof 26,30; E 8,00, AB 2 94,30, CD fijn 20,10, CD grof 15,30, augurken natuur stk., B 83,40, C 36,60, D fijn 20,40, D grof 25,60, E 8,40, AB 2 91,10, CD fijn 21,40, CD grof 19,90, natuursla kist, aanvoer 8000 kolli, A1 43 33,30, A1 38, 26,40, A 1 33 26,90, natuursla groentekrat, aanvoer 2100 kolli; A1 29-32 35,00, koolrabi glas, aanvoer 16.000 stuks, 10 47,80, 9-10 45,30 8-9 23,70; tomaten rood, aanvoer 16.100 p.b., A 1 7,30, B 1 7,49, C 1 4,62; tomaten groen, aanvoer 2500, p.b., A1 8,44, B 1 7,94, C 1 5,28; tomaten vlezig, aanvoer 3100, p.b., BB 1 7,02 BBB 1 8,39; bloemkool 1-6 99,20 2-6 62,30 2-8 19,80, veense snijbonen 1 natuur 133,00, veense snijbonen 1 kas 188,00, neckar 1 103,00, neckar 2 57,40; stamprinces fijn 1 140,00, fijn 2 75,70, div. fijn 1 132,00, div. fijn 2, 74,80, div. grof 1 103,00, div. grof 2 50,70, dubbele stokprinces; grof 1 83,90, grof 2 48,30, pronkbonen 1 66,90, komkommers klasse 1 75-90 36,90 60-75 32,70, 50-60 28,70, 40-50 21,40 krom II 18,30; komkommers klasse 2 60-75 13,20 50-60 13,00, aanvoer 32.700 stuks, prei blok 2 95,40, blok 3 75,30, blok 102, 82,10, blok 103 76,20;, rabarber 1 40/op 89,00 1 97,00, paprika rood 85 op 557,00 75-85 631,00 65-75 536,00, groen 85 op 160,00 75-85 134,00 65-75 106,00. Nummerprodukten: aardappelen 0,22-0,27, andijvie 1 0,36-0,77, rode kool 0,30-0,36, savooie kool 0,85-0,96, witte kool 0,48, spitskool 0,12-0,22, bospeen 0,78-1,08, peen: A 0,23-0,28, B 0,45-0,67, C 0,38-0,58, radijs: 20 per bos 0,41-0,73, rettich 1 65-75 0,28-0,36, 1 50-65 0,18-0,26, knolselderij 0,51-0,77, spinazie 0,24-0,26, pepers: rood 6,00-7,10 groen 1,70-2,00, ijsbergsla: 40-60 kg 0,41-0,64, venkel 1,20-2,70, courgette 0,12-0,29; natuuraardbeien 200 gr. 0,94-1,30, champignonveiling d.d. 3 augustus 1982: (dozen) 1 fijn 4,81 1 fijn C 4,70, 1 M 4,35 1 MC 4,23, 1x fijn 4,12, 1x grof 3,02 (4 kg-bakken) 1 x grof 2,90, 2 2,78, 3A 1,88, 3B 1,53, fruitveiling d.d. 4 augustus 1982; rode bessen: 1 500 gr. 1,64-2,10; blauwe bessen: 1 200 gr. 1,00-1,50, 1 500 gr. 2,80-3,40 kilo 5,40-6,40, bramen: 1 200 gr. 2,00-2,80; pruimen: 1 0,80-1,80, appelen: mantet: 1 75 1,06 1 70 0,84-1,15 1 65 0,81-0,98 1 60 0,75 2 75 0,98 2 65 0,80-0,92, yellow transparent: 2 70 1,00 2 65 0,92-0,99 2 60 0,81-0,88, peren: clapps favourite: 1 60 1,44-1,51, precose de trevoux 1 70 0,70 1 65 0,74 1 60 0,61-0,76, meloenen 6 2,70-3,30; 8 2,40-2,60.

Groenteveiling Venlo

VENLO: Prijzenoverzicht van de Venlose Groenteveiling VGV d.d. 4 augustus 1982:

Klokprijzen: vroege aardappelen A 0,28, radijs kas I 0,49-0,68; prei A I 1,04-1,10; knolselderij 12 stuks 0,17-0,33; spitskool I 0,10-0,18; rpde kool A 0,10-0,21; stamprincess natuur I 1,08-1,88; II 0,50-0,78; Veense snijbonen kas II 0,92-1,12; peen A I 0,18; B I 0,25-0,30; C I 0,27; koolrabi kas 9/10 0,31-0,33; 8/9 0,20-0,28; venkel 1,36-1,71; bloemkool II 6 stuks 0,69-0,93; aardbeien 200 gr. 0,86-1,38; appelen 60+ 1,47; 70 + 1,38-1,46; pruimen 1,46; meloenen 8 stuks 3,–3,20 per stuk; 10 stuks 2,90-3,- per stuk; 12 stuks 2,40 per stuk.

Uitbetalingsprijzen: augurken per kg A 2,110; B 0,778; C 0,380; D fijn 0,280; D grof 0,308; E fijn 0,350; AB I 0,750; CD fijn 0,260; CD II 0,170; CD grof II 0,191; E grof 0,080; augurken natuur per kg A 2,090; B 0,710; C 0,370; D fijn 0,280; D grof 0,280; E fijn 0,120; AB I 0,700; CD fijn 0,260; CD grof I 0,200; E grof 0,080; staand glaskomkommers per stuk 91 I en op 0,406; 76 I 0,388; 61 I 0,350; 51 I ;,371; 41 I 0,219; 36 I 0,130; 31 I 0,100; 76 II 0,230; 61 II 0,160; 51 II 0,175; krom II 0,239; stek grof II 0,230; stek middel II 0,230; paprika groen per kg 85 I 1,606; 75 I 1,481; 65 I 0,900; 55 I 0,600; grof II 1,000; middel II 0,877; fijn II 0,700; paprika rood per kg 85 I 6,300; 75 I 5,988; grof II 2,900; paprika bont per kg grof I 1,315; grof II 0,700; sla per stuk in kratten A 25 0,261; A 27 0,348; A 30 0,348; B 27 0,275; sla natuur per stuk in kisten A 37 van 18 stuks 0,322; 37 kg II 0,172; tomaten rood per bak A I 7,409; B I 7,483; C I 4,999; CC I 2,560; A II 2,297; B II 3,200; C II 1,650; CC II 1,500; B binnenland 1,650; C binnenland 1,650; bonken II 1,650; tomaten licht gekleurd per bak A I 8,086; B I 7,970; C I 5,651; tomaten II eenmalig verpakt A II 3,699; B II 3,570; tomaten vlezig licht gekleurd per bak BBBB I 5,900; BBB I 7,561; BB I 6,768; B I 6,700; tomaten vlezig licht gekleurd per bak A I 7,100; B I 7,300; C I 4,700; tomaten laag type licht gekleurd per bak A I 8,400; B I 7,900; C I 4,400.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN(B) – Noteringen van de veiling te St.-Truiden op gisteren; alles in Belgische francs:aardbeien: ostara per 200 gram 12-24; kersen: noordkrieken 25-42; pruimen: bellede louvain 14-28; czar 16-32; mr. jaune 18-35; precox savourite 6-10; queen victoria 13-24; reine claude conducto 32; reine claude crotte 24-43; reine claude d'ouble 8-18; appelen: james grieve 65-70 9-13; 70-75 14-17; 75-80 16-19; transparante blanche 55-60 5-8; 60-65 9-13; 65-70 16-20; 70-75 21-25; bessen: bosbessen 24-25; rode aalbessen 16-42.

Eierprijzen Roveco

ROERMOND – Prijzenoverzicht van de geveilde producten bij Roveco in Roermond d.d. 4 augustus 1989.

Witte eieren: 54 gr. 8.15; 55 gr. 8.20; 56 gr. 8.20; 57 gr. 8.15; 58 gr. 8.15. donkere dooier 8,18; 59 gr. 8,15 en donkere dooier 8,10; 60 gr. 8.15 en donkere dooier 8.10; 61gr. 8,20; 62gr. 8,35 en 8.45; 63 gr 8,65; 64 gr. 9,20; 65 gr. 9,40 en 9,65; 66 gr. 9,90 en 10,10; 67 gr. 10,40 en 10,55. Bruine eieren: 54 gr. 8.10; 55 gr. 8,20; 56 gr. 8,20; 57 gr. 8,20; 58 gr. 8,20 en donkere dooier 9,15; 59 gr. 8,25 en 8,15; 60 gr. 8,25 en 8,30; 61 gr. 8,50 en 8,55; 62 gr. 8,90 en 8,85; 63 gr. 9,20 en 9,10; 64 gr. 9,50 en 9,60; 65 gr. 10,35 en 10,40; 66 gr. 11,-; 67 gr. 11,45 en 11,50; 68 gr. 12,25. Weekaanvoer 7.350.ooo stuks; geveild 1.641.600 stuks.

Veemarkt Den Bosch

DEN BOSCH – Aanvoer: totaal 5813 stuks, runderen 1688, graskalveren 126, vette kalveren 45, nuchtere kalveren 2141, schapen en lammeren 994, geiten 85, slachtvarkens 734, slachtrunderen 1098. Prijzen in guldens: melk- en kalfkoeien 2100–3150, guiste koeien 1600–2100, kalfvaarzen roodbont 2300–3100, zwartbont 2000–2550, klamvaarzen 1700–2150, guistevaarzen 1575–2075, pinken 1000–1650, graskalveren 600–1350, nuchtere kalveren voor fok en mesterij roodbont 325–635, zwartbont 175–525, weideschapen 80–140, lammeren 60–130, stieren 1e kwal. 8,50–9.05, 2e kwal. 7,70–8,50, vaarzen 1e kwal. 8,15–9,05, 2e kwal. 7,50–8,15, koeien 1e kwal. 8,10–890, 2e kwal. 7,30–8,10, 3e kwal. 6,90–7,30, worstkoeien 5,85–7,15; dikbillen extra kwal. boven notering 9,00–13,60, vette kalveren 1e kwal. 5,95–6,10, 2e kwal. 5,80–5,95, 3e kwal. 5,50–5,80, slachtzeugen 1e kwal. 3,10–3,25, 2e kwal. 2,95–3,10; 3e kwal. 2,50–2,95; vette schapen 130–195, vette lammeren 120–180.

Bijscholing volwassenen

DEN HAAG – Er komen – gestimuleerd door het ministerie van Sociale Zaken – in Nederland 22 proefprojecten voor zgn. Beroepskwalificerende Educatieve Activiteiten (BKE) – in Limburg in Maastricht, het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied (Heerlen) en Roermond. Met BKE-projecten worden beroepsgerichte opleidingen voor volwassenen met weinig vooropleiding bedoeld.

Zij vormen onderdeel van het zgn. volwassenen-educatiebeleid waarmee in mei vorig jaar een begin is gemaakt.

Men wil via deze projecten meer inzicht krijgen in het verband tussen een opleidingsbeleid en het beleid ten aanzien van de arbeidsmarkt. Deelnemers eraan kunnen zo een betere (start-)positie op de arbeidsmarkt krijgen; doorstroming naar een vervolgonderwijs is mogelijk en ook de (her-)intrede van de vrouw in het werkproces kan worden bevorderd, aldus het ministerie.

Het project duurt drie jaar. Er zitten drie fasen in: eerst een verkenning van arbeid en beroep, vervolgens schakelcursussen om de kandidaten op het niveau van de gewenste beroepsopleiding te brengen en vervolgens de opleiding zelf. Het gaat dan om technische vakrichtingen, administratie en economie en tenslotte horeca en verzorgende beroepen. Er is f 9,1 miljoen voor uitgetrokken en de inrichting ervan loopt onder meer via de gewestelijke arbeidsbureaus.

IJskoud de koudste...

VALKENBURG – In deze warme zomerdagen wordt er meer ijs gegeten dan ooit. Volgens de ijsfabrikanten ligt de ijsverkoop zelfs ruim tien procent hoger dan in het recordjaar 1976. Bij Campina in Eindhoven heeft men bij de ijsfabricage méér extra krachten moeten inschakelen dan in andere zomers om aan de reusachtige vraag te kunnen voldoen. De indruk bestaat dat niet alleen de warme zomer een rol speelt maar ook het feit dat meer mensen in eigen land op vakantie zijn gegaan. En dus doen ook de Valkenburgse ijsverkopers, zoals hier Fer Botterweck in de Grotestraat, goede en ijskoude zaken!

In nieuwe ketelbrandstof

Minder as en minder zwavel

(Vervolg van pagina l)

SITTARD – Verwijdering van milieu-bedervende bestanddelen uit het kool/watermengsel kan geschieden omdat voor het produceren van CAM de steenkool moet worden fijngemalen, terwijl dit ook een vereiste is voor het uitvoeren van een reiniging. Dat gebeurt dan - aldus de NEOM die dit systeem thans heeft bedacht - via een spoeling waarbij de gepoederde kolen in water een speciale bewerking ondergaan.

Hierbij worden niet alleen asvormende bestanddelen verwijderd, maar vermindert ook het zwavelgehalte door verwijdering van 60 tot 80 procent van de anorganisch gebonden zwavel in de kool. Het resultaat is een brandstof met slechts 0,6 procent zwavel en 4 procent as. Normale kolen - aldus de NEOM - hebben meestal zo'n 10-15 procent as, 1 à 1½ procent zwavel en 10 tot 15 procent vocht. Alleen al de asafvoer ten opzichte van harde kool wordt bij CAM met ca. 70 procent verminderd.

Door de aanwezigheid van water in het mengsel verliest men 2 tot 4 procent van de stookwaarde door waterverdamping in de ketel. Door een lagere vlamtemperatuur komt bij de verbranding van CAM volgens bepaalde onderzoekers minder stikstofoxide vrij dan bij stookolie of poederkool. De voordelen van ontassing en ontzwaveling kunnen tot een blijvende nieuwe klasse van ketelbrandstoffen leiden en derhalve ook tot nieuwe ontwerpen voor ketels. De NEOM meent intussen dat de nieuwe brandstof minder aantrekkelijk is voor elektrische centrales en grote industriële verbruikers die met transport, opslag en overslag van traditionele kool minder problemen hebben.

Dumping uit DDR en Polen

BRUSSEL – De Europese Commissie heeft besloten voorlopig antidumpingheffingen in te stellen bij invoer van trichloorethyleen uit Polen en Oost-Duitsland en wel van respectievelijk 29,5 en 26,2 procent, zo is in Brussel bekendgemaakt.

De Europese chemische industrie heeft zich beklaagd over „dumping" van trichloorethyleen uit de twee landen op de Euromarkt.

Er zijn ook klachten ingediend tegen leveranciers van trichloorethyleen in de Verenigde Staten, Spanje, Roemenië en Tsjechoslowakije. De commissie acht de klacht tegen Tsjechoslowakije ongegrond. De andere drie landen hebben hun prijzen inmiddels zodanig verhoogd dat niet meer van dumping kan worden gesproken.

VERZENDING ZEEPOST

DEN HAAG – Met de volgende schepen kan zeepost worden verzonden. De data, waarop de correspondentie uiterlijk ter post moet zijn bezorgd, staan achter de naam van het schip vermeld.

Australië ms „Jervis Bay" 10 augustus, Brazilië ms „Almirante Storni" 10 augustus, Canada wekelijkse afvaart, Israël ms „Sigal" 13 augustus, Japan ms „Osaka Bay" 12 augustus, Kenya Oeganda, Tanzanië ms „Caribia Express" 10 augustus, Ver. Staten van Amerika ms „Atlantic Span" 9 augustus en Zuid Afrika (Rep.) ms „S.A. Waterberg" 10 augustus

Kaasmarkt Woerden

WOERDEN – Aanvoer 31 partijen. Prijzen in gulden per kg. 1e kwaliteit 8,20-8,50; 2e kwaliteit 7,00-8,19; extra en zware kwaliteit tot 9,03. Er werden 2 partijen Leidse kaas aangevoerd tegen 8,50-8,60. De handel was kalm.

Aardappeltermijnmarkt

AMSTERDAM – In bintje 35-50 mm kwamen 12 contracten tot stand voor april-levering tegen 24,00-24,10 per 100 kg. De stemming was kalm. Voor bintje 50 mm werden 11 contracten opgemaakt voor november-levering bij een prijs van 27,60-27,70 per 100 kg. 146 contracten voor levering april tegen 34,00-34,70. De stemming was voor november kalm voor april-levering goed prijshoudend.

Siemens excelsior

MUENCHEN – Dank zij een flinke toeneming van haar omzet en een forse inkrimping van haar personeel heeft Siemens AG haar winst na belastingen in de eerste negen maanden van het lopende boekjaar zien stijgen tot 464 miljoen mark (zelfde periode vorig boekjaar 116 miljoen mark). De concernomzet steeg met veertien procent tot 27,3 miljard mark. Het aantal werknemers verminderde met13.000 tot 325.000.

In de periode oktober 1981 tot eind 1982 wist Siemens haar omzet in het buitenland met achttien procent te vergroten tot 15,5 miljard mark. In het binnenland verkocht zij voor 11,8 miljard mark, negen procent meer dan in de eerste negen maanden van het vorig boekjaar. De buitenlandse omzet maakte 57 (55) procent van de concernomzet uit. In de OPEC-landen liep de omzet terug.

Daling

AMSTERDAM – De hypotheekbanken hebben woensdag op het Damrak een verdere koersdaling te zien gegeven. Rond twaalf uur was er van de Friesch-Groningsche Hypotheekbank f 1,- afgegaan op f 36,- en van de Westland-Utrecht f 2,50 op f 67,-.

De beurs gaf een rustig beeld te zien. De meeste koersafwijkingen waren tamelijk gering. Van de internationals was Akzo f 0,70 hoger op f 25,70 en Hoogovens f 0,40 op f 15,-. Koninklijke Olie was rond het middaguur f 0,80 gezakt op f 82,70 en KLM f 0,40 op f 83,30.

Beursoverzicht

Van de banken ging ABN f 1,- vooruit naar f 271,50. De verzekeringsfondsen waren prijshoudend, evenals de uitgevers. Van de aannemers zakte Boskalis bijna f 1,- naar f 40,10. Nedlloyd werd f 1,- duurder op f 108,- en ook Van Ommeren was wat beter. Heineken moest f 1,10 terug naar f 63,00.

De staatsfondsen lag er nagenoeg onveranderd bij. Op de optiebeurs werden woensdagmorgen slechts 441 contracten verhandeld. Hierbij waren Akzo Heineken en Philips het actiefst.

De handel zat duidelijk met een teveel aan stukken van de jongste 10,5 pct. staatslening. Er kwam tenslotte een eerste koers uit de bus van 100, 40, wat 0,6 punt beneden de uitgiftekoers is. Later werd voor de stukken 100,50 genoteerd.

Lokaal

Op een rustige lokale markt konden de meeste fondsen zich ruimschoots handhaven. Beers was f 4,50 hoger op f 105,-. Holdoh voegde nog eens f 2,- aan de koers toe op f 139,50, terwijl Twijnstra en Gudde een gelijke omhoog ging naar f 29,50.

Aan de andere kant was Ballast-Nedam f 2,50 in reactie op f 64,-. Furness verloor een gulden op f 25,-. Ook fondsen als Van Wijk en Heringa, Ravast, KBB en Rommenhoeller raakten wat in de verdrukking. Slavenburg, waarvan de naam is gevallen bij een failliete beleggingsmaatschappij, zakte f 1,50 naar f 77,50.

Koninklijke Olie kon zich later geheel herstellen. FGH verdubbelde het verlies van f 2,- op een koers van f 35,-. De overige actieve waarden konden zich meestal ruimschoots handhaven.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen edelmetalen op woensdag 4 augustus 1982, 14.30 uur, bij de fa. Drijfhout te Amsterdam, alles in kg:

GOUD: onbewerkt f 30.020 – f 30.520, vorige f 30.400 – f 30.900. Bewerkt verkoop f 32.050, vorige f 32.450.

ZILVER: onbewerkt f 540 – f 630, vorige f 575 – f 645. Bewerkt verkoop f 670, vorige f 680.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,67	2,77
Engelse pond	4.57	4,87
Belgische frank (100)	5.29	5.59
Duitse mark (100)	109,00	112,00
Italiaanse lire (10.000)	18,50	21,50
Portugese escudo (10(	2,90	3,60
Canadese dollar	2,12	2,22
Franse franc (100)	38,50	41,50
Zwitserse franc (100)	128,50	131,50
Zweedse kroon (100)	43,00	46,00
Noorse kroon (100)	39,50	42,50
Deense kroon (100)	30,50	33,50
Oostenr. schilling (100)	15,59	15,89
Spaanse peseta (100)	2,31	2,61
Griekse drachme (100)	3,70	4,50
Finse mark (100)	55,75	58,75
Joegoslav. dinar (100)	4,25	5,65
Ierse pond	3.65	3.95

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US Dollar	2,72675-925
Pond Sterling	4,7225-75
Duitse Mark	110,255-305
Franse Frank	39,565-615
Belgische Frank	5,7685-7735
Zwits. Frank	129,745-95
Japanse Yen	104,89-99
Ital. Lire	19,625-75
Zweedse Kroon	44,325-75
Deense Kroon	31,725-75
Noorse Kroon	40,975-1,025
Canadese Dollar	2,16975-7225
Oostenr. Schilling	15,677-87
Iers Pond	3,785-95
Spaanse Peseta	2,425-45
Austr. Dollar	2,6975-7075
Antill. Fls.	1,5075-275
Surin. Fls.	1,5150-450
Saoedi Riyal	79,20-45

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	86,30	86,4
Algemeen-lokaal	85,00	85,1
Internationals	87,70	87,7
Industrie	68,60	68,7
Scheep- en luchtvaart	126,00	126,1
Banken	172,30	173,0
Verzekering	179,50	180,1
Handel	66,20	66,0
CBS-oblig.index	89,60	89,5
Rendem.staatslening	10,14	10,15
waarvan 3-5 jaar	9,95	9,97
5-8 jaar	10,17	10,17
8 jaar en langer	10,26	10,25
nieuwste drie	10,34	10,34
rend. BNG-leningen	10,13	10,09
rend. bankleningen	10,28	10,26
rend. spaarbrieven	11,52	11,59

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonische avondverkeer kwamen gisteravond de volgende noteringen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van dezelfde dag):

AKZO 25.60 (25.60)
Kon. Olie 82.80-83.20 (83.00)
Philips 23.90-24.00 (24.00)
Unilever 150.50-150.80 (150.80)
KLM 81.00-82.70 (82.70)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	811.83	308.30	105.90	312.35
Hoogst	815.35	310.18	106.27	313.82
Laagst	800.89	303.13	104.42	307.84
Slot	803.46	304.56	105.07	309.09
Winst verlies	-12.94	-5.84	-1.06	-4.96

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Ahold	86,80	88,00e
Akzo	25,10	25,60
ABN	270,50e	272,50
Amev	83,80	84,50
Amro-bank	42,80e	43,50
Bos Kalis Westm	41,00	40,10
Dordtsche Pr.	76,50	76,30
Dordt. Petr. pref.	75,00	74,70
Elsevier-NDU	150,20	152,20
Ennia	124,00	127,00
FGH	37,00f	35,00
Gist Brocades	77,60	78,60
Heineken	63,60	63,70
Heineken Hld.	59,50	59,00
Holl. Betongroep	73,50	73,20
Hoogovens	14,60	15,00
KLM	83,10	82,80
Kon. Olie	83,80	83,50
Nat. Ned.	114,80	114,50e
NedLloyd groep	107,00	108,00
NMB	103,00	102,50
Van Ommeren	22,10	22,00
Pakhoed Hold.	38,50	38,50
Pakhoed cert.	36,50	36,80
Philips	24,00	23,90e
Robeco	199,60	201,50
Rodamco	124,00	125,00
Rolinco	196,40	197,40
Rorento	157,00	158,20
Unilever	150,70	150,80
Ver. Bezit VNU	53,00	53,–
Volker Stevin	28,00	28,20
Westland U.H.	69,50	67,00

Binnenlandse obligaties

12.75 - Ned. 81-91	112,90	112,80
12.50 Ned. 81-91	109,20	109,20
12.25 id. 81-88	106,20	106,20
12.00 id. 81-91	106,70	106,70
12.00 id. 81-88	105,60	105,60
11.75 id. 81-91	104,30	104,30
11.50 id. 80	104,20	104,20
11.50 id. 81-91	104,60	104,60
11.50 id. 81-92	104,80	104,80
11.50 id. 82-92	104,90	104,90
11.25 id. 82-92	103,80	103,60
11.25 id. 81-96	104,70	104,70
11.00 id. 81-88	102,90	102,90
11.00 id. 82	102,90	102,90
10.75 id. 80	102,00	102,00
10.75 id. 81	101,80	101,80
10.50 id. 74	101,70	101,70
10.50 id. 80	101,50	101,50
10.50 id. 82	101,20	101,00
10.25 id. 80-90	100,90	100,90
10.25 id. 80-87	101,20	101,20
10.25 id. 82-92	101,50	101,40
10.00 id. 80	99,40	99,30
10.00 id. 82	99,60	99,50
9.75 id. 74	97,60	97,60
9.50 id. 76-1	101,00	100,80
9.50 id. 76-2	97,80	97,80
9.50 id. 80-95	96,50	96,50
9.25 id. 79-89	96,40	96,40
9.00 id. 75	94,10	94,10
9.00 id. 79-94	94,10	94,10
8.75 id. 75	95,80	95,90
8.75 id. 75-2	95,80	95,80
8.75 id. 76-96	93,40	93,40
8.75 id. 79-94	94,10	94,10
8.75 id. 79-89	94,50	94,50
8.50 id. 75	94,90	94,90
8.50 id. 75-2	94,80	94,80
8.50 id. 78-93	92,10	92,10
8.50 id. 78-89	95,70	95,70
8.50 id. 79-89	95,50	95,40
8.25 id. 76-96	91,50	91,50
8.25 id. 77-92	93,30	93,30
8.25 id. 77-93	92,80	92,80
8.25 id. 79-89	94,00	93,80
8.00 id. 69	91,40	91,40
8.00 id. 70-95	90,80	90,80
8.00 id. 71-96	90,50	90,50
8.00 id. 70-I	98,60	98,60
8.00 id. 70-II	97,90	97,90
8.00 id. 70-III	97,70	97,70
8.00 id. 76-91	93,10	93,10
8.00 id. 77-97	89,70	89,70
8.00 id. 77-87	97,20	97,40
8.00 id. 78-88	94,00	94,00
7.75 id 71-96	88,80	88,80
7.75 id. 73-98	87,20	97,20
7.75 id. 77-97	88,40	88,40
7.75 id. 77-92	91,10	91,10
7.50 id. 69-94	88,80	88,80
7.50 id. 71-96	87,60	87,60
7.50 id. 72-97	87,20	87,20
7.50 id. 78-93	89,90	89,90
7.50 id. 78-88	92,80	92,60
7.50 id. 78-88-2	92,00	91,70
7.20 id. 72-97	85,80	86,00
7.00 id. 60-I-91	89,70	89,80
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 id. 69-94	86,80	86,90
6.75 id. 78-98	82,60	83,20
6.50 id. 68-I-93	86,60	86,70
6.50 id. 68-II	86,10	86,30
6.50 id. 68-IV	86,80	86,60
6.25 id. 66-91	88,50	88,50
6.25 id. 67-92	86,90	86,90
6.00 id. 67-92	86,90	86,70
5.75 id. 65-1-90	89,70	89,70
5.75 id. 65-2	90,00	90,00
5.25 id. 64-1-89	90,20	90,20
5.25 id. 64-2	90,50	90,70
5.00 id. 64-94	83,00	83,00
4.50 id. 58-83	97,80	98,00
4.50 id. 59-89	90,50	90.50
4.50 id. 60-1-85	94,50	94,40
4.50 id. 60-2	87,80	87,80
4.50 id. 63-93	85,00	85,00
4.25 id. 59-84	94,90	94,90
4.25 id. 60-90	88,90	88,90
4.25 id. 61-91	87,70	87,80
4.25 id. 63-1	84,50	84,50
4.25 id. 63-2	82,90	82,90
4.00 id. 61-86	94,20	94,20
4.00 id. 62-92	85,40	85,40
3.75 id. 53-93	84,50	84,70
3.50 id. st. 47	85,60	85,60
3.50 id. 53-83	99,00	99,00
3.50 id. 56-86	92,50	92,50
3.25 id. 48-98	78,70	78,70
3.25 id. 50-90	86,90	86,90
3.25 id. 54-94	81,70	81,70
3.25 id. 55-95	80,00	80,00
3.25 id. 55-85	94,30	94,30
3.00 id. Grb 46	99,00	99,00
12.00 BNG 81-06	110,10	110,10
11.00 id. 74-81	102,30	102,10
11.00 id. 81-06	104,00	104,00
9.50 id. 74-99	97,00	97,00
9.50 id. 75-85	100,60	100,40
9.50 id. 76-01	96,00	96,40
9.00 id. 75-00	94,50	94,50
8.75 id. 70-90	97,30	97,20
8.75 id. 70-95	94,00	93,90
8.75 id. 75-00	92,20	92,10
8.75 id. 77-02	92,70	92,70
8.50 id. 70-85	97,90	98,00
8.50 id. 70-95	92,30	92,30
8.50 id. 73-98	91,60	91,60
8.25 id. 70-85	98,00	98,00
8.25 id. 70-96	91,20	91,20
8.25 id. 76-01	88,50	89,00
8.00 id. 69-94	91,00	90,90
8.00 id. 71-96	89,70	89,70
8.00 id. 72-97	89,60	89,50
8.00 id. 73-79	100,00	99,90
8.00 id. 75-00	87,20	87,00
7.60 id. 73-98	86,70	86,60
7.50 id. 72-97	86,80	86,50
7.25 id. 73-98	84,80	85,00
7.00 id. 66I-91	89,00	89,00
7.00 id. 66-II	88,80	88,80
7.00 66-IV	89,30	89,30
7.00 id. 72-97	84,60	84,60
7.00 id. 73-83	99,60	99,60
6.75 id. 67-92	88,50	88,30
6.75 id. 68-93	86,40	86,10
6.50 id. 67-92	87,10	87,00
6.25 id. 67-92	87,10	97,10
6.00 id. 57-82	99,00	99,00
6.00 id. 65I-90	89,50	89,50
6.00 id. 65II	90,60	90,60
5.75 id. 65II	90,50	90,40
5.50 id. 65-90	89,50	89,40
5.25 id. 64-89	90,50	90,40
5.25 id. 65-90	89,50	89,50
5.00 id. 58-88	92,90	92,90
5.00 id. 64-89	90,90	90,90
4.75 id. 58-88	91,50	91,20
4.50 id. 58 89	90,70	90,40
4.50 id. 59-84	96,10	96,10
4.50 id. 60-85	94,50	94,50
4.50 id. 62-92	85,00	85,00
4.50 id. 62-93	85,00	85,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	77,60	78,00
8.75 ABN	100,50	100,50
6.75 Amro 73	93,80	93,50
6.75 Amro 73	–	—
5.50 Amro 8.25	138,00	138,00
8.50 Westm.	76,80	76,80
6.25 Buhr T	88,20	88,50
4.00 Elaion	84,50	84,50
8.75 Elsev.-NDU	–	68,50
7.25 Furn. 73	82,80	83,20
5.75 Gist-Br	117,00	120,00
5.25 Hoogovens	72,00	71,00
7.25 Kappa 73	83,50	83,50
8.75 KNSM	93,50	92,50
8.75 KBB	53,00	54,10
7.75 K.N. Pap.	87,30	87,50
7.25 M'intosh	102,30	102,90
9.00 Meneba	89,20	89,30
7.00 NBM-B	11,90	12,00
7.75 Nutricia	90,50	90,50
8.00 Nijverd.	92,50	92,50
6.50 Oce Gr.	90,50	91,00
4.75 Philips	94,00	94,50
10.00 Pont	76,10	76,10
7.50 Proost B.	87,50	87,50
6.50 Rolinco	61,00	62,00
6.50 id. 1000	62,00	61,00
8.00 Sanders	92,30	91,80
8.75 Schuitema	89,00	—
7.00 Slav. Bk.	85,00	85,50
8.75 Stev. Gr.	80,00	80,00
9.00 VMF-St.	70,90	70,90
8.25 Vih. But	25,00a	—
8.50 Volk. Stev.	68,00	68,50
7.00 W'have	95,00	94,20
7.00 W'sanen	89,60	89,50
8.75 W.U. Hyp.	79,00	80,00

Binnenlandse aandelen

ACF	79,50	79,00
ADM-Beheer	179,50	179,80
AMFAS	79,20	79,40
Asd. Rubber	1,60	1,60
Asd. Rijtuig	127,00	127,00
Ant. Brouw.	320,00b	320,00b
Ant. Verf.	193,00	193,00
Ass. St. R'dam	58,50	58,10
Audet	76,00	76,50
Aut. Ind. Rt.	550,00	551,00
Ballast-N.	66,50	63,00
Bam	24,50	24,50
Batenburg	330,50	333,00
Beek van	77,50	77,50
Beers	100,50	105,00
Begemann	59,50	59,00
Belindo	325,00	326,50
Berkel P	21,60	21,60
Blydenst. C.	730,00	725,00
Boer Druk	79,20	79,00
Bols	55,50	55,60
Borsumij W.	97,00e	98,00
Braat Bouw	51,00	50,00
Breevast	115,00	116,00b
Breevast (cert.)	110,00	112,00
Bredero	152,00	154,50
Bredero (cert.)	152,00	154,50
Buhrm. Tett.	33,20	33,50
Cal. hold. NV	27,70	27,40
Calve-D. cert.	206,00	202,20
id. 6 pet. cert.	1365,00	1400,00
Centr. Suik.	75,50	78,50
id. cert.	75,50	76,00
Ceteco	158,50	159,00
id. cert.	158,50	160,00
Chamotte	12,20	12,30
Cindu-Key	12,00	12,50
Claimindo	322,00	324,00
Deli mij.	71,00	71,50
Desseaux	42,80	43,30
Dorp en co.	73,00	74,00
Econosto	41,50	42,00
Emba	84,00	85,00
Eriks	53,30	54,00
Fokker	25,70	26,30
Furness	26,00	25,00
Gamma H.	46,10	46,10
id. 5 pct.	14,60	14,60
Gel. Delft c	184,00	180,00
Gerofabr.	43,00	43,00
Giessen	108,00	108.50
Goudsmit	53,00	—
Grasso	71,50	72,00
Hagemeijer	25,00	24,20
Hoek's Mach.	56,20	57,00
NV Holdoh.	137,50	138.00
Holec	33.80	32,00
HALL Trust	215,00	215.00
Holl. Kloos	129,00	130,00
Holl. Sea Search	2,60	2,65
Hunter Douglas	8,60	8,60
HVA Mijen crt.	57,70	57,70
ICU	63,70	63,70
IHC-Inter	71,70	71,70
Ind. Maatsch.	80,00	80,00
IBB Kondor	107,00	108,50
Internat. M.	18,00	18,20
Kempen B.	60,00	60,00
Klene S.	217,00	217,00
Kluwer	54,00	53,20
KBB	21,00	—
id. cert.	17,70	17,00a
id. 6 cum.	5,50	—
KNP	26,20	25,70
Krasnap.	85,00	85,00
Kwatta	10,10	9,70
Landre Gl.	,94,00	91,50
Leids Wol.	97,80	99,50
Macintosh	90,20	90,50
Maxw. Petr	202,00	200,10
Meneba	53,50	53,50
MHV A'dam	13,00a	14,00b
Moeara En.	367,00	365,00
id. 1-10	4350,00	4340,00
id. 1-4	960,00	940,00
Mulder		
Mijnb. W.	290,00	295,00
Naarden	23.60	23,30
Naeff	—	—
Nagron	22,50	23,40
NBM-Bouw	1,75	1,75b
Nedap	—	—
Ned. Crediet	78,10.	28,70
NEFIT	1070,00	1080,00
Ned. SHB	184,00	181,50
Ned. Springst.	3080,00	3070,00
Nierstrasz	700,00	700,00
Norit	55,50	55,80
Nutricia GB	56,00	56,00
Nijverdal	50,50	50,30
Oce-Gr.	116,50	117,50
Orenstein	120,00	124,00
Otra	54,20	54,20
Palembang	63,00	63,00
Palthe	33,50	33,50
Pont Hout	38,00	38,50e
Porcel Fles	110,50	111,00
Proost en Br.	66,50	66,50
Rademakers	100.00	100,00
Ravast NV	15,00	14,00
Reesink	200,00	200,00
Riva	310,00	312,00
id. cert.	303,00	308,00
Rohte en Jisk	98,00	102,00
Rommenholl.	295,00	287,00
Rijn-Schelde	24,00	23,80
Sanders	62,00	62,00
Sarakreek	66,00	66,60
Schlumberger	512,00	512,00
Schuitema	56,80	57,50
Schuppen	85,00	87,00b
Schattersv.	4,00b	5,20
Slavenb. Bn.	79,00	77,50
Smit Intern.	48,50	48,50
Telegraaf	81,00	81,50f
Textiel Tw.	36,80	36,50
Tilb. Hyp.bk.	2,60	2,60b
Tw. Kabel h.	151,00	150,00
Twijnstra en G.	28,50	29,50
Ubbink	68,00	70,00
Ver. Glasf.	142,50	145,00
VMF-Stork	48,40	48,50
Verto cert.	25,50	25,50
Vihamij Butt	2,60	3,00
VRG Gem. Bez.	28,00	28,90
Wegener cert.	20,00	19,80
Wessanen	71,50	72,50
Wyers	22,50	22,30
Wijk en Her	72,00	70,00

Beleggingsinstellingen

Alg Fondsenb.	100,00	100,00
Alrenta	113,50	113,50
Alvamy	98,20	98,20
America Fnd.	159,00	159,50
Asd. Belegg. D	136,60	136,80
Binn. Belf. VG	111,50	111,00
B.O.G.	137,50	135,50
Goldmines	860,00	860,00
Holland F	109,40	109,10
Interbonds	534,00	534,00
Leveraged	255,40	258,00
Obam	74,30	74,20
Sumabel	43,00	43,00
Tokyo PH(S)	136,00	136,50
Tokyo PH	191,00	192,00
Uni-Invest	95,50	95,50
Viking	100,50	100,50b
Wereldhav.	91,00	91,00
Concentra	182,00	—
Unifonds	335,00	333,00
Chemical F	20,00	19,90
Col. Growth	16,50	16,30
Japan Fund	20,50	20,60
Madison F	—	—
Technology F	24,00	23,90
Vance. Sand	12,50	12,50

Amerika (orig. aandelen)

Akzona	15.80	15.60
Am. express	38.80	38,60
Am. Express warr	–	—
Am. Motors	2,50	3.30
Am. Tel. & Tel.	52,80	51,60
Asarco	22,60	22,60
Atl. Richf.	37,10	36,30
Beth. Steel	15,60	15,20c
Boeing Comp	16,90	16,90
Burroughs	33,40	32,70
Citicorp.	25,80	25,30
Cities Serv.	–	—
Colgate	17,00	—
Cons. Foods	–	—
Control Data	25,00	24,60
Dow Chemical	21,00	20,70
Du Pont	31,00	30,80
Eastman Kodak	76,10	75,40
Exxon Corp	26,80	26,50
Fluor Corp	13,70	13,70
Ford Motor	23,40	22,90
General Electr	67,00	67,30
General Motors	43,60	43,30
Getty Oil	48,30	47,00
Gillette	37,00	—
Gulf Oil	26,30d	25,80
IBM	67,00	66.00e
Intern. Flavor	22,90	22,70
Intern. Paper	36,20	36,50
Intern. Tel&Tel	24,00	23,90
Litton Ind.	41,50	40,00
Lockh. Aircraft	57,00	55,50
LTV Corp.	9,80	9,00
Mobil Oil	21,30	20,50d
North Am. Phil	35,60	35,40
Occ. Petr. Corp.	18,00	17,70
Pepsico	39,20	39,30
Philip Morris	49,90	48.80
Philips Petrol	26,20	24,90e
Polaroid Corp	21,70	20.50
Quaker Oats	–	→
RCA	18,50	18,40
Rep. Steel	15,90	15,80
Schlumberger	37,70	36,95
Sears Roebuck	19,90	19,50
Shell Oil	32.40	30,50
Sperry Corp	22,90	22,90
Stand. Oil of Cal	25,40	24,40
Tandy	27,50	25,70
Texaco	27,40	26,80
Texas Instruments	89,70	86,50
Union Carbide	43,00	43,00
Union Pacific	32,00	31,40
U.S. Steel	17,90	17,50
Warner Lambert	21,50	21,30
Westingh. El	28,00	27,80
Woolworth	19,10	18,20
Xerox Corp	29,70	29,50

Buitenlandse aandelen

All. Breveties	528.00	529,00
Br. Petrol	515,00	515,00
Gevaert Ph	–	–
Hoechst	120,00	120,00
Hoesch	32,50	32,50
Imp. Chem.	–	–
Petrofina	237,00	–
Solvay	–	–
Alcan	53,80	53,80
Am. Cyanam.	79,00	77,–
Am. Standard	54,00	52,00
Bell Teleph	35,40	36,20
Can. Pacific	53,40	•56,50
Celanese	115,50	116,50
Chrysler	19,50	19,60
Columb. Gas	78,00	79,20
Cons. Edison	92,00b	92,00e
Curtiss W.	94,00	94,00
East Airl	14,00	14,00
Gen. Foods	97,10	100,00
Goodrich	47,00	47,00
Goodyear	60,60	60,50
Husky Oil	12,40	12,40
Imperial Oil	50,00	51,50
Inco	22,60	22,20
Mc Donnell	97,00	94,00
Merck Co	190,00	190,50
Minnesota	146,00	148,00
Nabisco Brands	93,00	95,00
National Can	43,50	44,80
Nat. Dist & C	54,00	56,00
NCR Corp	140,00	139,00
Procter & G	232,00	232,00
Reynolds I	112,00	117,00
Shell Can.	34,40	35,40
Sterling Dr	55,80	55,50
Sun Oil C	78,10	77,00
Transam. C	46,40	46,00b
U. Brands	21,60	22,00
Dai-Ichi K	503,00b	—
Nippon Elec	–	—
Pioneer El	151,00	—
Sanyo Electr	201,00	—
Sony Corp	671,00	680,00

a laten b bieden
d ex-dividend
e gedaan-bieden
f gedaan-laten
g bieden en ex-dividend

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

De allerhoogste prijs voor uw gebr. DIEPVRIES, koelkast of k.t.v. Tel. 04409-2804.

Te k. gevr. KLEURENTELEVISIE, stereotoren, of 3 in 1, kl. def. geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te huur kamer met keuken. Inl. Heidestraat 19, SCHINVELD, tel. 045-253708.

APPARTEMENT t.h. v. 2 pers., geh. gem., zit-slpk., badk., keuk., ƒ 585,- p.m., 412035.

Te h. in centr. HEERLEN en spek'heide 1-2 pers. gem. kamers m. keuken, douche en cv., tel. 045-717525.

KAMER te h. zeer geschikt v. student, Kruisstr. 75, Hrl. tel. 045-714330.

In centrum HEERLEN kamers te huur met eigen ingericht keukentje w. en k. water. Tel. eigen opgang, Tv-aansl. 045-721147.

Te h. gemeub. KAMER, wasmach. etc. aanw. Tel. 315191.

Te huur gemeub. KAMER. Kerkrade-W. Tel. 422610.

Nog enkele KAMERS vrij in vrij huis te Heerlen. Tel. 043-615189.

Te h. gem. KAMER in Heerlen voor nette heer. Tel. 045-412933. Tuss. 14-18 uur.

Te huur gemeubileerde KAMERS met gebr. v. douche, keuk., w.c. en c.v. Veldhofstr. 160, Eygelshoven.

Te h. grt. zitslpk. m. eig. keuken, w.c. en bad, c.v. All in. Te bevr. Ambachtstr. 23, Hrl.

KAMER te huur met gezamenlijk gebruik v. keuken, badkamer en event. garage. Tel. 045-212029. Tussen 9 en 18 uur.

Te huur ZIT-SLAAPKAMER, gr. keuken, douche, toil., en kelderruimte, gem. mogel., hr.pr. ƒ 500,- p.mnd. in gemeente Schinnen. Br.o.nr. HO 831 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Te h. ETAGEWONING, eig. keuk., douche en toilet, v. jong stel of alleenst., te bevr. Bleijerheidestr. 123, Kerkrade na 17 uur.

Te huur gevraagd

Gevr. 2, 3 en 4 slaapkamerwoningen voor tijdelijke verhuur (± 3 à 4 jaren), gelieve contact op te nmen met het Amerikaans huisvestingsburo, **AFCENT SUPACT (US)** te Schinnen. Tel. 045-214140 tst 116 of 229.

Nette jongeman, 24 jr., zoekt ETAGE of flat in Roermond. Tel. 04709-5318, na 18 uur.

Jong stel zkt. ETAGE in Roermond of dir. omg. br. ond. no. RO 840 LD Postbus 46, 6040 AA Roermond.

Te h. gevr. ruime EENGEZINSWONING met tuin en garage, 4 slpks., etc. omg. Kerkrade, tel. 045-458483.

Ouders zoeken kamer voor dochter in SITTARD. Tel. 073-216916 Den Bosch.

SITTARD: te h. gevr. gemeub. luxe kamer, per 16-8 of later, nette jongeman uit acedemisch gezin, studerend. Weekends meestal afwez. 03455-1366.

Ruilen

Vrij nw. EENGEZINSWONING te ruilen tegen vrij nw. eengezinswoning te Brunssum. Tel. 04498-52748.

Onroerend goed

Te k. of te h. gevr. gemeente Heerlen-Heksenberg WONING of winkelruimte. Aanbiedingen: Van Oost Assurantiën b.v., Jul. Bernhardlaan 8, Hoensbroek tel. 045-224241.

Te k. bij centr. BRUNSSUM, hoekwoning, voor-, zij- en gr. achtertuin. Ind.: vliering, 3 slpks., badk., doorzonkamer, keuken, keld., schuur, pr.n.o.t.k. k.k. tel. 045-257068.

HEERLEN: rustig gel. halfvrijst. herenh. m. gar., tuin m. privacy, 3 slpk., badk. gr. living, ap. eetk. etc. Vr.pr. ƒ 145.000,- k.k. (3) Bovass B.V. 045-414242.

HOENSBROEK: goed onderh. vrijst. woonh. m. dubb. berg., keld. en mooie tuin, 5 slpk., ruime badk. etc. Evt. geschikt voor 2 fam. Vr.pr. ƒ 139.500,- k.k. (198) Bovass B.V. 045-414242.

Ubach over Worms, halfvrijst. woonh. m. c.v., keld., mooie tuin, woonkamer, keuk. en ruime bijkeuk. evt. gar. en achtering. Vr.pr. ƒ 98.000,- k.k. (6). Bovass B.V. 045-414242.

HEERLEN: rustig gel. woonh. met souterrain waarin o.a. kantoor, kompl. bar, slpk., en gar. Gr. L-woonk. op. keuk., eetk. 2 slpk., luxe badk., 2 dakterrassen, gr. tuin etc. Vr.pr. ƒ 180.000 (1). Bovass B.V., 045-414242.

Kerkrade. Een in 1979 gebouwd, ruim tussengelegen woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Ind.: b.g., hal, prachtige living met open, geïnstall. keuken. Verdieping: 3 slaapkamers en een badkamer, zolder, cv. Prijs ƒ 112.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Kerkrade. In de Drievogelstraat een halfvrijstaand, te renoveren woonhuis. Ind.: b.g., grote woonkamer, kelder en aanbouw. 1e verdieping: keuken, woonkamer. 2e verdieping: badkamer, 2 slaapkamers. Prijs ƒ 78.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Heerlen (Heerlerheide). Tussenwoning, volledig verbouwd, met ruime tuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, badkamer, achterkeuken. Verdieping: 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder alwaar 2 slaapkamers, cv., kelder. Prijs ƒ 102.000,- k.k. LIVAC BV. Brustraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Nieuwenhagen. Tussengelegen, ruim woonhuis (bwjr. 1979) met binnenplaats, garage en tuin. Ind.: b.g. hal, toilet, ruime woonkamer met open keuken. Verdieping: 4 slaapkamers en een badkamer, cv. Prijs ƒ 108.000,- k.k. LIVAC BV, Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Te k. gunstig gelegen gemod. halfvrijst. WOONHUIS met garage en c.v., woonk., 3 slaapk., zolderk., mod. keuken, badk., kelder, dubb. glas etc. Prijs en aanvaarding n.o.t.k. Froweinstr. 13, Eikske - Schaesberg.

Centrum SITTARD: te h. luxe kamer, gestoff. en voorz. v. kookgelegenheid. Huurpr. ƒ 400,–, incl. alle kosten, 2 mnd waarborgsom. Aanv. direct, Beugels Assurantiën Linde 18, Sittard, 04490-17360.

ROTHEM-MEERSSEN halfvr. huis gar., c.v., ruime tuin, geh. verb., tel. 043-644411.

Dieren

TRIMMEN en toiletteren van honden. Dierenspeciaalzaak Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 045-725260.

Te k. jonge ROTTWEILERS, ingeënt en ontwormd. Bernadettelaan 93 Abdissenbosch.

Te k. 1 wolfsgr. DH-TEEFJE, 11 wk. oud, m. z.g. stamb. Burg. Beckersstr. 26, Ubach o. Worms.

Te k. POEDELTJE 1 jr. teef, lief v. kind. Spoordamstr. 16 Leenhof-Hrln.

T. k. prachtige BOBTAILpups v. goede ouders, klein soort, tel. 04404-1439.

Te k. gevr. BROEDHOKKEN voor kanaries W. Handels 1213 Laan 24, Nieuwenhagen, tel. 045-311368.

KANARIES te koop. M+P Harlingenstr. 26, Heerlen, tel. 045-724886.

Jonge PEKINGEZEN, Franse bull-dogjes en kamerhondjes te k. Dorpstr. 116, Pey-Echt.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-de Jong (welbekend) voor afspraken 045-314282 b.g.g. 458239.

GORDON Setters te k. 12 wkn. oud, inent. + stamb., Emmaberg 5, Valkenburg.

Te k. MECHELSE Herder 8 mnd., Eiswinkel 11, Eygelshoven, tel. 045-460175.

Te koop aangeboden

Gem. electr. ORGEL met aut. ritmes, 2 toetsenborden, 1½ jr. oud, i.z.g.st., Wilderbeek 19, Geleen.

Te k. nieuwe dames- en HERENFIETS ƒ 190,–; tevens sportfiets 10 versn. ƒ 375,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Tépé TUINPALEN strak geschaafd, onder KOMO-keur vacuüm geïmpregneerd. Fabrieksprijzen. Houtind. Impreg, In de Cramer 104, Hrl., 045-751687 of 213529.

Te k. airconditioning merk TOSCHIBA, inl. Coiffeur Renardo, tel. 045-456578.

Treinen-speciaalzaak. Vele merken TREINEN en toebeh. Inruil - onderdelen - reparatie, 1 minuut lopen vanaf station, donderdag koopavond. Kerkpl. 15 Schin op Geul. Tel. 04459-1261.

Te k. VOUWWAND 2.60 x 3.35, spiraal 1.30 x 1.90, ijz. bed 1.20 x 1.90, suede jas en wit bontjasje m. 40, tel. 045-313771.

Te k. EETHOEK, zwart essen, rode bekl., 6 stoelen + 1 gr. uittrekb. tafel. Tel. 315191.

Te k. eiken BANKSTEL. Na 17.00 uur, tel. 419956.

Te k. AQUARIUM geh. compleet, m. vissen, planten en pomp, 1.00 bij 0.50 mtr., tel. 045-461813.

KUIKENGAAS, p.rol v. 50 m, hoog 50 cm, ƒ 60,–, 75 cm ƒ 85,–. Debets, Meezenbroekweg 50, Hrl. tel. 725669.

MOTORGRASMACHINE, papegaai + kooi, ijskast tafelmodel, 045-415839.

Te k. dames-, meisjes- en RACEFIETSEN. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. prachtige stereo installatie en enkele mooie COSTUUMS mt. 52, inl. tel. 045-316118.

Geloogde oud eiken DEUR, 190x92 ƒ 95,–, douchecab. m. mengkr. wit emm. 90x77x200 ƒ 145,–, oma slpk., 2-pers. bed 2 n.k. 3-drs. kleerkast. ƒ 275,–, AEG koelk. tafelmodel ƒ 115,–, Skai bankstel div. losse clubs t.e.a.b. Nieuwhuisstr. 3, Heerlerbaan.

Te k. koperen KOETSLAMP en koperen waterpomp. Tel. 045-458405.

Te k. zwaar eiken HUISBAR handwerk ƒ 1000,-. Tel. 045-722036.

Te k. eiken KAST, t.e.a.b. Tel. 04451-1315.

Te k. prachtige ACCORDEON, 3 jr. oud. Tel. 045-224458.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

KOPER, ijzer en papier. Hudales, Kampstr. 22, Geleen, tel. 04494-47092.

Te k. gevr. div. SLOOPAUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te k. gevr. KOELKAST tafelmodel, koelkast met diepvr.vak. Tel. 04490-23248.

GOUD goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2, Sittard, achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Te huur aangeboden

Te huur blijv. woonruimte c.v., eigen badk., w.c., in villa bij station VALKENBURG, 04406-12460.

Te h. in BOCHOLTZ mooi halfvrijst. woonhuis met c.v., garage, en tuin. Huurpr. ƒ 745,– p.mnd. Imm. Brausen Molenkamp Bergstr. 36, Vaals, tel. 04454-3637.

Kamers te h. m. voll. pension. Buttingstr. 24, HOENSBROEK, tel. 214804.

Mooie gem. kamers v. alle gemak. voorz. v. nette mensen, Centrum HEERLEN, tel. 045-724072 na 19.00 uur.

2 KAMERS met balkon voor meisje of vrouw in Heerlen, 045-717463.

KAMER, te h. Tel. 045-721658.

KAMERS te h. 100 mtr. v.a. station Schaesberg, tel. 045-721658. Na 18 uur, 045-313898.

Te h. centr. KERKRADE, uniek gel. nw. gestoff. zit-/slpk., m. eig. ing., vaste wast., tv-aansl., gbr. v. luxe badk., keuk., c.v., 045-460142, na 17 uur.

Te h. gemeub. ZOLDERKAMER m. keuken en slaapk., ƒ 575,- incl. verw. Te Heerlen, tel. 045-313180.

Te huur gemeub. KAMERS. Versiliënbosweg, Nieuw-Einde - Heerlen, inl. tel. 04951-32643.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit. Tel. 045-225639 of 220440.

Te huur APPARTEMENT, best. uit 3 kamers, keuken, incl. gas, water en licht ƒ 575,- p.mnd. Sittarderweg 21, Heerlen, tel. 045-723082 (19-20 u).

Gestoff. kamer in centrum v. HEERLEN, gebr. v. douche en keuken, 045-724690.

V. PRIVEWERK in Kerkrade, nabij Duitse grens te h. compl. ingericht zeer excl. appartement m. tel. enz. tel. 045-461282.

Te h. 1-pers. APPART. per 1 sept. ƒ 580,-, all-in. Cremerstr. 4 Valkenburg.

Grote KAMERS te huur in Eygelshoven ƒ 350,-. Tel. 045-722036.

HOENSBROEK, te huur ± 300 m2 opslagruimte met kantoor, geschikt voor elk bedrijf. Tel. 04492-1221 na 18.00 uur.

Modern APPARTEMENT te h. met 1 slpk. voor 1 pers. Cauberg 15, Valkenburg, tel. 04406-12934.

Kamers te huur, 1 grote en 1 kleine. Akerstr. 144, HOENSBROEK, te bevr. tel. 045-219871.

Te h. gem. zit-slaapkamer, te bevr. taxi Breko Akerstr. 132, HOENSBROEK.

Gem. kamers te h. Beersdalweg 66, HEERLEN, te bevr. na 17.00 uur.

Te h. bovenwoning, tel. 045-312836 van 9.00 tot 17.00 uur, SCHAESBERG.

Brunssum, 9½%, 30 jr. vast, luxe HUIS, 2 onder 1 kap. pr. ƒ 160.000,- k.k. Haansberg 33, Brs.

Te k. dubbel WOONHUIS ideaal gechikt voor kamerverhuur. Inl. Heidestraat 19, Schinveld, tel. 045-253708.

Heerlen
Bouwterrein aan de Heesbergstraat voor de bouw van een landhuis of woonhuis met praktijk e.d. Opp. 705 m2. Goedgekeurde bouwtekening aanwezig. Verkoopprijs ƒ 107.500,– v.o.n.
Stienstra Heerlen Makelaardij B.V.
Tempsplein 25, Heerlen. Tel. 045-712255

Groot vrijstaand HERENHUIS, inhoud 1000 m³ eventueel gescheiden als woonh. met kantoor, praktijk, tel. 04402-1819.

Hoensbroek in centrum. Tussenwoning met tuin. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, toilet. Verd.: 2 grote slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 73.000,- k.k. LIVAC BV. Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Bocholtz. Uniek gelegen halfvrijstaand, gedeeltelijk gerenoveerd boerenwoonhuis met garage en tuin. Ind.: b.g., hal, mooie woonkamer met plavuizenvloer en veel schoon metselwerk, keuken, douche, kelder. Verdieping: 4 grote slaapkamers en een kleine kamer, zolder. Prijs ƒ 79.000,- k.k. **LIVAC BV** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Munstergeleen. Halfvrijstaand woonhuis met ruime binnenplaats en berging. Ind.: kelder, gang, woonkamer met open haard, keuken, bijkeuken, toilet en badkamer. Verdieping: 4 slaapkamers en toilet, zolder, cv. Prijs ƒ 98.000,- k.k. **LIVAC BV.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

Brunssum. Tussengelegen woonhuis met berging en tuin. Ind.: b.g., gang, woonkamer, keuken, toilet, badkamer. Verdieping: 2 slaapkamers en een zolderberging, kelder. Prijs ƒ 69.000,- k.k. **LIVAC BV.** Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-10855.

PAPEGAAIEN Congo grijze roodstaart papegaai met kooi ƒ 495,–, en spraakgar., flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, 043-627280.

Te k. nest COCKER-SPANIELS 8 wkn. Iets aparts, nest Yorkshire-terriertjes zeer klein en mooi. Goedkoop Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Mooie en lieve EZELIN te koop, Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

PAPEGAAIEN Congo grijze roodstaart papegaai met kooi ƒ 495,–, en spraakgar., flamingo, Meerssenerweg 15, M'stricht, 043-627280.

SIERDUIVEN te k. pauwstaarten in 4 kleuren, tuimelaars, kapucijners enz. tel. 045-252743, Kloosterlaan 10, Schinveld.

Te k. ROTHWEILER PUPS te bevr. Rijnstr. 4, Beersdal Hrl.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

MODERNISEREN badkamer - vernieuwen kozijnen en alle voorkomende verbouwingen. Kole, Jabeek, tel. 04492-3407.

Baksteenstrippen
De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf ƒ 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Auto's en motoren

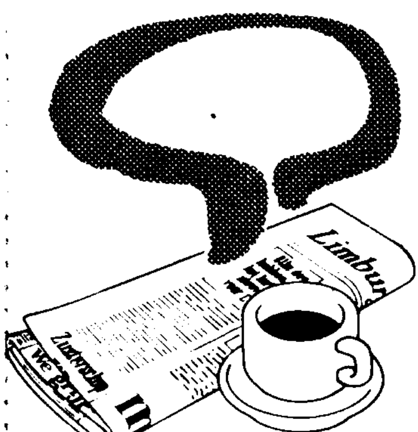
Te k. DATSUN 120 Y '75 zeer mooi en red. Heiveldstr. 24, Nieuwenhagen.

Te k. BMW 320 6 cyl. Vele extra's, bwj. juli '81, t.e.a.b., inl. 045-314827.

AUTO WA verzekering v.a. ƒ 124,04 incl. p.jr. Tel. 045-423208.

G.G. AUTO'S biedt aan: met degelijke garantie en keuringsrapport, Honda Civic automaat '79 blauw metallic. Kadett automaat '77 bruin metallic. Opel 2.0 L Rekord uitvoering met extra's, getint glas, stereo radio enz. bwj. '80; Escort 1.3 GL bwj. '79; Fiat 127 Sport kleur zwart 70 pk uitvoering zeer mooi, bwj. '79; Fiesta luxe, bwj. '80 en '78. Allegro 1300 speciaal 4-drs. mooie kleur, radio enz. bwj. '80; Mini 1100 speciaal, bwj. '79 groen metallic; Datsun Cherry 1200 GL blauw metallic '79; Mercedes 280 E bwj. '77 in nieuw staat;, Fiat 128 CL 1300 bwj. '78 zeer mooi ƒ 5900,–; Kadett 1200 '78 en '77 nieuw type; Golf Extra 1e eig. a.nw. '77; Opel Ascona luxe bwj. '76. Diversen goedkope inruilers o.a. Renault, Mazda, Simca. G.G. Auto's, Heerenweg 286, Heerlen, tel. 224172 (Grote weg Heerlen-Brunssum).

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg
Donderdag 5 augustus 1982 ● Pagina 9
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ.
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Blij



●*We zijn blij met alles wat groeit en bloeit, zelfs een berkeboompje dat dapper op de vensterbank van een afbraakpand aan de Sittarderweg in Heerlen groeit. Vraag ons niet hoe het boompje daar gekomen is; we zijn niet zo goed in verhalen over verdwaald zaad, vruchtbare kiemgronden etc. Een feit is dat het boompje er is, hoewel wij met teleurstellende zekerheid weten, dat het nooit een boom van een boom zal worden.*

Lawaai (1)

●*Misschien zijn we bang voor de stilte, misschien is het ook iets anders, maar er zijn mensen die niet zonder lawaai kunnen. De radio aan, schreeuwen, knetterende brommers, scheurende straaljagers, jengelende kinderen, een een drilboor, een timmerende buurman. Lawaai: het is om gek van te worden! Het nichtje van de man van Palemig wordt er ook tureluurs van. Dinsdagnacht werd het haar te gek toen ze midden in de nacht de vrolijke klanken van onder andere het orkest van James Last - geheel tegen haar wil in - mocht beluisteren. Om middernacht belde ze de politie en vertelde ze dat op het plein tegenover haar flat in Heerlen feest werd gevierd, maar wel een beetje te luidruchtig naar haar zin. Het duurde nog tot vijf voor één voordat het stil werd op dat plein in het hartje van Heerlen.*

Lawaai (2)

●*„Dat heeft ze niet van mij", zegt onze man en hij spreekt dan over zijn nichtje alsof het zijn dochter is „want ik slaap 's nachts ontzettend goed. Ze kunnen een kanon naast me afschieten, daar word ik niet wakker van. ik hoef m'n kussen maar te ruiken en ik pit." Nu zijn we er eindelijk achter waarom de man van Palemig altijd zijn neus dichtknijpt als hij door de slaapkamer loopt.*

Bocht

●*Vijf jaar is hij... rap ter been en met de mond. Zijn eerste grote liefde gold de auto. Alles wat maar op wielen door de wereld ging, werd met de grootste interesse door de dreumes bestudeerd. Maar sinds een tijdje heeft hij in de gaten dat veel grotere machines zich bewegen door het luchtruim. „Kijk", zei hij gisteren tegen zijn moeder, „daar gaat een vliegtuig." Hij keek aandachtig naar het gevaarte en toen dat een bocht maakte zei hij een beetje verschrikt. „Och, hij vliegt uit de bocht." Maar dat is met een vliegtuig wat moeilijk!*

Foto

●*In geen jaren was hij meer in 't café geweest. Na zijn huwelijk was hij een echte huismus geworden. „Lekker 's avonds thuis, met de vrouw. Veel gezelliger", zei hij tegen zijn vrienden als ze hem vroegen waarom hij nooit meer een borreltje kwam halen in het café. Maar gisteravond zat hij er opeens. Op een kruk aan de bar. „En?", vroeg één van zijn vroegere kameraden. „Hoe kom jij hier terecht." Hij had willen zeggen: „Gewoon door de deur", maar begreep dat men daarmee geen genoegen mee zou nemen. „De vakantiefoto's zei hij. „Ik heb vandaag de vakantiefoto's afgehaald bij de fotograaf, na het werk, en nu durf ik niet naar huis. Hier kijk zelf maar", en hij gooide het mapje met de foto's op de bar. Er stond werkelijk niets op. „Zeg dat het aan de camera lag", opperde zijn vriend. „Je kent mijn vrouw niet", zei de ander en daar had hij gelijk in.*

Ook provincie wil nu op uitspraak van Kroon wachten

GS trekken beslissing omtrent SW-26-tunnel in

MAASTRICHT/KERKRADE - Gedeputeerde Staten van Limburg hebben de verklaring van geen bezwaar, afgegeven voor de ontgrondingswerkzaamheden voor de bouw van een verkeerstunnel in de Pastoor van der Heydendaal in Kerkrade in verband met de geplande aanleg van de provinciale weg SW-26, ingetrokken. GS vinden dat gewacht moet worden op de uitspraak van de Kroon over de totale afbouw van de gewraakte weg. De stichting Aktiegroep Noord-Zuid, de heer N.J. Janssen uit de Pastoor Heydenlaan én directeur J. Stassen van Rolduc hadden bij GS bezwaar gemaakt tegen het afgeven van de verklaring van geen bezwaar voor de tunnel.

Ondanks het feit dat de stichting Aktiegroep Noord-Zuid, directeur Stassen van Rolduc én enkele particulieren al meer dan tien jaar bezig zijn met het voeren van procedures tegen de afbouw van de SW-26, gaven GS op 9 maart van dit jaar de verklaring van geen bezwaar voor de ontgrondingswerkzaamheden.

Het is dan ook niet zonder enige verontwaardiging dat de actiegroep en ook de heren Stassen en Janssen bezwaar aantekenden. De actiegroep: „Wij zijn van mening dat het een daad van onbehoorlijk bestuur is om genoemd besluit te nemen op 9 maart 1982, omdat sinds 2 maart bekend is dat de kroon de ingestelde beroepen tegen de bestemmingsplannen die voor de weg zijn opgesteld, zal behandelen."

Heroverweging

Direkteur J. Stassen van Rolduc: „Ik moet opmerken, dat - afgezien van alle lopende procedures om de SW-26 in de voorgestelde omvang te realiseren - nu toch wel de tijd gekomen is om de omvang en het tracé van de SW-26 ook van provinciale zijde in heroverweging te nemen. Er is intussen toch wel het een en ander gewijzigd in de opvatting ten aanzien van verkeer en milieu".

Kroon

Aangezien ook GS verwachten dat op korte termijn een uitspraak van de kroon te verwachten is op de bezwaren die zijn ingediend tegen de bestemmingsplannen om de weg aan te leggen, hebben GS besloten de beslissing in te trekken om de gewraakte verklaring af te geven.

Op 18 mei van dit jaar vond de behandeling van de bezwaren plaats bij de Afdeling geschillen van de Raad van State. Deze afdeling zal namelijk een advies opstellen voor de minister, die daarna samen met de koningin (minister en koningin vormen de kroon) een uitspraak zal doen.



KERKRADE - Niet de vertrouwde „Blauwe Engel" op het miljoenenlijntje gistermiddag. Onze fotograaf Dries Linssen ontwaarde nabij station Hopel te Kerkrade een bijzonder treinstel; namelijk één rijtuig met twee locomotieven (Zie foto). Een en ander is het gevolg van het feit, dat een Blauwe Engel (er rijden er namelijk meerdere) defect raakte tijdens een rit van Luik naar Maastricht. De bedrading verbrandde en zodoende moest de Engel naar de werkplaats. Er werd toen een plaatsvervanger gestuurd. De NS verwachtten dat de toestand vanavond weer normaal zal zijn. „Als de bedrading tenminste niet te ernstig beschadigd is, anders kan het wat langer duren", aldus iemand van de NS gisteravond.

● *Voorzitter Math Beaujean overhandigt mevrouw Stassen het wandbord met inscriptie.*



Mia Stassen-Erens gisteren feestelijk geïnstalleerd

Sebastiaan heeft nu beschermvrouwe

HEERLERHEIDE - In schutterslokaal Stassen aan de Ganzeweide te Heerlerheide is gisteravond onder grote belangstelling mevrouw Mia Stassen-Erens geïnstalleerd als beschermvrouwe van de koninklijke schutterij St.-Sebastiaan. Voor het bestuur en leden een gebeuren van de eerste orde. In vol ornaat waren zij dan ook om door hun aanwezigheid de installatie feestelijk te omlijsten. De installatie werd verricht door Math. Beaujean, voorzitter van de vereniging onder het toeziend oog van tal van autoriteiten uit de schutterswereld, deputaties van de plaatselijke verenigingen en leden uit de gemeenschap.

Mia Stassen is de eerste vrouw die tijdens het 133-jarig bestaan van de schutterij de functie van beschermvrouwe kreeg toegewezen. Voor haar een driedubbel feest. Want op de dag van de installatie werd zij 50 jaar en herdacht bovendien de dag dat zij 25 jaar lang het café aan de Ganzeweide en het schutterslokaal beheert.

Mevrouw Stassen kreeg de titel van beschermvrouwe als blijk van dank en waardering voor al haar werk gedurende 25 jaar gedaan in het belang van de schutterij. Zij verzorgt onder meer de uniformen en de gewonnen prijzen, de koffietafels tijdens de feesten van de schutterij en de snertmaaltijden tijdens het koningsvogelschieten en het patroonsfeest. Als de zogenaamde moeder van het gilde is zij voor het bestuur en leden een grote steunpilaar. Bovendien verleent zij alle materiële hulp die een schutterij nodig heeft. Als stoffelijke blijk van waardering kreeg zij een groot tinnen wandbord aangeboden met de inscriptie van haar benoeming.

Twee dealers aangehouden

HEERLEN - Twee heroïnedealers zitten achter slot en grendel en zullen spoedig worden voorgeleid aan de officier van justitie in Maastricht. De Heerlense gemeentepolitie wist maandag, na een inval in een woning aan de Willemstraat een bekende Heerlense heroïnedealer aan te houden.

De politie was in het pand aan de Willemstraat gaan kijken, omdat omwonenden de politie hadden laten weten overlast te hebben van Nederlandse en Duitse junkies. In een kamer in het huis vonden de agenten een hoeveelheid heroïne en een aanzienlijk geldbedrag.
Dinsdag werd in een winkel aan de Willemstraat nog een dealer aangehouden. Van deze man is bekend, dat hij in hoofdzaak jonge meisjes, die proberen het gebruiken van heroïne de rug toe te keren, gratis heroïne verstrekt.

Vrouw beroofd

KERKRADE - Drie Kerkradenaren, de 19-jarige R.S., de 20-jarige W.Q. en de 22-jarige F.H., hebben gisteren niet lang plezier gehad van hun eerder buitgemaakt tasje, omdat de politie hen 's middags al in de kraag greep. Een 73-jarige vrouw werd gisteren om half één door deze knapen in de Niersprinkstraat van haar handtasje beroofd. Twee van de jongemannen pleegden de roof en verdwenen daarna in een auto waarin een derde man de wacht had gehouden. De vrouw werd bij deze laffe daad omver geduwd. Het geld dat zij in het tasje had, werd door het drietal onderling verdeeld.



● *Kantonrechter mr. L'Ortye vraagt aan verdachte H. tekst en uitleg. Griffier Rutten en de officier van justitie kijken toe.*

Rechtspraak op straat

BRUNSSUM - In Brunssum werd gisteren openluchtrechtspraak gepleegd. De Heerlense kantonrechter mr. L'Ortye, griffier Rutten en officier van justitie mr. Laumen namen persoonlijk de verkeerssituatie aan de kruising Schinvelderstraat/Haefland in ogenschouw. Daar was verleden jaar op 1 september Brunssummer F.H. tegen een jonge bromfietser aangereden. De jongeman was gevallen en moest met een schedelbasisfractuur in het ziekenhuis worden opgenomen. H. was voor het gerecht gedaagd omdat hij onoplettend en onvoorzichtig gereden zou hebben, waardoor de aanrijding ontstaan was. Maar tijdens de eerste zitting van het kantongerecht op 26 juni had H. de beschuldigingen zo fel aangevochten dat mr. L'Ortye het nodig vond om de situatie ter plekke te gaan bekijken.

H. was op die eerste september met zijn vrachtauto vanuit de richting Brunssum komen rijden en linksafgeslagen richting Haefland. Op het fietspad naast de Schinvelderstraat, dat ongeveer tien meter van de weg ligt en op een ventweg ligt, kwamen enkele fietsers en bromfietsers die voorrang kregen van H. Daarna trok hij op. De bromfietser kwam toen echter nog met grote snelheid aanrijden en raakte met zijn schouder de auto met als gevolg de ernstige verwonding.

Conclusie

Mr. Laumen, die de situatie bekeek, kwam tot de conclusie dat er geen sprake was van „tegemoetkomend verkeer". Als de ventweg namelijk bij de Schinvelderweg behoort, dan zou de brommer tegemoet gekomen zijn aan de vrachtauto en had bestuurder H. van de vrachtauto voorrang moeten verlenen. Nu zei de officier van justitie echter: „De afstand tussen de weg en de ventweg is erg groot. Bovendien ligt er nog een vluchtheuvel die ook mede de indruk wekt dat het om een geheel andere weg gaat. In deze situatie vind ik dat de brommer voor H. van rechts kwam". Maar van rechts komen is voor een brommer geen voorrangsrecht. Immers, snelverkeer heeft op gelijkwaardige kruisingen voorrang op langzaam verkeer, ook al komt dat van rechts. Daarom vroeg de officier van justitie de kantonrechter om meneer H. maar vrij te spreken. Mr. L'Ortye ging met deze eis van de officier mee en vonniste conform.

Opgelucht

Een duidelijk opgeluchte H. kon daarna naar huis. „Ik heb dertig jaar gereden, nooit brokken gemaakt. En ik kreeg het echt dat ik voor zo iets als deze aanrijding, waar ik niets aan kon doen, misschien veroordeeld zou worden", zei hij.

Kerkradenaar dreigde met broodmes

KERKRADE - Gisteren heeft een 31-jarige Kerkradenaar rond 18.00 uur voorbijgangers in de Gulickstraat in zijn woonplaats met een broodmes bedreigd. De man, P.K., verkeerde onder invloed van drank. Hij stond zwaaiend met het mes op straat. Hij werd door de politie overmeesterd en op het bureau ingesloten. Na het opmaken van het proces-verbaal is hij in de loop van woensdag weer in vrijheid gesteld.

Inbraak in woonhuizen

KERKRADE In Kerkrade werd in de nacht van dinsdag op woensdag ingebroken in een woning aan de Erensteinerstraat. Er werden een stereotoren van 1600 gulden en een videorecorder met toebehoren met een waarde van 3200 gulden, gestolen. De dieven forceerden de achterdeur om het huis binnen te komen. In Heerlen werd uit een huis aan de Akerstraat een kleuren-t.v. gestolen. De politie vermoedt dat de dader gebruik heeft gemaakt van een valse sleutel.

Geboren

Katrien

dochter van
G.J.M. Cobben
M.J.M. Cobben-Morreau

Hoensbroek 2-8-'82
Mijnmeterstr. 14
Tijdelijk: St.-Elisabethkliniek Heerlen.

Met grote vreugde maken wij bekend dat wij op 3 augustus 1982 vader en moeder geworden zijn van onze zoon

ALAIN

MAT EN MARIAN VANDERBROECK-VANDERMULLEN
Op de Heugden 14,
6371 XM Schaesberg

Met grote vreugde geven wij kennis van de geboorte van onze dochter

ANNEMARIE

De heer en mevr. Van der Werf-Hinssen
zusje van Willem en Jules

Heerlen, 3 augustus 1982
Gerben Sondermanstraat 21

GEBOREN

David, zoon van V. Molenaar-Willems, 6211 SW Maastricht, Grote Gracht 12a.

HUWELIJKEN

Brigitte Buckers en **Louis Dijkmans** trouwen vrijdag 6 augustus om 14.00 uur in de kapel van de zusters Onder de Bogen te Maastricht. Receptie is van 18.30 - 20.00 uur in de grote zaal van de Koepelkerk. Heerderweg 5 Maastricht. Toek. adres: Venray Kiosk 55.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden is toch nog vrij onverwacht en vredig, gesterkt door het h.sacrament der zieken, omringd door goede zorgen, op 68-jarige leeftijd van ons heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sjeng Scheijen

echgenoot van

Truus Haerkens

Geleen: **Truus Scheijen-Haerkens**
Berg a/d Maas: **Wil Scheijen**
Leonie Scheijen-Ubachs
John en Hannie
Antoine, Marisa
Geleen: **Lenie Poelstra-Scheijen**
Sjoerd Poelstra
Sjoerd jr.
Urmond: **Jan Scheijen**
Diny Scheijen-Philippen
Jurgen
Familie Scheijen
Familie Haerkens

6161 GP Geleen, 3 augustus 1982
Irisstraat 23

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben vrijdag 6 augustus as. om 12.30 uur in de parochiekerk van H. Barbara te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie om 14.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen heden, donderdag om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Hubert van Meegen

echtgenoot van

Anna Catharina Körver

betuigen wij onze oprechte dank.

A. Körver
Familie v. Meegen
Familie Körver

Kerkrade, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 augustus a.s. om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

†

Toch nog onverwacht is van ons heengegaan – voor haar laatste reis naar de grote ontmoeting – onze lieve mamma, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Joop Paumen

* 26 september 1911 † 3 augustus 1982

echtgenote van wijlen

Jacques Monchen

Geleen: **Max Monchen**
Rita Monchen-Loriaux
Anouk
Toulouse: **Marijke Caron-Monchen**
Alain Caron
Christian, Céline
Cadier en Keer: **Marianne Lucassen-Monchen**
Ben Lucassen
Sabine, Bernardine, Jacques
Familie Paumen
Familie Monchen

Geleen, 3 augustus 1982
Corr.-adres: Beatrixstraat 25, 6267 BD Cadier en Keer

De plechtige Eucharistieviering zal gehouden worden op maandag 9 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus, Rijksweg Noord 35, in Geleen, waarna de crematieplechtigheid om 12.30 uur zal plaatsvinden in het Crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.35 uur gelegenheid tot persoonlijk condoleren is.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de Avondmis van zaterdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Wilt U, indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

†

Heden overleed in het De Weverziekenhuis te Heerlen, op de leeftijd van 70 jaar, onze goede en zorgzame echtgenoot en vader, schoonvader, grootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Antonius Elizeus Hubertus Josephus Dortu

echtgenoot van

Maria Agnes Josephina Lacroix

Brunssum: **M.A.J. Dortu-Lacroix**
Boxtel: **W. Dortu**
A. Dortu-Ernst
Maurits, Willem en Lodewijk
Voorburg: **L. Beuken-Dortu**
J. Beuken
Astrid en Bart
Schagen: **H. Tillmanns-Dortu**
P. Tillmanns
David en Marij
Munstergeleen: **J. Hoens-Dortu**
A. Hoens
Joep en Sjors
Amsterdam: **M. Dortu**
Familie Dortu
Familie Lacroix

6441 LG Brunssum, 4 augustus 1982
Akkerweg 5

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats vinden zaterdag 7 augustus a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Bijeenkomst in de kerk.

Vrijdag 6 augustus a.s. zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, hebben wij afscheid genomen van

Maria Hubertina Saive

* 27 juni 1921 – † 4 augustus 1982

echtgenote van

Peter Jozef Ploum

Kerkrade: **P.J. Ploum**
Jo en Margriet
Paul
Familie Saive
Familie Ploum

6461 XE KERKRADE, 4 augustus 1982
Franckstraat 55

De crematie-plechtigheid zal plaatsvinden op vrijdag 6 augustus a.s. om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, waarna om 10.30 uur de herdenkingsdienst zal worden gehouden in de St. Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum.

Samenkomst in het crematorium om 9.15 uur.

Geen condoleren, daar wij overtuigd zijn van Uw medeleven.

De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van heden, donderdag 5 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

†

„En nu blijft geloof, hoop en liefde"

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis, dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze vader en schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hubertus Andreas Van Wissen

echtgenoot van

Anna Maria Driessens

Voorzien van de H. Sacramenten overleed hij in de leeftijd van 70 jaar.

Brunssum: **A.M. Van Wissen-Driessens**
Sittard: **Fieny Damvelt-Van Wissen**
John Damvelt
Patricia, Alexander
Familie Van Wissen
Familie Driessens

Brunssum, 3 augustus 1982
Corr. adres: 6137 PL Sittard, Burg. Gijzelsstraat 8

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op zaterdag 7 augustus om 11.00 uur in de Fatimakerk te Brunssum, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemene Begraafplaats te Sittard.

Samenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

De dierbare overledene zal herdacht worden in de avondmis van vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis „de Goddelijke Voorzienigheid" te Sittard. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Wilt U, indien wij vergeten zijn U een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling ondervonden bij het overlijden en begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenote, moeder, dochter, zuster, behuwd zuster, tante en nicht

Anna Catharina Slangen

echtgenote van

Johannes In 't Hulst

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

Uit aller naam
J. In 't Hulst

Kerkrade, aug. 1982
Haanraderstraat 68

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 8 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met droefheid geven wij kennis dat na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

Johann Wijnands

echtgenoot van

Käthe Paumen

op de leeftijd van 72 jaar.

Heerlen: **K. Wijnands-Paumen**
Den Helder: **Tony Wijnands**
Riki Wijnands-Lenaers
Marco en Iris
Heerlen: **Loek Wijnands**
Heerlen: **Agnes Wijnands**
Heerlen: **Margot van de Sande-Wijnands**
Math van de Sande
en verdere familie

3 augustus 1982
van Weerden Poelmanstraat 64, 6417 EP Heerlen

Geen bezoek aan huis.

Uitvaartdienst, waarna begrafenis op de Algemene Begraafplaats te Imstenrade-Heerlen op vrijdag 6 augustus a.s. om 14.00 uur.

Samenkomst aan de kapel op voornoemde begraafplaats.

Enige en algemene kennisgeving

Waar de weg mij brengen moge.
Aan des Vaders trouwe hand
loop ik met gesloten ogen
naar het onbekende land.
Gez: 293

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons is geweest, geven wij U kennis dat heden nog vrij onverwacht van ons is heengegaan:

Johannes van Didden

op de leeftijd van 83 jaar.

Grevenbicht: **Fam. H.W. van Didden**
Fam. Didden

Grevenbicht, 3 augustus 1982
Corr.adres: Heuvelsweg 8
6127 CE Grevenbicht

De teraardebestelling zal plaats vinden op vrijdag 6 augustus a.s. te 14.30 uur op de Ned. Hervormde begraafplaats te Urmond.

Aansluitend zal er een gedachtenisdienst gehouden worden in de Ned. Hervormde kerk aldaar, geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. Roëll.

OVERLEDEN

† **Jules van Zeijl**, oud 67 jaar. Maastricht, Jhr. Ruysstraat 42. Corr.adres: burg. van Oppenstraat 9b, 6224 EN Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 6 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco, Heugemerveld-Maastricht.

† **Herman Biermann**, echtgenoot van Tina Milius, oud 75 jaar. 6224 LK Maastricht. Prinsessenlaan 3. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 7 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart, Koepelkerk Maastricht.

† **Willem Coolen**, echtgenoot van wijlen Marie Dassen, oud 84 jaar. 6222 TL Maastricht. Kasteel Wolfraathstraat 36. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 6 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Hubertus te Bosscherveld-Maastricht.

† **Gerhard Smeets**, echtgenoot van Catharina Breidkopf, oud 82 jaar, Schoolstraat 14, 6101 AE Pey-Echt. De eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 6 augustus a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Pey. Geen condoleren.

† **Maria Josephina Jacobina Huyts**, echtgenote van Frans Cillekens, oud 70 jaar, Neerstraat 34, 6041 KC Roermond. De eucharistieviering zal plaats hebben vrijdag 6 augustus a.s. om 14.00 uur in de Onze Lieve Vrouw Munsterkerk te Roermond. Condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.

† **Nelly Kellenaers**, weduwe van Mathias Boonen, oud 58 jaar. Verpleegtehuis St. Camillus Roermond. Corr. adres: fam. Kessels-Smeets, Lindestraat 6, 6096 BX Grathem. De eucharistieviering heeft in alle stilte plaats gevonden.

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader, opa en overgrootvader

Hubert Joseph Jurgens

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden in de kerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch op zondag 8 augustus a.s. om 10.30 uur.

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoléances, bloemen, h.h. missen en begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve en zorgzame man, onze broer, zwager, oom en neef

Adrianus Gerardus de Groot

echtgenoot van

Anna Sophie Kuyvenhoven

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Bernadette te Abdissenbosch.

Fam. A.S. de Groot-Kuyvenhoven

Abdissenbosch, augustus 1982

Dankbetuiging

Langs deze weg willen wij u hartelijk dank zeggen voor de belangstelling en het medeleven bij de ziekte, het overlijden en de begrafenis van onze pap en opa

Eed Schwanen

Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1982

De zeswekendienst zal plaatshebben op zaterdag 7 augustus a.s. om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Heerlerbaan.

DANKBETUIGING

Voor de vele blijken van medeleven, ondervonden bij de crematie van mijn lieve man en vader, schoonvader en grootvader

Gerrit Stoffer

echtgenoot van

Jantje Hummel

betuigen wij u allen onze oprechte dank. Een bijzonder woord van dank aan de zusters van zaal 222 en 225 ziekenhuis Kerkrade 2e etage.

Uit aller naam
J. Stoffer-Hummel
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1982
Lupinestraat 7

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve echtgenoot, vader, schoonvader, opa, broer, oom en neef

Pieter Jozeph Vreuls

echtgenoot van

J.H. Wroblewski

betuigen wij u onze oprechte dank.

J.H. Wroblewski
Fam. Vreuls
Fam. Wroblewski

Kerkrade, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 7 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Kerkrade-Centrum.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Voor uw hartelijk medeleven bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot, vader, schoonvader en opa

Paul Douw

betuigen wij onze oprechte dank.

F. Douw-Wöltgens
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, augustus 1982

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 augustus om 18.00 uur in de kerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van haar die wij zo lief hadden

Troutje Paulssen-Paulus

De plechtige eerste jaardienst z al gehouden worden op zaterdag 7 augustus 1982 as. om 19.00 uur in de parochiekerk H. Theresia Lauradorp (Ubach over Worms).

Kinderen en kleinkinderen

Ubach over Worms, augustus 1982.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke vader en opa

Huub Nauts

zal plaatshebben op zaterdag 7 augustus a.s. om 19.00 uur in de kerk van de H. Familie te Langenberg-Brunssum

kinderen en kleinkinderen

†

Heden overleed, na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 77 jaar, onze goede en zorgzame moeder, behuwd-, groot- en overgrootmoeder

Josephina Hubertina Loo

echtgenote van wijlen

Franz Joseph Jungen

Wij bevelen haar ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:
Geleen: **Fr. Jungen**
R. Jungen-Voorn en kinderen
Nassau (Dld.): **L. Pauly-Jungen**
T. Pauly en kinderen
Kerkrade: **H. Jungen**
A. Jungen-Karsing en kind
Kerkrade-West: **F. Janssen-Jungen**
H. Janssen en kinderen
Schinnen: **B. Haagmans-Jungen**
H. Haagmans en kinderen
Kerkrade: **K. Linssen-Jungen**
H. Linssen en kinderen
Setterich (Dld.): **L. Jungen**
S. Jungen-Maassen en kinderen
Eijsden: **A. Paquai-Jungen**
H. Paquai
Kinderen Haenen
Kerkrade-West: **P. Jungen**
E. Jungen-Hendricks
en kinderen
Kerkrade-West: **M. Jungen**
M. Jungen-Hendricks en kind
Familie Loo
Familie Jungen

Kerkrade-West, 3 augustus 1982
Corr.adres: Anemonenstraat 25, 6466 SV Kerkrade-West

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 7 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Gracht.

Bijeenkomst in bovengenoemde kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdagavond zal voor de overledene een eucharistieviering worden opgedragen om 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in het mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Wij bedanken u allen voor de hartelijke condoleances, bloemen, h. missen bij het plotseling overlijden van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Lena Kockelkorn-Augenbroek

Tevens gedenken wij de jaardienst van onze lieve vader

Paul Kockelkorn

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 8 augustus as. om 10.00 uur in de parochiekerk St. Martinus te Spekholzerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, vader en opa

Anton Planinšek

zal plaatshebben op zondag 8 augustus om 11.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Nog steeds is het moeilijk zijn heengaan en de leegte die hij achterliet te accepteren.

Maar iedere dag is hij in gedachten bij ons.

Mevr. H. Planinšek-Hermans
kinderen en kleinkinderen

Dankbetuiging

Wij betuigen u onze hartelijke dank voor uw vele blijken van medeleven, bij het overlijden van mijn lieve man, onze vader en opa

Piet Rulkens

M.B. Rulkens-Lennaerts
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, augustus 1982.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 7 augustus om 19.00 uur in de H. Drievuldigheidskerk, Schaesbergerveld te Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man

Wil Meuffels

zal gehouden worden op zaterdag 7 augustus a.s. om 19.00 uur in de kerk van de Christus Hemelvaart parochie te Vrangendael-Sittard.

Bep Meuffels-Quaedvlieg

Sittard, juli 1982

Dankbetuiging

Daar wij niet in de gelegenheid zijn om u allen persoonlijk te bedanken voor uw zeer gewaardeerde blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen bij het plotseling overlijden en de begrafenis van mijn lieve man en zorgzame vader, schoonvader en opa

Harie Nix

willen wij u op deze wijze hiervoor hartelijk dank zeggen.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 7 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk te Wijlre.

M. Nix-Kicken
kinderen en kleinkinderen

Wijlre, augustus 1982.

Ger en Carola menen te zijn ontslagen omdat zij samenwonen

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Ontslag omdat je bent gaan samenwonen. Ger Hensels en Carola Vaessen zijn ervan overtuigd, dat hen dat is overkomen. Op 11 juni van dit jaar kregen zij van de directie van Huize Gabriël, een instituut voor moeilijk lerende kinderen in Simpelveld, een ontslagbrief thuisgestuurd. En dat was precies vijf dagen nadat Hensels en Vaessen waren gaan samenwonen. Beiden hebben via mr. Bedaux advocaat te Heerlen bij het Gewestelijk Arbeidsbureau in Heerlen bezwaar gemaakt tegen het gevraagde ontslag.

Ger Hensels (33) werkte sinds 1975 als team- en unitleider in Huize Gabriël. In die zeven en een half jaar was er naar zijn zeggen nooit ernstige kritiek op zijn functioneren binnen Huize Gabriël. Carola Vaessen werkt vanaf 1978 als groepsleidster in Simpelveld. Ook zei zegt nooit kritiek op haar werk te hebben gekregen.

Sinds enige jaren hadden de twee een verhouding, die zij overigens voor de directrice van Huize Gabriël, zuster Fatima, en de rest van het personeel verborgen hielden. Op 5 juni van dit jaar betrok Hensels met Carola Vaessen een huis in Elkenrade. Al snel werd dit bekend in Huize Gabriël en de directrice stuurde beiden een ontslagbrief.

De belangrijkste reden voor het ontslag, schrijft zuster Fatima in de brief, is het feit, dat door het gaan samenwonen, dat zij overigens als een privé-zaak ziet, de rest van het team zich misleid en bedrogen voelt. Het vertrouwen in beiden zou zo zijn geschokt, dat van een gezonde werksfeer geen sprake meer kan zijn. Huize Gabriël blijft dan ook geen andere weg over, omdat er binnen het instituut geen andere vacatures zijn, dan voor beiden ontslag aan te vragen, aldus de brief.

Overtuiging

Adjunct-directeur Vorage van Huize Gabriël ontkende gisteren dat het samenwonen ook maar iets met het ontslag te maken heeft: „We leven ten slotte in 1982." Maar Hensels en Vaessen zijn ervan overtuigd dat hun liefde voor elkaar wel de oorzaak van hun ontslag is geweest.

„Huize Gabriël is een streng katholieke instelling en daar accepteert men niet dat je gaat samenwonen. Een paar jaar geleden zijn er ook twee mensen om dezelfde reden ontslagen", zegt Ger Hensels. „Als het waar is, dat wij niet goed functioneerden waarom heeft men dat ons nooit eerder gezegd en waarom heeft men gewacht tot het moment dat wij samen zijn gaan wonen."

De twee betwijfelen ten zeerste dat de rest van het personeel niet meer met hen zou willen samenwerken. Zij hebben nog contact met veel collega's en veruit de meesten daarvan hebben volgens hun zeggen totaal geen bezwaar tegen hun terugkomst. In afwachting van een beslissing over hun ontslag zijn de twee momenteel op non-actief gesteld.



● *Vijf naaisters tonen een spandoek dat niets aan duidelijkheid overlaat.*

Productie bij bezet Betex BV gaat door

SCHINVELD – De twintig uit de omgeving van Schinveld afkomstige personeelsleden houden sinds dinsdagavond het confectieatelier Betex bezet. Op de nog aanwezige naaimachines houden zij ook de produkties aan de gang. Ook nadat het leasebedrijf Eisenkolb uit Budel dinsdagavond zijn – zoals gemeld – naaimachines had weggehaald zijn er nog voldoende apparaten over voor het in stand houden van de produktie. Men heeft trouwens van Eisenkolb de toezegging dat, als dat nodig mocht zijn, de weggehaalde naaimachines worden teruggebracht. De twintig uit België afkomstige personeelsleden zijn gisteren niet in Schinveld komen opdagen om de simpele reden dat de bus niet meer reed wegens het uitblijven van betaling der reiskosten.

Intussen zijn afgevaardigden van de FNV en de ABW naarstig aan het zoeken naar mogelijkheden om het textielbedrijf voor langere tijd te kunnen laten doordraaien. In de eerste plaats zou dat nog twee tot drie maanden moeten om de personeelsleden straks in aanmerking te laten komen voor een WW-uitkering. Nu stoppen zou betekenen dat de personeelsleden in het pas vier maanden oude bedrijf niet de vereiste 130 dagen hebben gewerkt.

Om het bedrijf althans de eerstkomende maanden te kunnen handhaven is het van belang dat een regeling wordt getroffen met de schuldeisers. Als die alles zouden weghalen kan er van een productie geen sprake meer zijn. Gisteren werd daarom getracht helderheid te krijgen in de vraag wie de schuldeisers zijn en wat zij te vorderen hebben. Uit kringen van schuldeisers klonken inmiddels al stemmen op om een faillissement aan te vragen.

Helderheid trachten de afgevaardigden van de vakbonden ook te krijgen in het doen en laten van de directeur. Parallel daaraan loopt thans, zo delen zij mede, ook een onderzoek door de politie omdat er mogelijk sprake is van flessetrekkerij. Er wordt hoe langer hoe meer getwijfeld of de naam van de met de noorderzon vertrokken directeur wel „Van de Berg" is.

De bedrijfsbezetting gaat voorlopig dag en nacht door.

● *De produktie binnen wordt gewoon voortgezet.*

Expositie in Maastricht

Eeuw Oranje-vorstinnen

MAASTRICHT – In de stadsbibliotheek van Maastricht wordt deze week een reizende tentoonstelling gehouden, die als titel draagt: „Honderd jaar Oranje-vorstinnen". De expositie vormt het collectief resultaat van de Oranje-verenigingen in ons land.

Prinses Juliana verleend persoonlijk haar toestemming voor het gebruiken van het fotomateriaal dat veelal voor het eerst beschikbaar is gesteld door het koninklijk huisarchief. De directe aanleiding tot deze reizende expositie vormde de 100e geboortedag van koningin Wilhelmina.

Verdeeld over 19 panelen tonen enkele honderden portretfoto's een episode van honderd jaar koninginnen van het huis Oranje-Nassau. Bijzonder is het openingspaneel, dat de stamboom laat zien in de vorm van een portrettenoverzicht. Een brochure met een verhalende toelichting begeleidt deze gratis toegankelijke tentoonstelling, waarop tevens de film „50 jaar nader bekeken" wordt vertoond.


● *Broeder Rigobertus Draper*

Rigobertus Draper 75 jaar broeder

MAASTRICHT – Zondag 15 augustus viert broeder Rigobertus Draper bij de broeders in Maastricht het 75-jarig professiefeest. Met hem vieren nog veertig andere broeders een jubileum: 65 jaar geprofest: Egidius Veenhof, Arnoud Haarsma en Dositheus Jansen, allen Maastricht, Beyart. 60 jaar: Romualdus Ruijgers, Waalwijk; Reinoud Tunnissen, Helmond; Canisius Berns, Venlo; Ignatio van den Broek, St.-Michielsgestel en Emilianus Fransen, Maastricht. 50 jaar: Maternus Braun, Den Haag; Leogardus Meijer, Maastricht; Firminus Verbakel, Nijmegen; Crispinus Verlaan, Buin, Chili; Thomas Wessels, Amsterdam; Acursius van de Looy, Maastricht en Albertus Kroll, Muntilan, Indonesia. Verder nog 15 broeders die 40 jaar geprofest zijn en 10 broeders die 25 jaar geprofest zijn.

Verdacht van uitlokking inbraak

Twee mannen aangehouden

VENLO – De politie in Venlo heeft twee mannen aangehouden, een 32-jarige inwoner van Tegelen en een eveneens 32-jarige Venlonaar, die verdacht worden van uitlokking van een inbraak in een flatwoning aan de Willem de Zwijgerstraat in Blerick.

Begin juli werd in de woning ingebroken en uit de slaapkamer werd een bedrag van 5600 gulden gestolen. Als verdachten van deze diefstal heeft de politie twee buitenlandse jongens van 17 en 18 jaar aangehouden. Uit het onderzoek is gebleken dat de jongens de inbraak hadden gepleegd op verzoek van de twee 32-jarige mannen. Een van de jongens had van de inwoner van Tegelen een pistool gekregen waarmee geschoten moest worden als de bewoners wakker zouden worden of zich zouden verzetten. Het pistool is in de woning van de Tegelenaar met een houder met tien kogels in beslag genomen.

Aan Akense TH 32.000 studenten

AKEN – In het studiejaar dat deze maand ten einde loopt studeerden ruim 32.000 jongelui aan de Rheinisch Westfälische Technische Hochschule, kortweg TH Aken. Van die 32.132 studenten waren er 13.640, dus 42.4 procent ingeschreven bij de technische vakken, 5807 of 18.1 procent bij de betavakken, 6.477 bij de alphavakken, 3.114 bij de sociale en economische wetenschappen en 2753 aan de medische faculteit.

De technische vakken die worden gedoceerd zijn architectuur, bouwkundig ingenieur, werktuigkunde, landmeetkunde, mijnbouw, metallurgie, electrotechniek en algemene techniek. Tot de alphafaculteiten horen behalve bouwgeschiedenis ook katholieke en evangelische theologie, waar respectievelijk 120 en 42 studenten waren ingeschreven.

Overigens blijkt uit het overzicht ook dat de komende jaren twee vakken zullen vervallen, namelijk textiele vormgeving en huishoudwetenschap.

Opvallend is ook de sportfaculteit, waaraan 752 studenten waren ingeschreven en de 484 studenten die kunstgeschiedenis als hoofdvak hadden.

„Politiek", boek van de maand september

AMSTERDAM – Onder de titel „Politiek" heeft het oude redactieteam van de NOS-rubriek Den Haag Vandaag een boek geschreven, dat is uitgekozen als boek van de maand. Henk van Hoorn schreef het eerste gedeelte, dat gaat over de invloed die politiek op ons, Nederlanders, heeft. In het tweede gedeelte schrijft Fred Verbakel over de invloed die wij Nederlanders op de politiek hebben. Het derde gedeelte is van de hand van Ton Planken, die de politiek ziet als een bedrijf dat beslissingen produceert. Vanaf 26 augustus ligt het boek van de maand „Politiek" in de boekhandel tegen de voordeelprijs van *f* 26,50. Dat wordt na 25 september *f* 45,–. Het boek zal zijn verlucht met 175 foto's en 125 tekeningen. In het boek is een wedstrijdformulier ingesloten. Wie de zetelverdeling van de Tweede Kamer na de verkiezingen juist opgeeft, maakt kans net zo'n racefiets te winnen als Van Agt heeft.

Bouw- en Houtbond FNV:

Weer geknaag aan WWV-uitkering

SITTARD – De Bouw- en Houtbond FNV begint alweer het ongemakkelijke gevoel te krijgen dat gemeenten proberen te knagen aan de WWV-uitkering van werkloze bouwvakkers door hun deze te weigeren over de zgn. verplichte bouwvakvakantieperiode. Dat scheelt de betrokkenen soms drie weken uitkering. Vorig jaar deed het euvel zich op vrij grote schaal voor en moest de vakbond ettelijke malen met bezwaarschriften inspringen. In alle gevallen werd toen resultaat geboekt – behalve in het geval van de gemeente Sittard die momenteel nog een beroep heeft lopen.

Momenteel is de eerste klacht alweer binnen: uit Schaesberg – derhalve jegens de gemeente Landgraaf. Vorig jaar liepen er tegen Schaesberg 17 beroepen en uiteindelijk resulteerden die er allemaal in, dat de gemeente de uitkeringtrekkenden elk nog honderden guldens moest nabetalen. „Je zou dus denken, dat men er wijzer is geworden", aldus districtsbestuurder Geert Wolting van de Bouw- en Houtbond FNV.

Vorig jaar ontstonden alle problemen omdat allerlei gemeenten geheel ten onrechte meenden dat er nog altijd een verplichte en collectieve bouwvakvakantie bestond. In die drie weken werden de werkloze bouwvakkers geacht te zullen leven van de door hen vooraf vergaarde vakantiebonnen. Echter, toen (en nu) bestond er helemaal geen collectieve vakantie meer. En waar de meeste werkloze bouwvakkers helemaal niet met vakantie gingen, werd hun geheel ten onrechte de WWV-uitkering ingehouden.

Gebeurt zoiets, dan heeft de gedupeerde een maand de tijd voor beroep. De Bouw- en Houtbond heeft voor het Schaesbergse geval intussen meteen al beroep aangetekend. Aan de bondsvertegenwoordigers in de gemeentelijke WWV-commissies is intussen gevraagd uiterst attent te zijn op gemeenten die de uitkering willen inhouden van bouwvakkers die kennelijk niet met vakantie zijn gegaan.

Achtdaagse marathon voor rolstoelatleten twee dagen in Limburg

HEERLEN – Vanaf aanstaande zaterdag tot en met volgende week zaterdag houdt de stichting Organisatie Gehandicaptensport voor de eerste maal een zogenaamde rolstoelmarathon voor lichamelijk gehandicapte atleten. Aan deze achtdaagse nemen twintig rolstoelatleten deel. Dagelijks wordt ongeveer 45 km afgelegd, waarvan de laatste 10 km als wedstrijdetappe. Onder de deelnemers één Limburger, Henk Baggen uit Sittard.

De route van de achtdaagse loopt voor een deel door Limburg. Zaterdag aanstaande is de proloog rond de Vliet in Rijnsburg. De eigenlijke marathon begint echter zondag op de Markt in Aken waar om 10.15 uur wordt vertrokken voor een tocht over 39 km naar Hulsberg. De rolstoelers rijden vanuit Aken via Vaals, Nijswiller, Wijlre, Schin op Geul, Oud-Valkenburg en Valkenburg naar Hulsberg. In Hulsberg worden de atleten rond kwart over drie verwacht op een parcours waar nog tien ronden moeten worden afgelegd.

De tweede etappe (maandag) loopt van Stein, Obbicht, Maaseik via Kinrooi naar Molenbeersel, totaal 39 km. In Stein wordt om 12 uur vertrokken. Aankomst in Molenbeersel plm. kwart over vier.

Volgende week dinsdag wordt gereden van Weert naar Zeelst (35 km). De andere etappes zijn: woensdag 11 augustus Best-Waalwijk (43 km); donderdag 12 augustus Drongelen-Groot-Ammers; vrijdag 13 augustus Schoonhoven-Zoetermeer (45 km); zaterdag slotetappe Zoetermeer-Oegstgeest (39 km). De atleten worden in ploegen ingedeeld om het wedstrijdkarakter hiervan nog meer gestalte te geven. De uit de wielersport bekende gele en groene truien zullen ook hier dus niet ontbreken.

Proef openbaar vervoer mislukt

Vrijwel lege bussen naar en van Vinkenslag

MAASTRICHT – De proef met een stadsbusverbinding naar het Maastrichtse woonwagencentrum Vinkenslag is mislukt. Gedurende de zeven weken dat in totaal elf ritten per werkdag naar en vanaf de Vinkenslag zijn gemaakt, blijkt bij vier van de vijf ritten de enige aanwezige persoon in de stadsbus de chauffeur zelf te zijn geweest. Bij meer dan tachtig procent van de ritten werd met een lege bus gereden.

Het ontbreken van openbaar vervoer voor de Vinkenslag is in Maastricht een reeds jaren slepende kwestie. Niet alleen hebben de bewoners zelf van dit centrum herhaaldelijk bij de gemeente aangeklopt voor het aansluiten van de Vinkenslag op het lijnennet van de stadsbussen, maar maakte vooral de PvdA zich hard voor het bewerkstelligen van deze voorziening. Dit leidde zelfs tot vragen in de Tweede Kamer door vertegenwoordigers van deze politieke partij.

De gemeente Maastricht, die steeds de bus had afgehouden met als argument dat de kosten van het doortrekken van een buslijn naar de Vinkenslag in geen verhouding staan tot de vraag naar dit vervoer, ging uiteindelijk overstag. Bij wijze van proef werden in de periode van 17 mei tot 2 juli op werkdagen vijf ritten per dag van de Vinkenslag naar het station gereden en zes ritten in omgekeerde richting. De ritten werden uitgevoerd op tijdstippen die door de Vinkenslagbewoners waren aangegeven.

In die zeven weken zijn in totaal 385 ritten gemaakt, waarvan in totaal 280 personen gebruik hebben gemaakt. Dit betekent per rit een bezetting van 0,7 passagier per rit. Het gemiddelde passagiersaanbod per dag bedroeg acht.

Op schriftelijke vragen van het PvdA-raadslid M. Ebbelink-Eikenboom of een dergelijke proef uitsluitend in de zomermaanden wel steekhoudend is, hebben B. en W. inmiddels laten weten dat zij een periode van zeven weken voor het peilen van de vervoersbehoefte ruim voldoende achten. Daarbij wordt eraan herinnerd dat de Vinkenslagbewoners zelf op een snelle toepassing van de proef hebben aangedrongen. De proef met deze stadsbusverbinding zal thans worden getoetst aan de ministeriële voorwaarde dat alle kosten voor deze extra voorziening gedekt dienen te worden.

Met duimtop in boterhamzakje naar ziekenhuis

MAASTRICHT – Door de bij een bedrijfsongeval afgesneden top van zijn rechterduim in een boterhamzakje te stoppen en vervolgens naar het ziekenhuis te snellen heeft de 36-jarige L.P. uit Meerssen mogelijk de amputatie van dit lichaamsdeel ongedaan gemaakt. Het ongeluk gebeurde bij de verwerkingsafdeling voor afvalrubber in de Radium-Vredesteinfabriek in Maastricht. De Meerssenaar wilde daar een mankement aan een van de machines verhelpen, maar vergat daarbij de apparatuur buiten bedrijf te stellen. Het gevolg was dat de top van zijn rechterduim tot vlak achter het eerste kootje werd afgesneden.
De man wist zijn kalmte te behouden. Hij raapte de geamputeerde duimtop van de grond, stopte deze in een leeg boterhamzakje en holde er mee naar de portier, die ervoor zorgde dat de man onverwijld per auto naar het ziekenhuis St.-Annadal werd vervoerd. Van daar werd de Radium-werknemer na het treffen van primaire medische maatregelen in allerijl naar het ziekenhuis van Sittard overgebracht, waar de duimtop werd aangehecht. Het is thans echter nog afwachten of de duimtop zal „beklijven".

GS op de bres voor rijksweg 73

Van onze verslaggever

MAASTRICHT/ROERMOND – Inhakend op berichten in onze krant, over het niet doorgaan van rijksweg 73 Nijmegen-Boxmeer en rijksweg 77 Boxmeer-Duitse grens dringt het provinciaal bestuur er in een recente brief bij de minister van verkeer en waterstaat met klem op aan, terwille van de werkgelegenheid in Midden- en Noord-Limburg, aanbesteding en aanleg van deze weggedeelten alsnog grootste prioriteit te verlenen.

Over het niet doorgaan van de rijkswegen 73 en 77 spreken GS aan de minister hun diepste teleurstelling uit, met name omdat geen vooroverleg daaromtrent met het college heeft plaatsgevonden. „Deze wegverbindingen zijn van groot belang voor de sociaal-economische ontwikkeling van de regio Noord-Limburg, welke regio mede gerekend moet worden tot de economisch zwakste gebieden in Nederland.
Vooruitlopend op de openstelling van die wegen is daar met de ontwikkeling van industrieterreinen begonnen. Daarvoor werden reeds grote investeringen gedaan", maken GS de minister hun grote zorg bekend. GS willen de kwestie aanhangig maken in het regeringsberaad over de perspectievennota Limburg.

Werk

Het niet doorgaan van de aanleg van genoemde trajecten, vertraagt ook de aanleg van rijksweg 73 tussen Boxmeer en Maasbracht aanzienlijk. Voor het noordelijk deel tot Venlo heeft de minister het tracé reeds vastgesteld. Vooral rijksweg 73 vinden GS een uiterst belangrijke voorwaarde voor de verbetering van de werkgelegenheid in Noord- en Midden-Limburg. Het werk moet ongestoord voortgaan en de voorbereiding van het Limburgse deel van traject 73 moet ongestoord verlopen, vinden Gedeputeerde Staten van Limburg.

Terminal in Venlo 27 augustus open

VENLO – Burgemeester Fey opent vrijdag 27 augustus op het spoorwegemplacement in Venlo-Blerick een spoorterminal voor de afhandeling van containers. De terminal, die ingericht is door het Rotterdamse bedrijf Europe Container Terminus (ECT) en acht miljoen gulden heeft gekost zal in eerste instantie ongeveer 15 miljoen containers per jaar van spoorwegwagons omslaan op vrachtauto's. De nieuwe terminal gaat werk bieden aan 50 mensen.

Zeven ton voor Park en Ride bij station Sittard

SITTARD – Het ministerie van economische zaken stelt zeven ton beschikbaar uit de PNL-pot voor aanleg van een parkeerplaats achter het station en de verlenging van de perrontunnel voor voetgangers, de zogenoemde Park & Ride-voorziening. De totale aanlegkosten van dit project bedragen bijna vier miljoen gulden, waarvan het ministerie van verkeer en waterstaat het grootste deel voor zijn rekening neemt (maar de officiële toezegging nog moet geven), en waaraan zowel NS als de gemeente Sittard een evengroot aandeel zullen bijdragen. De Park & Ride-voorziening is het eerste dergelijke project dat bij een station in Limburg wordt aangelegd. Zodra dat project gereed komt, is het station in Sittard vanuit twee richtingen toegankelijk voor reizigers.

De werkzaamheden zullen volgens planning in het voorjaar van 1983 van start gaan. Het wachten is alleen op de toezegging van het ministerie van verkeer en waterstaat, dat bijna twee miljoen gulden moet bijdragen in de kosten van aanleg van de parkeerplaats (die een capaciteit zal krijgen van 400 plaatsen) en van de tunnelverlenging. Het huidige parkeerterrein aan de voorkant van het station, dat een capaciteit van 170 parkeerplaatsen heeft, zal na het gereedkomen van het project verdwijnen. De geplande parkeervoorziening komt naast de nieuwbouw van het Expeditieknooppunt te liggen; ten behoeve daarvan zal een aantal spoorlijnen worden afgebroken. Het dagelijks bestuur van Sittard zal binnen twee maanden nog met verkeer en waterstaat en de NS rond de tafel gaan zitten om een en ander te bespreken. De ruim 600.000 gulden, die de gemeente Sittard voor dit project moet gaan uittrekken, moet uit de exploitatie van het bestemmingsplan station/Bergerweg worden gehaald. Een exploitatie die op dit moment echter verliesgevend is.

Botsing met koelauto

WELL – De rijksweg Venlo-Nijmegen onder Well is gistermorgen anderhalf uur gestremd geweest ten gevolge van een autobotsing. Omstreeks elf uur wilde een bestuurder van een Duitse personenauto uit Erkelenz links af slaan naar het Leukermeer. Een achteropkomende koelauto uit Twello botste op de auto en kwam dwars op de rijbaan te staan waardoor het verkeerd werd geblokkeerd. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor, doch de materiële schade was aanzienlijk. De Duitse auto was total-loss terwijl de cabine van de koelwagen totaal ontzet was.

Schaakclub wil uitbreiden

HEERLEN – Schaakvereniging Cebusta zoekt nieuwe leden. De club is elke woensdagavond bijeen in het CBS-hoofdgebouw, Kloosterweg 1 te Heerlen, om aldaar te oefenen. Dames en heren zijn welkom. Inlichtingen kunnen worden verkregen onder telefoonnummer 045-224362.

Nieuwe film met André van Duin

AMSTERDAM – Onder regie van Dimitri Frenkel Frank zijn de opnamen begonnen voor de nieuwe Nederlandse speelfilm „De boezemvriend", een napoleontische filmkomedie met André van Duin in de hoofdrol. Andere hoofdrolvertolkers zijn Leen Jongewaard, Geert de Jong, Vanessa, Manouk van der Meulen en Frans van Dusschoten. Jerôme Reehuis speelt Napoleon, Corry van Gorp is Madame Tilly en André Hazes treed op als de herbergier. De opnamen duren tot medio september. Op 9 december zal de film in de Nederlandse bioscopen gaan lopen.

Muzikale attracties in Rotterdam-toernooi

Van onze sportredactie

ROTTERDAM – Ter gelegenheid van het eerste lustrum is het vijfde Rotterdam-toernooi, dat vrijdag en zondag wordt gehouden, met allerlei muzikale attracties aangekleed. Zo zullen in de Feyenoord-Kuip in dixieland-bands, draaiorgels en doedelzakspelers van zich laten horen ter omlijsting van dit voetbalgebeuren.

Celtic en Austria Wien openen vrijdag om 19 uur de wedstrijdenreeks onder leiding van Henk van Ettekoven. Om 21 uur die avond treffen Feyenoord en Arsenal elkaar met als spelleider Egbert Mulder. De wedstrijd om de derde en vierde plaats wordt zondag vanaf 15.30 uur afgewerkt (arbiter Henk Weerink) en om 18 uur volgt de finale, waarin WK-ganger Charles Corver als scheidsrechter zal optreden.
De winnaar van het toernooi ontvangt 20.000 gulden, voor de club die als tweede eindigt ligt 15.000 gulden te wachten. De derde en vierde plaats leveren respectievelijk 10.000 en 5000 gulden op. Verder zal de jury onder voorzitterschap van Kees Rijvers prijzen toekennen aan de sportiefste ploeg, de beste speler, de topscorer en de minst gepasseerde doelman van het toernooi.

Industrieel ontwerpers naar Maastricht

MAASTRICHT – Van 8 tot 23 oktober wordt in Maastricht Interdesign '82 gehouden. Interdesign is een werkbijeenkomst waaraan 35 industrieel ontwerpers uit zeventien landen zullen deelnemen. Zij zullen worden geconfronteerd met problemen op het gebied van de toepassing van kunststoffen en van hulpmiddelen voor gehandicapten, met de opgave nieuwe ideeën en oplossingen aan te dragen. De industriebank LIOF, een van de organisatoren, wil met de bijeenkomst het bedrijfsleven bewust maken van de betekenis van ontwerpen die voldoen aan de hoote eisf van gebruiker en producent. In hetzelfde kader wordt op 21 oktober een expositie „Ontwerpen voor de industrie" geopend in het Bonnefantenmuseum.

Officiële mededelingen

GEMEENTE HERTEN

De burgemeester van Herten maakt ingevolge het bepaalde in artikel 28 lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat met ingang van 13 augustus 1982, gedurende één maand voor een ieder ter gemeentesecretarie van Herten ter inzage zal liggen het besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 6 juli 1982 1e afdeling nr. Bk 18144, houdende gedeeltelijke goedkeuring van het raadsbesluit van 4 juni 1981 tot vaststelling van het algemeen bestemmingsplan. Dit bestemmingsplan, bestaande uit een plankaart, de gebruiksvoorschriften en de toelichting, ligt eveneens met ingang van 13 augustus 1982 gedurende één maand voor een ieder ter inzage in het gemeentehuis van Herten.
Gedeputeerde Staten hebben in hun genoemde besluit de goedkeuring onthouden aan drie roodomlijnde gedeelten van de plankaart, te weten:
- aan een gedeelte van de bestemming „Horecabedrijf" ter hoogte van de Roodververij:
- aan de bestemming "Woonwagenterrein" langs de Ezelsweg, en
- aan de bestemming „Agrarisch gebied met beperkingen" ten zuidwesten van Den Ekkert.

Tevens is de goedkeuring onthouden aan de volgende artikelen van de gebruiksvoorschriften:
artikel 17 geheel en aan gedeelten van de artikelen 1, 2, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18 en 20.

Beroep:
Binnen de genoemde termijn van één maand kunnen in beroep gaan bij de Kroon:
- de gemeenteraad, de inspecteur van de ruimtelijke ordening en zij, die zich tijdig met bezwaren tot zowel de gemeenteraad als tot Gedeputeerde Staten hebben gewend:
- degenen die zich tijdig met bezwaren tot Gedeputeerde Staten hebben gewend, t.a.v. wijzigingen welke bij de vaststelling van het Algemeen Bestemmingsplan door de raad in het ontwerp zijn aangebracht, en
- degenen die bezwaren hebben tegen onthouding van de goedkeuring door Gedeputeerde Staten.

De beroepschriften moeten worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin doch worden ingediend bij de Afdeling Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1 te 's-Gravenhage.

Herten, 23 juli 1982

De burgemeester voornoemd,
drs. C.J.J.S. Majoor.

GEMEENTE ECHT

BEKENDMAKING

Burgemeester en wethouders van de gemeente Echt brengen ter openbare kennis, dat hen een verzoek bereikte, gericht aan de raad der gemeente Echt strekkende tot het onttrekken aan het openbaar verkeer van de zogenaamde „Nieuwe Weg", lopende vanaf de Torenweg in algemeen noordelijke richting tot aan de weg langs de Broekhorst, bekend als weg no. 96 op de Wegenlegger van de gemeente Echt.
Het betreffende verzoek, alsmede de overige op deze onttrekking aan het openbare verkeer betrekking hebbende bescheiden liggen vanaf 9 augustus 1982 tot en met 9 september 1982 ter gemeentesecretarie, Nieuwe Markt 55, kamer 2.29 voor een ieder ter inzage.
Eventuele bezwaarschriften kunnen door belanghebbenden uiterlijk op 9 september 1982 schriftelijk bij de raad der gemeente Echt worden ingediend.

Echt, 5 augustus 1982

Burgemeester en wethouders
van Echt
de burgemeester
J.W. Schoenmakers l.b.
de secretaris
J.A.M. de Jong

GEMEENTE BRUNSSUM

OFFICIËLE BEKENDMAKING

De vaste raadscommissies voor advies en bijstand vergaderen in het openbaar in het bestuurscentrum op de volgende tijdstippen:
maandag, 9 augustus
18.30 uur: culturele-, sport- en jeugdzaken
- advies bij een bezwaarschrift van stichting buurthuis Irene tegen een in het welzijnsplan vastgelegde beleidsvoornemen.
- ontwerp voorstel wijziging „verordening" procedure planning specifiek welzijn".

dinsdag, 10 augustus
18.00 uur: onderwijs
- afrekening diverse vergoedingen
- art. 50 kleuteronderwijswet t.b.v. enkele kleuterscholen.

18.30 uur: ruimtelijke ordening en volkshuisvesting
- bouwplan 50 woningwetwoningen Rozengaard.

19.30 uur: grondbedrijf
- verkoop grondstuk gelegen aan de Woendershof.

woensdag, 11 augustus
17.00 uur: strafverordeningen
- voorstel tot vaststelling marktverordening.

donderdag, 12 augustus
18.30 uur: bedrijven
- toedeling aandelen NV Waterleidingsmij. Limbuurg
- nutsvoorzieningen Rozengaard-West, 2e fase.
- bezwaarschrift tegen waterleidingsplan van de provincie
- uitbreiding CAI

19.00 uur: geldelijke aangelegenheden.

De agenda's en de daarop betrekking hebbende stukken liggen ter inzage in kamer s07 in het bestuurscentrum: voor de vergadering van maandag: op donderdag en vrijdag daaraan voorafgaand, respectievelijk van 9.00-19.00 uur en van 9.00-17.00 uur, voor de vergaderingen van dinsdag en woensdag: op vrijdag en maandag daaraan voorafgaand, resp. van 9.00-19.00 uur en van 9.00-15.00 uur.

Gemeentebestuur van Brunssum,
Tj. de Graaf, loco-burgemeester
A. Lejeune, secretaris.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: De tien geboden, 3e week, dag. 20 uur, za. zo. en wo. 14.30 en 20 uur. a.l.
Rivoli: Reds, 2e week, dag. 20 uur, za. zo. en wo. 20 uur. a.l. Samen uit samen thuis, jeugdvoorstelling, za. zo. en wo. 15 uur. a.l.
Passage: De hete nachten van J. Mutzenbacher, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr. Slaves of pleasure, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 24 uur. 18 jr.
H5: Roar, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l. Ben Hur, 2e week, dag. 16 en 20 uur. a.l. Le professionel, 6e week, dag. 14, 16, 19 en 21 uur. 16 jr. Ilsa, de wolvin van de SS, 4e week, dag. 13.45, 15.45, 18,45 en 20,45 uur. 16 jr. Twee pechvogels in de rimboe, 4e week, dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur, a.l. Alien, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.45 uur. 16 jr. Exit of the dragon, nachtvoorstelling, do t/m zo. 22.30 uur. 16 jr. Dumbo het vliegende olifantje, jeugdvoorstelling, dag. 14 uur, a.l.

HOENSBROEK

Royal: Zombies, za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur. Popeye superfestival, zo. 14 uur.

UBACH over WORMS

Grandtheater: De gendarme ziet ze vliegen, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater: De avonturen van Pietje Bell, za. en zo. 14.30 uur. a.l. The Blues brothers, za. en zo. 17 uur, ma. 20 uur. a.l. Hel achter tralies, za. zo. en di. 20 uur. 16 jr.

SCHAESBERG

Autokino: Op de snelweg breekt de hel los, do. en vrij. 22 uur, a.l. Hel achter tralies, do. en vrij. 24.15 uur. 16 jr. Banana Joe, za. zo. en ma. 22 uur. a.l. The truck driver, za. zo. en ma. 24.15 uur. 16 jr. Frank en Frey, di. en wo. 22 uur. a.l. 5 for hell, di. en wo. 24.15 uur. 16 jr.

MAASTRICHT

Festival: Soepzootje, dag. 14.30 en 20.30 uur. a.l.
Palace I: Virus, dag. 14.15, 16.15 en 20.15 uur. 16 jr.
Palace ii: Het pornokasteel, dag. vanaf 13.45 uur. 18 jr. Le trio infernal, nachtvoorstelling, do. t/m zo. 22.30 uur. 16 jr.
Studio: Les uns et les autres, 24e week, dag. 20 uur. 12 jr. Walt Disney's zomerfestival, matinee, 3e week, dag. 14 uur. a.l.
Royal: Plato, dag. vanaf 12 uur. 18 jr. Jezebel, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.45 uur. 18 jr.
Royal II: Halleluja voor een paar vuisten, dag. 16 en 20.30 uur. 12 jr. De gouden vuisten van de tijger, nachtvoorstelling, vrij. za. en zo. 22.30 uur. 16 jr. Pinokkio, 3e week, dag. 14 uur. a.l.
Mabi I: Hair, 2e week, dag. 14, 17 en 20.30 uur. a.l.
Mabi II: Hot bubblegum, 3e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. 12 jr.
Mabi III: Turks fruit, 5e week, dag. 14, 16.30 en 21 uur. 16 jr.

VALKENBURG

Duoscoop: Escape to victory, do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. 12 jr. Maak 'm soldaat, do. t/m zo. 14.30, 19 en 21.30 uur. a.l. The gumball rally, ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. a.l. Conan koning der barbaren, ma. t/m wo. 14.30, 19 en 21.30 uur. 16 jr. Dirty Lilly, do. t/m di. 24 uur. 18 jr. De rommelwinkel, do. t/m wo. 24 uur. 18 jr. Blondjes in hun blootje, wo. 24 uur. 18 jr.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 12.00 uur.
Galerie Jean Viehoff
Tempsplein 10
Tekeningen en schilderijen van eigen werk. Open van 14.00 tot 17.00 uur.
NMB, Bongerd 13
Foto's van deurwaarder J. Dohmen. Open tijdens kantooruren. Tot eind augustus.
Stadhuis:
Schilderijen uit de kunstcollecties van Heerlen en Venlo. Open dag. van 9.00 tot 17.00 uur, in het weekeinde gesloten. Tot 28 augustus.

HOENSBROEK

Bibliotheek
Past. Schleidenstraat 39
Fot's van Wim Jorritsma en Jos van Zanten. Open ma., wo. en do. van 10.00 tot 18.00 uur, di. en vr. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 15 september.
Kasteel Fotogalerie 68
Foto's van Wilfried Hoffmeister. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, za. en zo. van 13.30 tot 17.00 uur. Tot 15 augustus.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. van 9.00 tot 17.00 uur, za. van 13.00 tot 17.00 uur.
Kasteel Erenstein
galerie De Blauwe Olifant
Kunst uit Zuid-oost Azië, grafische werk van Dali, Lob, Bruni, Kuyper en Van Helden. Open do. en vr. van 17.00 tot 20.00 uur; zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot medio augustus.

UBACH OVER WORMS

Atelier Binnenhof
Grensstraat 87
Werk van Joos Damen. Iedere donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

MAASTRICHT

Bonnefantenmuseum
Hedendaagse edelsmeedkunst. Vondsten uit verleden land. Open ma. t/m vr. van 10.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur, za. en zo. van 14.00 tot 17.00 uur. Tot en met 12 september.
Galerie Noortman
Vrijthof 49
Schilderijen, aquarellen en tekeningen van 1530 tot heden. Open tijdens winkeluren.

VALKENBURG

Fransche Molen
Lindenlaan 32
600 jaar geschiedenis Fransche Molen in documenten, teksten en foto's. Daarnaast informatie over Geulmolens. Open wo. t/m zo. van 11.00 tot 17.00 uur.
Oud Stadhoes
Grote Straat 31
Etsen, gouaches, olieverf en pentekeningen van Kees van Ekelenburg. Open dag. van 14.00 tot 18.00 uur. Tot 10 augustus

EPEN

Hotel de Kroon
Beelden van Marcel Sprooten, grafiek en schilderijen van Jos Muris. Open dag. van 10.00 tot 20.00 uur. Tot 20 augustus.



MARIALE DEVOTIE IN HASSELT

„Feest als moederkensdag"

Hasselt, hoofdstad van Belgisch-Limburg, bestaat 750 jaren. Vanaf 13 februari jl. al viert deze stad, die destijds van graaf Arnold de vierde stadsrechten verkreeg, het eeuwenoude bestaan net zo enthousiast als bijvoorbeeld Roermond dat doet. Al deze feesten vallen deze maand samen met het zevenjaarlijks Virga Jessefestijn (te vergelijken met de zevenjaarlijkse heiligdomsvaarten in Maastricht die overigens volgend jaar weer op het programma staan).

De mariale devotie in Hasselt kan bogen op een eeuwenoude traditie. Al vanaf 1308 bestond er al een Broederschap van Onze Lieve Vrouw. Voor de driehonderdste maal staat deze maand (op 8, 15 en 22 augustus) de ommegang ter ere van Virga Jesse in al de feesten centraal. Een praalstoet waarin met bijbelse taferelen het oude Hasseltse mirakelverhaal De Dolende Man gesymboliseerd wordt. De deken van Hasselt zei het eens zó: „Het feest is als een moederkensdag, maar dan niet getekend door handel en reclame. Het is een feest van waarden die men soms verloren waande, maar die toch zo diep-menselijk zijn dat men ze niet kan missen: namelijk goed zijn voor elkaar".

Niet alléén de ommegang, er is beduidend méér. Er is een twintigtal orgelrecitals, er is een beiaardconcours, er zijn veertien tentoonstellingen etc.
Komende zondag vertrekt de ommegang (12 groepen, 2800 deelnemers, 20 praalwagens) om 15 uur vanaf de Kempische Poort. De route: Kempische Poort, Martelarenlaan, Kolonel Dusartplein, Maastrichterstraat, Schorsmarkt, Vismarkt, Kortstraat, Grote Markt, Havermarkt, Bampslaan, Stationsplein, Frans Massystraat, Koningin Astridlaan, Diesterstraat, Kapelstraat, Hoogstraat, Botermarkt, Zuivelmarkt, Paardsdemerstraat, Minderbroedersstraat, Dorpsstraat, Thonissenlaan, Kempische Steenweg.

Aan het Kolonel Dusartplein, waar de ommegang even na 15 uur voorbijtrekt, worden tribunes met 4000 zitplaatsen opgericht. Men kan zitplaatsen reserveren tegen 100 fr (50 fr voor kinderen tot 12 jaar) bij de stedelijke dienst voor toerisme, Lombaardstraat 3, tel. 011-225961 of 227782.
Plaatsbewijzen die niet meer tijdig kunnen verzonden worden, moeten op de dag van de ommegang vóór 14 uur op de stedelijke dienst voor toerisme afgehaald worden.
In het kader van de Virga Jessefeesten staat een groot aantal evenementen op het programma. Tijdje Vrij zal elke dag (tot 14 augustus) dagelijks een Hasseltse agenda presenteren. Voor vandaag ziet zij als volgt uit:
● Orgelconcert door Robert Deleersnyder (De Panne) in de Sint-Quintinuskathedraal, begin 20 uur.
● Tentoonstelling Kijk(er) op Hasselt 750 in het cultureel centrum, Kunstlaan 5. Expositie duurt de gehele maand.


● *De dolende man...*

Trekpleister: de Milser Buam

TIROLERFEESTEN IN SCHAESBERG

Vandaag barst het in Schaesberg weer los. De Tiroler Muziekfeesten. Op de Markt is een grote feesttent (1350 vierkante meter) opgetrokken. De muzikanten hebben hun instrumenten glimmend opgepoetst, de buffetten zijn voorzien van een ruime slok, jong en oud van heinde en verre verheugen zich weer op enkele daverende avonden.

Grootste trekpleister van de Tiroler feesten vormt zonder meer het dans- en showorkest Original Milser-Buam uit Hall in Tirol. Dit orkest én bovendien de Loinger Dirndln (de jodlerinnen en zangeressen Elsa en Barbara). De Milser-Buam musiceren al sinds 1962 en genieten binnen en buiten Oostenrijk grote populariteit. Het orkest veroverde kort geleden een gouden plaat en won de Alpenländische Musikanten Parade.


● *Die Originaler Milser-Buam met de Loinger Dirndln: een dans- en showorkest dat zich in grote populariteit verheugen mag.*

Het Schaesbergse programma ziet er als volgt uit:
Vanavond: start van het feest met Veronica Drive-in Disco-show voor de jeugd. Begin: 20.00 uur. Entree ƒ 4,-.
Vrijdag: optreden van de uit twintig personen tellende blaaskapel De Roderland Muzikanten. Begin 20.00 uur. Entree ƒ 2,50.
Zaterdag: optreden van Die Original Milser-Buam en de Loinger Dirndln. Begin 20.00 uur. Entree ƒ 5,-.
Zondag: 's morgens frühschoppen met de Milser-Buam en Elsa en Barbara. Hun motto: „Die Tiroler spiel'n auf". Vanaf 14.45 uur concert van de Harmonica Vrienden en de koninklijke fanfare Aloysiana. Vanaf 20.00 uur een onvervalste Tiroleravond met de Milser-Buam en de Loinger Dirdnl. Entree ƒ 5,-.
Maandag: om 14.00 uur wordt de bejaarden van Schaesberg en omstreken gratis een feestmiddag aangeboden. Presentator Winand Smeets. Onder de bejaarden zullen liefst honderdtien dagtochten worden verloot. Vanaf 20.00 uur wordt de serie feestdagen besloten met een optreden van de Roderland Muzikanten en de Duitse tv-ster Lotti Krekel. Entree ƒ 3,-.

Tijding van L. Rooks...

Bericht van LD-lezer L. Rooks: „Op aanbeveling van uw krant zijn we terechtgekomen in Spital am Pyrhn (Oostenrijk) bij de boerderij van familie Kniewasser. Hebben een heerlijke vakantie doorgebracht. Het is er ideaal voor kinderen."
Familie Rooks, bedankt voor de melding. En fijn dat u een fijn tijdje vrij had...



Tijdje Vrij

Onder redactie van Nino Tomadesso

Luikse Marktfeesten in dorp

Wahlwiller: drie dagen Belgische enclave ...

Bijna twintig jaar geleden kregen enkele inwoners van Wahlwiller (Wittem) het plan om een markt te houden in de trant van de „Quai de la Batte"-zondagsmarkt in Luik. Daarmee werd het begrip Luikse Markt geïntroduceerd. Doel was en is nog steeds: steun aan ontwikkelings-, charitatief en cultureel werk. Wahlwiller bleek in de roos geschoten te hebben. De eerste Luikse Markt verliep succesvol. Het gevolg was, dat tal van andere plaatsen het Wittemse kerkdorp begonnen te imiteren en Limburg thans ietwat „overvoerd" wordt met zogenaamde Luikse Markten. De Jaarmarkt van Wahlwiller is echter nauwelijks geëvenaard.

In de aanwezigheid van bijzondere gasten, die het evenement in Wahlwiller officieel openen, zien de organisatoren een „stuk" erkenning. Dit keer een tweevoudige waardering van zowel Nederlandse als Belgische zijde, aangezien de officiële opening zaterdag 7 augustus om 16.00 uur in de feesttent wordt verricht door de staatssecretaris van Economische Zaken, P. van Zeil en de ambassadeur van België in Nederland, dr. F. Baekelandt. Het gebeuren in een tot Belgische enclave omgetoverd dorp gaat overigens al morgen om 16.00 uur van start.

Parades

Hoewel het hoofdbestanddeel van de omvangrijke jaarmarkt met ruim 150 stands van antiekhandelaren, beoefenaars van oude ambachten, curiosaverkopers en beeldende kunstenaars bestaat, is het uitgegroeid tot een verbroederingsfeest van Belgen, Nederlanders en Duitsers, die er van tal van nevenevenementen kunnen genieten.

Allereerst van een kermis met speciale attracties als rariteitenkabinet, waarzegstudio en steile wand-stuntrijders. Vervolgens van straatparades en muziekkorpsen, concours voor artiesten en groepen op vrijdagavond vanaf 19.00 uur, dansavonden op zaterdag en zondag met de Limburgse topformatie „The Teddy Boys", goalbalwedstrijden voor gehandicapte sporters, collectie oude rijtuigen van C. van Tilburg (Heerlen) en zo meer. Voor de kinderen vermaakzaken als zweefmolen, babysport, kinderboerderij „Oos Heem" en het Heerlense poppentheater „Hupsaké".



● *Feesten met een Belgische tint en dus draagt de sticker van de Luikse Marktfeesten in Wahlwiller een afbeelding van de Waalse haan. Wat zullen de Vlamingen daar wel van zeggen?*

Plus „nostalgische" spelen die verzorgd worden door de carnavalsverenigingen van Wahl- en Nijswiller. De sportverenigingen van het dorp plus carnavalssociëteit zorgen voor ruime parkeergelegenheden. Harmonie „Excelsior" omlijst de opening met muziek. Geheel het plaatselijke verenigingsleven is bij het driedaagse festijn betrokken.

Doel

Tal van charitatieve en sociale instellingen zijn present met infostands. Het missiethuisfront Heerlerbaan, bijenbond Mergelland, Rode Kruis en Welfare, oudervereniging van Wahl- en Nijswiller, Jongerenkoor Mechelen, Interkerkelijk Vredesberaad Landgraaf, missiecomité pater Havenith, Leprabestrijding Heuvelland, Wereldwinkel, (Heerlen), Vereniging van Limburgse Auteurs (VLA), comité pleegkinderen Sri Lanka (Simpelveld), hulpaktie voor Polen (Vaals) en het Kollektief Rampenplan (Sittard).

De opbrengst is bestemd voor charitatieve doelen, met name het ontwikkelingswerk en voor het onderhoud van de pas gerestaureerde Cunibertuskerk met schilderingen van wijlen Aad de Haas. Tijdens de Luikse Marktfeesten is de kerk te bezichtigen.

PROGRAMMA:
Vrijdag 6 augustus: 16.00 uur start Luikse Markt. 19.00 uur feesttent artiestenconcours.
Zaterdag 7 augustus: 16.00 uur opening door staatssecretaris P. van Zeil en Belgische Ambassadeur dr. F. Baekelandt in feesttent; 19.00 uur dansavond met m.m.v. popformatie „The Teddy Boys" in feesttent.
Zondag 8 augustus: 12.00 uur feesttent Frühschoppen m.m.v. „de Staccato's"; 14.00 tot 17.00 uur poppenkastvoorstellingen door theater „Hupsaké"; 19.00 uur feesttent dansavond m.m.v. popgroep „The Teddy Boys."

In kader Heerlen Promotion:

Breughelbruiloft in Saroleastraat

HEERLEN – De Stichting Sarool, de winkeliersvereniging van de Heerlense Saroleastraat, organiseert zaterdag een zogenaamde Breugheliaanse bruiloft. Dat is een bruiloft zoals die in het begin van de 17e eeuw in de Nederlanden gevierd werd. Het bruiloftsfeest is onderdeel van de Heerlen Promotion, die al zo'n drie weken aan de gang is. De meeste winkeliersverenigingen van Heerlen werken hierin samen met de bedoeling Heerlen in het zomerseizoen met name aantrekkelijk te maken voor de vele toeristen in Zuid-Limburg.

Het programma van de Breugheliaanse bruiloft begint om 10 uur. Om 12 uur is de samenkomst van de bruiloftsgasten gepland in de Gevangenistoren. Daarna begeeft de stoet zich naar de Pancratiuskerk. Daar zal pastoor Krekelenberg het echtpaar Van Rooyen-Lechner in de (echte) echt verbinden. Om 13.45 uur is de mis, eveneens geheel in Breugheliaanse stijl, afgelopen en dan maakt het echtpaar een rijtoer door een aantal Heerlense straten, die eindigt bij de feesttent in de Saroleastraat. Een gedeelte van de tent is gereserveerd voor de bruiloftsgasten, maar bezoekers kunnen het hele feest in ogenschouw nemen.
Tijdens het feest treden verschillende zangers en dansgroepen op en er wordt muziek gemaakt in de oude, 17e eeuwse stijl. Ook het bruiloftsmaal is authentiek, de gasten krijgen houten borden en mogen alleen hun dolk gebruiken bij het diner.
Behalve het festijn in de Saroleastraat zal op verschillende plaatsen in de stad een en ander te doen zijn. Het ligt in de bedoeling dat volgend jaar een andere winkeliersvereniging de belangrijkste aktiviteit van de Heerlen Promotion gaat ontplooien.

Ruilbeurs Brunssum

BRUNSSUM – De vereniging van verzamelaars „Forum" houdt zondag in het ontmoetingscentrum D'r Brikke-Oave aan het Lindeplein te Brunssum een ruilbeurs. Deze beurs is geopend van 14 tot 17 uur. Iedereen is welkom en er kan van alles worden geruild.

Bejaardenvereniging Lauradorp 25 jaar

UBACH OVER WORMS – De bejaarden- en gepensioneerdenvereniging Lauradorp viert zondag 8 augustus het zilveren bestaansfeest. Bovendien wordt de heer Bernhard Mauer, oprichter en tot 1975 voorzitter van de vereniging ter gelegenheid van zijn zilveren jubileum uitgebreid gehuldigd en in de bloemetjes gezet. Het feest begint om 9.30 uur met een eucharistieviering in de parochiekerk, vocaal omlijst door het kerkelijk zangkoor. Na afloop van de kerkdienst is er voor de leden in het gemeenschapshuis Lauradorp een koffietafel. Van 12 tot 13.30 uur houdt het bestuur een receptie met huldiging van de jubilaris.
De leiding van de vereniging die gedurende zijn bestaan voor de bejaarden heel wat tot stand heeft gebracht was van 1975 tot april 1982 in handen van de heer G. Dörenberg. Nadien werd het voorzitterschap overgenomen door de heer H. Wijkers, die ook de functie van secretaris op zich nam.

Regio kort

BRUNSSUM
● Door de vereniging Staande Bij wordt vrijdag om 20.30 uur in het gemeenschapshuis De Burcht een talentenjacht gehouden. Het geheel wordt omlijst met enkele gastoptredens. Voor inlichtingen kan men bellen naar 217497.
● Het jeugdhuis Langeberg gaat vrijdag weer beginnen met de aktiviteiten. De jeugd van 10 tot en met 14 jaar kan er terecht van 19.30 tot 21.30 uur. Zaterdag zijn er voor de jeugd van 14 tot en met 22 jaar vanaf 20 uur aktiviteiten. Zondag is het jeugdhuis geopend van 14 tot 17 uur voor de jeugd van 12 tot en met 16 jaar.
● Door het Limburgs Jeugdtoneel wordt vrijdag om 14 uur in het openluchttheater van het Vijverpark voor jong en oud een voorstelling gegeven. Opgevoerd wordt het sprookje Repelsteeltje. De entree is 2,50 gulden.
SIMPELVELD
● Voor de Simpelveldse kinderen wordt vrijdag een natuurdag gehouden. Op het programma staat een bezoek aan het dierenpark Loozen en aan de varkensfokkerij Vaessen. Ook wordt een bezoek gebracht aan de hoeve Keverberg en aan het Imstenraderbos.
● De diëtiste mevrouw M. Kikken houdt vrijdag van 9 tot 13 uur in het Groenekruisgebouw aan de Dr. Ottenstraat spreekuur. Men dient wel vooraf een afspraak te maken met de verpleegkundige, dagelijks tussen 13.30 en 14 uur.
SCHAESBERG
● Tot jeugdtrainer van het A-1 elftal van de afdeling jeugd sportvereniging RKONS zijn benoemd Herman Wetzler en Leo van Steenveld. Voor het A-e elftal Otto Dautzenberg en Wiel Neelis. Nieuwe jeugdleiders werden Leo van Steenveld en Frans Jongen.
● De sportvereniging Kakertse Boys houdt vrijdag om 20.00 uur in de kantine de jaarvergadering.
● In lokaal Orchidee wordt vrijdag om 22.30 uur de trekking gehouden van de loterij gehouden door de Orchidee Boys.
● De afdeling Schaesberg van de industriebond van het FNV houdt vrijdag om 20 uur in de feesttent van de Tirolerzomerfeesten een feestavond, waarbij huldiging van de jubilarissen. De leden hebben op vertoon van hun lidmaatschapskaart vrije toegang.

Kienagenda

VANDAAG
HEERLEN: 19.45 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door uniformenfonds schutterij. 20 uur in het verenigingsgebouw de Voorzorg door supportersclub KEV. 14 uur in het Juphuis door de bond van ouderen. 20 uur in Stad Heerlen door c.v. de Strabanten. 19.45 uur in het Kegelpaleis door gymnastiekvereniging Coriovallum.
KERKRADE: 19.45 uur in hotel Monopole door harmonie St.-Pancratius. 20 uur in het vrijetijdscentrum de Gracht door de bejaarden. 20 uur in café Zum Blauen Bok door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in lokaal 208 door Roldukerveld. 20 uur in het parochiehuis Bleijerheide door schietvereniging Roda. 20 uur in zaal Klot door de biljartbond.
BRUNSSUM: 14 uur in d'r Brikke-Oave door de bejaarden. 20 uur in het Unitasgebouw door schutterij St.-Gregorius de Grote. 20 uur in het open huis door drumband Willem' Alexander.
NIEUWENHAGEN: 14 uur in het dienstencentrum voor de bejaarden.
HEERLERHEIDE: 20 uur in het Corneliushuis door de gezamenlijke verenigingen.
HULSBERG: 20 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijke verenigingen.
TREEBEEK: 19.45 uur in Chalet door de gezamenlijke verenigingen.
UBACH over WORMS: 20 uur in café Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen. 20 uur in zaal Eggen door v.v. Rimburg.
NIEUW-EINDE: 19.45 uur in de Varenbeuk door Z.V.V.
HOENSBROEK: 19.30 uur in het Demhofke door de gezamenlijke verenigingen. 19.45 uur in het multifunctioneel centrum door de gezamenlijke verenigingen.
HEKSENBERG: 19.30 uur in café 't Karrewiel door damescomité voetbal.
VOERENDAAL: 19.45 uur in Huize Laurentius door gymnastiekvereniging Furenthhela.

DONDERDAG ALTIJD GEOPEND

DE DISCOTHEEK IN HEERLEN

EL BASO

BONGERD 1 HEERLEN TEL. 711224

ALTIJD GEOPEND OP DONDERDAG

Voor snelle beslissers te koop

MAGAZIJN MET VERWARMING

Voorfront 22 m, diepte 21 m bebouwd, onbebouwd 22x21. Totale grondoppervlakte ± 920 m2. Voor de unieke prijs van ƒ 175.000,-. Gelegen Napoleonbaan 6a, Geleen. Br. o. nr. GE 286 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

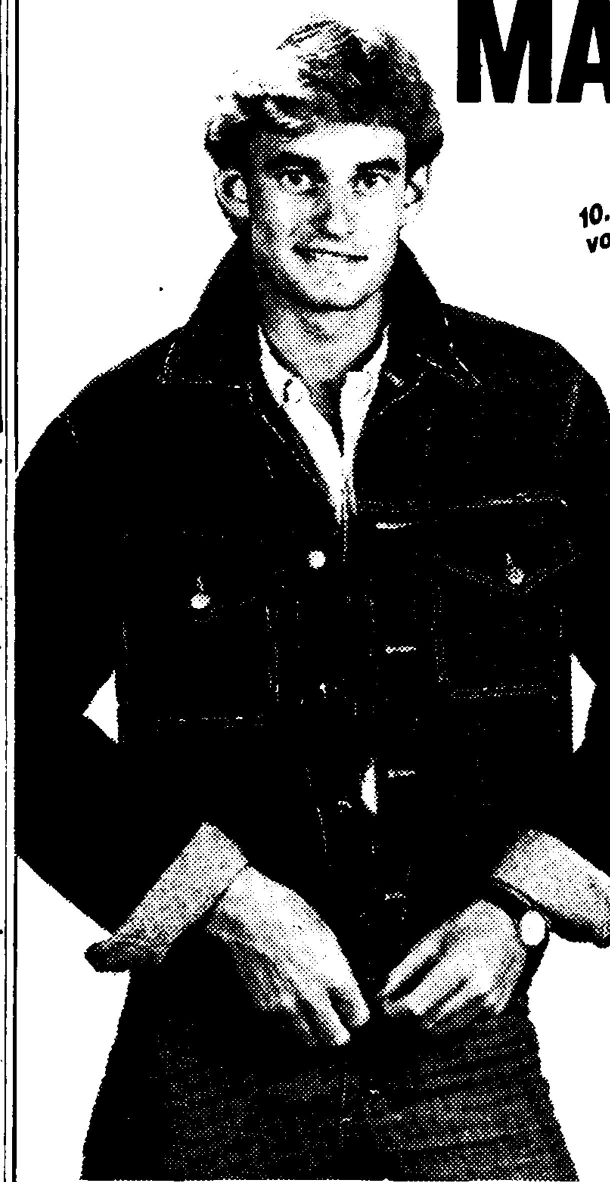
Te koop schitterend

ZAKENPAND

gelegen Hoofdstraat 370, Hoensbroek

Van alles voorzien, geschikt voor meubelzaak, groothandel en supermarkt etc. 16 etalages voor de exceptionele prijs van ƒ 550 000,-. Showroom-, souterrain- begane-grond, 1e etage. Br. o. nr. GE 287 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE

VOLOP KEUS IN MOOI - MAKKELIJK én... VOORDELIG !



Sportief spijkerjack 'Chicago' in een prachtige kwaliteit denim. Met borst- en steekzakken en verstelbare tailleband. Maten 48 - 56
winkelpr. 89.95
Bristolpr. 74.95
t/m zaterdag 59.95

10.- extra voordeel



nullijner in bruin en naturel leder met gepolsterde randen. Maten 40 - 46
winkelpr. 59.95
Bristolpr. 50.—
t/m zaterdag 40.-
ECHT LEDER



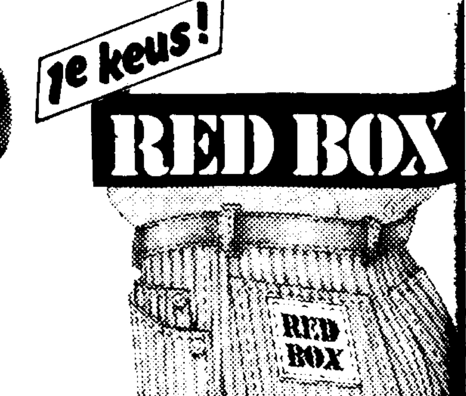
sportieve leren 'Duck' in de modekleuren blauw en bordeaux. Maten 36 - 41
winkelpr. 49.95
Bristolpr. 42.50
t/m zaterdag 35.-
ECHT LEDER



modieuze leder damespump in de kleuren zwart, blauw, marine en bordeaux. Maten 36 - 41
winkelpr. 59.95
t/m zaterdag 40.-
ECHT LEDER



oersolide 2-vaks schooltas met optimale ruimte door een extra groot voorvak. Kleur cognac.
Winkelpr. 39.95
Bristolpr. 30.—
t/m zaterdag 14.95





oersolide wit leder tennisschoen met klitteband-sluiting. Maten 36 - 46
winkelpr. 54.95 Bristolpr. 45.—
t/m zaterdag 35.-
ECHT LEDER



sportieve naturel leder jeugdmolière met gepolsterde randen. 2-kl. rubber zool. Maten 22 - 40 Winkelpr. v.a. 49.95
t/m zaterdag 20.-
ECHT LEDER



flexibele, naturel leder herenmolière. Dubbel gestikt. Sterke golfribzool. Maten 40 - 46 winkelpr. 59.95
nu slechts 50.-
ECHT LEDER



10.- extra voordeel

Redbox 5-pocket corduroy pantalon in zwart, grijs, beige, blauw en petrol. Maten 24 - 34
Winkelpr. 59.95
Bristolpr. 49.95
t/m zaterdag 39.95

BRISTOL

shoes jeans vrijetijdskleding

donderdag koopavond tot 21.00 uur !

elke dag geopend tot 18.00 uur
zaterdags geopend tot 17.00 uur
maandagmorgen gesloten

Heerlen -- Hoogeweg 2—4 (hoek Schelsberg), tel. 045--722388

Auto's en motoren

Te k. weg. verh. als nw. DAF 46, bwj. laat '75, kl. bruin, vr.pr. ƒ 2250,–, Bernhardstr. 2, Kakert-Schaesberg.

T.k.v. part. **HONDA CIVIC** 1200 de Luxe, bj. '76, km. 64.000, pr. ƒ 3500,-. Tel. 045-353446.

GOLF GTI '81

na 18.00 uur, 045-313690.

Te k. van part. FORD Capri 2 bwj. '75 nieuw model, kl. wit m. bruin, leren dak, mistl., radio-cass., lichthoorn enz. Vr.pr. ƒ 3250,–, Staringstr. 29, Molenberg-Heerlen.

Zomeraanbieding SUNROOFDAK inkl. inbouwen + BTW v.a. ƒ 325,–, AVIA Service Center Kerkrade, Meuserstraat 175, Kerkrade, tel. 045-458239.

VAKANTIE VOORDEEL!

Philips stereo-set stunt! NU BIJ Schunck electro

PLATENSPELER F 7111
● Automatische afslag aan het einde van de plaat 255.–
TUNER/versterker F 5110
● AM/FM stereo ● 2 X 17 Watt 510.–
CASSETTE DECK F 6112
● Geschikt voor metaltape 430.–
BIJPASSENDE BOXEN F 9217
● 2 stuks 350.–
Normaal ~~1545.–~~

Van ~~1545.–~~ voor 999.–

ZANUSSI WASAUTOMAAT Z913
● Fraaie populaire wasautomaat. ● 10 Wasprogramma's.
● Handige monoknop bediening. ● Roestvrijstalen trommel.
● KEMAKEUR
van ~~869.–~~ voor
599.–

PANOSONIC VIDEORECORDER

NV 2000 ● VHS-systeem. ● Tiptoets frontbediening. ● 4 Uur opname/weergave. ● 14 Dagen programmeerbaar. ● Kwartsgestuurde direct drive motor. ● 8 Kanaalkeuze toetsen. ● Batterij t.b.v. geheugen i.v.m. stroomuitval. ● Stilstaand beeld, slowmotion, voorwaarts snelzoeken, „simple editing" funktie ter voorkoming van beeldruis tussen de opnamen. ● Automatische tv/vtr keuze.
van ~~2972.–~~ voor 1899.–

BEST GETEST

Ideale beeldmaat!

51 cm

1199.–

PHILIPS KLEURENTELEVISIE
20CT3025 ● 51 cm Beeldbuis
● Volledig getransistoriseerd chassis ● Tip-druktoetsen voor directe afstemming op 12 voorkeurzenders
● AFC ter voorkoming van afstemverloop ● Frontluidspreker
● Muziek/spraakschakelaar.

BLAUPUNKT

teletekst

KLEURENTELEVISIE MET TELETEKST
● San Francisco ● 67 cm. Grootbeeld ● 16 Voorkeuzezenders
● Electronische zenderzoeker
● Teletekst ● Afstandsbediening
BxHxD 76x52x47 cm.

67 cm

1999.–

De electro-afdeling bezorgt gratis aan huis! Alle artikelen met volledige garantie en service.

Schunck electro

promenade heerlen ● 2e etage telefoon 045-712057

Te k. BMW 2002, bwj. '74, kl. oranje, i.z.g.st, Graverstr. 118, Kerkrade-West.

Te koop gevraagd auto's in goede staat vanaf bwj. '75, tegen contant geld. Tel. 045-418856.

Te k. FORD Taunus stationcar bwj. '79, 5-drs. wit, Vialle gasinst. kmst. 54.000, i.z.g.st. ƒ 7250,–, tel. 045-418856.

Van 1e eigenaar RENAULT 5 TL 5-drs. bwj. '80 met radio, kmst. 42.000, kleur blauw in staat van nieuw. Te bevr. Maarzijde 47, Terwinselen.

Te k. Klein Graverstr. 166 Kerkrade-W. FORD Granada 78D BMW bwj. '74, Transit diesel vrachtauto op. laadb. '75, Honda Civic '76, Peugeot '74, autom. injec. Volvo 144 bwj. '74, Ford Capri XR '74, Fiat 128 spec. '76, Peugeot 204 GL '75.

Te k. CITROEN 2CV6 club, nov. 1981, 3 mnd. garantie, inruil mogelijk, Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade.

Te k. DATSUN 120 A FII coupe type '77, ƒ 3500,–, Renault 12 TR autom. '74 ƒ 1500,–, Citroën GS club '74 ƒ 1250,–, Renault 4 '74 ƒ 1100,–, Hommerterweg 1, Vaesrade, kruisp. Schinnen, tel. 04492-2888.

Te k. CITROEN G Special bwj. '75, i.z.g.st. pr.n.o.t.k. tel. 045-241171.

FORD Escort automaat goldmetal. 1979-10 met maar 33.000 km, als nieuw ƒ 8.950,–, Volvo 343 DL met sch.dak groen 1978-11 6000 km ƒ 9750,–, Honda Accord 3-drs. 1979-12 groenmetall. zeer mooi 40.000 km ƒ 10.950,–, 244 GLD diesel blauw 1980-01 ƒ 23.500,–, Klijn Volvo, Kastanjelaan 82, Hoensbroek, 220055.

Voor UITLATEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen, tel. 04494-45100.

Voor SCHOKBREKERS. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN. Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V. Geleen tel. 04494-45100.

Wij betalen 50 tot 200 gulden voor uw oude AUTO. Bel 045-751446, tev. gratis afh.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

UITLAAT defect. Donny helpt u direct! Alle uitlaten, knalpotten voor elk merk en type auto. Gratis montage. Ook alle revisie-ruilmotoren voor elk merk en type diesel en benzine. Ook accu's, trekhaken, schokbrekers, koppelingen. Alles voor uw auto met 30% korting zonder montage. Donny Klassen b.v. Groothandel Automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

HONDA civic 4-drs. '77 ƒ 3750,–; Renault R5 TL '75 ƒ 2750,–; Golf '76 ƒ 3600,–; Renault R4 TL ƒ 2200,–; Ringstr. 7, Hoensbroek, tel. 045-219510.

RENAULT R5 '76 ƒ 2950,–; Opel Rekord 1700 LPG '79 ƒ 7250,–; Ford Taunus 1600 sportv. en v. acc. '77 ƒ 3900,–; Datsun 120Y '76 ƒ 2750,–. Goselingstr. 128, Heerlen, tel. 045-723076.

Audi 100 I 5S lpg '79

Audi 80 GLS '79, Peugeot 504 '77, Audi 100 LS '79, VW Golf GTI '79, Honda Prelude autom. '80, Polo '77 t/m '79, VW Derby '78, '79, Golf '77 t/m '81, Audi 80 '79 met gas, Passat '78 t/m '81, Renault 14 GTL '79, Simca 1307 GLS '78, Scirocco GT '80, Honda Civic '78, '79, '80, Mazda SDX 2-liter '81, Renault 5 '78, '79, Opel Kadett '79, Jetta '80, Jetta L '80 met gas, Jetta L '81, Passat LD '80, Golf D '77 t/m '80 met gas, Jetta L '81, Passat LD '80, Golf D '77 t/m '80, Golf GLD '80.
Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Te k. SIMCA 1100 ES automaat, bj. '76, 60.000 km, vr.pr. ƒ 2150,-. Schleidenstr. 100, Kerkrade, na 15 uur.

Te k. VW KEVER 1302 LS cabriolet, Amerik. uitv. + div. extra's. Pr. ƒ 14.500,–, tel. 04459-2657.

Te k. OPEL Kadett 1.3. SR 1980, Opel Kadett 1.2 82, Opel Kadett 1.2 5-drs. 80, Opel Kadett 1.2 3-drs. 80, Opel Kadett Carvan 3-drs. 80, Opel Kadett Caravan 81, Renault 5 81, Opel Ascona 1.6 S 78, Ford Escort 3-drs. 1.3, 82, Ford Escort 1.1 GL 5-drs. 81, Mercedes 230 79, BMW 320, 6 cyl. 79, Mitsubishi Colt GL 80. J. Buisman, Molenstr. 23a, Born, tel. 04498-51614.

Te koop aangeb. i.z.g.st., VOLKSWAGEN Golf GLS, bwj. '77, vr.pr. ƒ 6250,–. Te bevr. Torenstr. 10, Oirsbeek, tel. 04492-3414.

MERCEDES 200D '74 i.z.g.st. Goedk. af te geven O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

Te k. HONDA CB 750C bwj. mei '81. Tel. 045-453740. Na 13.30 u.

Te k. 2CV6 i.z.g.st. bwj. '76. Nieuwstr. 42 Kerkrade.

Te k. RENAULT 5 GTL, sept. '77, goed onderh. tel. 04495-3260, na 18.00 uur.

Te k. mooie ALFASUD 5 M bj. 76, vr.pr. ƒ 2450,-, tel. 045-319751.

Te k. VW GOLF bwj. '75, ƒ 2750,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. FORD 1600 L, bwj. '75, ƒ 1500,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT 4 '76 en Mini 1000 '73, tel. 421328 of 717497.

Te k. PEUGEOT 404 D, bwj. '73, ƒ 1550,–, Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 D, bwjr. '78, ƒ 3500,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. RENAULT 5 TS, bwj. '76, pr. ƒ 3500,-. Staringstr. 7, Hrl. Na 17.00 uur.

Te k. Ford ESCORT, bwjr. '76, ƒ 1750,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek, tel. 04405-1994.

Te k. van part. MAZDA 929 bwj. '79 i.g.st. met trekh., radio. Pr. n.o.t.k. Mooie auto. Margrietstr. 97 Beek na 19 u.

Te k. FORD Taunus bj. '76, moet weg, inr. mogel. Caumerweg 38 Heerlerbaan-Heerlen.

Te k. FORD Taunus 2.0 L m. lpg. Inr. mogel. Coresbergweg 106, Heerlerbaan-Heerlen.

Garage biedt te k. aan met prima service, VW GOLF type 75 LS ƒ 2750,-, Alfasud 75 5 speed radiocass.rec. ƒ 2850,-. Inr. mog. Meuserstr. 175, Haanrade-Kerkrade.

AUTOMATIEKS! Volvo 244DL, LPG bwj. 9-'76; Daf 66 iets opknappen bwj. 1975; Mazda 323 bwj. '78 5-drs. sportauto's! Triumph Stag automatic stuurbekr. T '76; Renault Rodeo, zomer- en winterkap; Clan Crusader kunststofcarrosserie; Buggy Ruska Sprinter 100% i.o.; Ford Escort 2000RS rappe auto; Saab 99 Kombi Coupé model Turbo '76; Honda Accord 3- en 4-drs. bwj. '77 en '78; Fiat Ritmo 5-drs. type '80 iets spuitwerk; Opel Rekord 2.0 S type 4-drs. '79; Volvo 242 DL donkerblauw '76; Innocentie 1e eig. 28.000 km gel.; Renault 5L oranje bwj. 1977; Renault 6TL rood trekh. '79; Honda Civic nw. model 1981; bestelauto's Volkswagen LT28 open laadbak '77; Ford Transit bwj. '74. Inruilers! Honda Civic 3-drs. '75 ƒ 1750,–; Opel Rek. 1900 goeie auto ƒ 950,–; Renault 6TL opknapper '77 ƒ 1200,–; Datsun 1200 bwj. '73 ƒ 850,–; Daf 66 automatic model '76. Vlot wiss. voorraad, ruilen zonder geld, financ. enz. Werkplaats gesloten tot 9 aug. Garage Auto Roda Langheckweg 36 (ind.terr. Dentgenbach Kerkrade-West)

Let op! Let op! INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen, kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit, vraag niet hoe het kan maar profiteer ervan. Mercedes 280 SE aut. '75, ƒ 8750,-; Toyota, type hardtop 30 coupé, '76, ƒ 3250,-; Datsun Cherry, '77, ƒ 2950,-; Toyota Corolla. '76, ƒ 2750,-; Rover 8 cyl. aut. ƒ 3750,– Renault 16 TL met lpg. '77 ƒ 2950,-; Datsun 140 Y, '75 ƒ 1850,-; Ford Granada 2300 lpg, '77 ƒ 3950,-; Toyota Celica, '74 ƒ 1750,-; Mazda 929 coupé, '75 ƒ 2450,-; Honda Civic, '76, 4-drs. ƒ 3450,-; Opel Kadett, '74 ƒ 1250,-; Fiat 127, '74 ƒ 750,-; Renault 20 TL, '77 ƒ 3750,-. Inruil fin. mog. Crombachstr. 7, Kerkrade, Gracht laatste str. links voor grens Locht.

Te k. PEUGEOT 504 bwj. '75, Mercedes 190D, bwj. '64, inruil mogelijk, Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. MAZDA 929 coupé, bwj. '77, kl. blauw, Past. Penningstr. 1, H'broek.

Te k. v. part. SIMCA 1308 GLS bwj. 6-'77, in zeer goede staat, pr.n.o.t.k. Marconistr. 10, Hoensbroek, tel. 217115.

Te k. TOYOTA Corolla, bwj. '74, i.z.g.st. ƒ 975,–. Parallelstr. 11, Nuth, tel. 045-242779.

Tek. CHEVROLET Chevelle, met aan 2 deur. schade. Bwj. '75, LPG, vr.pr. ƒ 1250,–, tel. 045-210581.

Ingeruild BMW 732 I 1980, 1977; BMW 728 I 1980; BMW 525 1978; BMW 520 1979; BMW 518 1978; BMW 323 I 1979; BMW 320 1977, 1980; BMW 320 A 1977; BMW 318 1977, 1978; Mercedes 300 D 1979; Rover 3500 A 1980; Peugeot 505 STi 1979; Renault R 18 GTL 1980; Renault 14 TL 1980; Opel Manta GTE 1980; Volkswagen Jetta GLS 1980; Peugeot 504 GR 1980; Autobedrijf KERA B.V. Kerkradersteenweg 5, Kerkrade, tel. 045-452121 BMW-dealer.

Zoekt u een auto?

Wij verzorgen en leveren met ANWB-keuringsrapport met Bovag-garantie met service en onderhoud inruil en financiering.

Auto Peters B.V.

Schelsberg 128, Heerlen. Tel. 045-722917

Te k. PEUGEOT 104, bj. '76, vr.pr. ƒ 2500,-, z.g.a.n. Tel. 045-419223.

Te k. zeer sportieve Opel ASCONA 2.0 SR, okt. '80, kleur wit-zilver met. km.st. 40.000 km., ATS velgen, trekhaak, met of zonder lpg. Van ƒ 24.000,- voor ƒ 12.500,-, 3 mnd. garantie Tel. 043-646980.

Te k. DAF, bwjr. '73, ƒ 800,-. Kaardenbekerweg 20, Klimmen-Craubeek. Tel. 04405-1994.

Te k. VW Jetta bwj. '81, km.st. 22.500 compleet met sportvellingen. Vraagpr. ƒ 14.000,– ANWB-keuring toegest. Te bevr. na 13.00 u. Franciscanessenweg 12 Nijswiller.

Te k. KEVER bwjr. '73 ƒ 850,– Kaardenbeekerweg 20, Klimmen-Craubeek tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 504 LPG bwjr. '74 ƒ 2500,– Kaardenbekerweg 20 Klimmen-Craubeek tel. 04405-1994.

Te k. PEUGEOT 604 autom. bj. '74. Lindestr. 12 Kakert-Schaesberg.

Te k. BMW 320/6 1980 km.st. 59.000 km kl. wit ƒ 19.750,–. Olterdissenstr. 16 Geleen.

Te k. SCHADEAUTO Ford T 1600 L, motor 100%, Heibosweg 12, Schaesberg van 19-22 uur.

Te k. FIAT 131, '77, met gas, Zastava 750, '74. Tel. 045-313771.

Polo '79 ƒ 7900,–; Ford Granada 2100 D nov. '78; Ascona 1900 N '78 ƒ 7800,–; Kadett City '78 metall. groen; Renault '78 R 5 TL, R 5 CTL '77 v.a. ƒ 5900,–; VW kever type '76 ƒ 4500,–; Ford XL '74 ƒ 1250,–; Opel GT '69 ƒ 3500,–; BMW Touring '74 ƒ 4250,–; Gar. fin. inruil BERT ARETZ Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. Tel. 721268.

Te k. HONDA Civic, bj. '77, 3-drs., i.z.g.st. ƒ 3750,-. 04490-26350.

Te k. Ford TAUNUS 1600, bj. '76, i.g.st. Te bevr. na 18.00 u. Van der Scheurstr. 89, Beersdal, Hrl.

Te k. CAMARO '75, i.z.g.st. Herlongstr. 14, Hrl. Tel. 045-419447, na 18.00 u.

Pas gereviseerde BMW R 60/5, bwjr. '72. Lepenstr. 40, Brunssum.

Te k. VW KEVER, bj. 72, i.g.st. Meuserstr. 90, H'rade-Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 1600 L, automatiek, bj. '78, garage Ben Wöltgens, tel. 453487.

Te koop zeldzaam mooie FORD Mustang II, 6-cyl. met nwe uitlaat, remmen, radio enz., bj. '75, vr.pr. ƒ 2950,-. Hertogenln. 70, Kerkrade.

Te k. OPEL Ascona, '71, koopje. Brandhofstr. 25, Schaesberg. Tel. 310906.

Te k. MERCEDES 220 D, ƒ 2500,-. Koopje, Groenstr. 200, Waubach.

Te k. VW GOLF, bj. '75, vr.pr. ƒ 3000,- Tel. 419873.

Te k. BMW 728 bj. '78, km.st. 48.000. Tel. 045-442268.

Te k. VW Golf i.z.g.st. bj. '75. Vr.pr. ƒ 2350,-. Rembrandtstr. 25 Heerlen.

CITROEN CX 2200 pallas diesel, in zeer goede staat, radio enz., bwj. 1976. Inruil mogelijk. Van 10.00 tot 16.00 uur Buschkensweg 34 Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

Te k. i.st. zoals nw. ALFA ROMEO type Alfetta GTV 1.6 coupé, 3-drs., '78, kl. beige metall. ƒ 4950,–, inl. 043-51518.

Wegens aanschaf auto te koop YAMAHA X5650 SE custom model zeer mooi, vr.pr. ƒ 4750,–, bwj. '79, tel. 045-716640, na 17.00 uur.

Te k. BMW 728 (autom.); BMW 320 '78; Honda Prelude '80; Escort 1600L '82; Taunus Ghia '79; Ascona 4-drs. '80; Kadett 1300S '80. Kromstr. 41 Sittard tel. 10655.

CROMBAG bedrijfsauto's. Toyota Lite ace 5-deurs, '81, 13.000 km; VW-lux busje, 10 pers. '79, VW busje, 9 pers. '77, VW bestel, pick-up, nieuwste type '80, VW lux busje als camper, '76; VW bestel, mooi, '75; Simca Fourgonette verhoogd, gas, '78, ƒ 4500,–, inruil, financiering, keuring enz., en optimale service!!! Rijksweg Zuid 240, Geleen, 04494-46260.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

Voor ACCU'S Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v. Geleen tel. 04494-45100.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwj. '73-'79. Bet. goede prijs vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

kepu Z.B. GROOTHANDEL

vraagt voor haar afdeling slagerij een zelfstandig werkende

SLAGER en een HALFWASSLAGER

Belangstellenden dienen schrifteijk te solliciteren.
B.V. Kepu Z.B.-groothandel
t.a.v. de heer J.K.M. Pieper
Ganzeweide 175 6413 GE Heerlen

HEERLENSE CASH & CARRY SLAGERIJ

Beste kwaliteitsslagerij
Winkel open iedere dond. en vrijd. van 9-18 uur
Zaterdag van 8-14 uur
Uitsluitend vers vlees verkrijgbaar
REKLAMEPRIJZEN
Runderbraadvlees: bief, rosbief, kogelbief, contrafilet, ossehaas, runderpoulet, mager soepvlees
kalfsvlees: bief etc.: varkensvlees:
fricandeau **12,50** p.kg. filetrollade filet zonder been **13,50** p.kg. schoudercarbonade **9,-** p.kg. filet steelcarbonade **11,50** p.kg.
Rennemigstraat 25, Heerlerheide

Snel geld per telefoon

Elk gewenst bedrag in een dag gereed. Lopende leningen meestal geen bezwaar. Desgewenst thuisbezorgd.

Persoonlijke leningen:

ƒ 3.000, = 48 x 89,--	ƒ 18.000,- = 72 x 378,94
ƒ 6.000,- = 60 x 150,--	ƒ 20.000,- = 72 x 419,76
ƒ 12.000,- = 72 x 256,50	ƒ 25,000,- = 96 x 434,39

Uw voorschotbank: **Smets Money Shops**
Akerstraat Noord 210a Heerlen 045-218218
Maastricht 043-34993

Parket Mèt

In de aantrekkelijke Showroom van Ger Bloemen Parket in Nieuwenhagen kunt U kiezen en kopen uit meer dan 30 verschillende parketsoorten uit voorraad.
Kompleet met alle garanties, want Ger Bloemen Parket levert uitsluitend volgens de Voorwaarden van de Consumentenbond en de VPL. Dan koopt U gegarandeerd goed!

Vakantie-Aanbieding

Lamel Parket voor de DHZ.
Tijdelijk 40,— per m² (inkl. BTW)

Ger Bloemen Parket is tijdens de vakantie normaal geopend en levert, zoals gebruikelijk alles uit voorraad. Ook onderhoudsprodukten en -middelen van de beste kwaliteit!

Ger Bloemen Parket
Rukkenerweg 9
NIEUWENHAGEN
(045) 311106

Openingstijden Showroom:
Ma-Vr 9-18 uur
Za 10-17 uur
Do 9-21 uur

Limburgs Dagblad



Nacht van Linne trok 35.000 toeschouwers

Van der Velde houdt Zoetemelk van zege af

door bennie ceulen

LINNE – Johan van der Velde heeft de tiende „Nacht van Linne" op zijn naam geschreven. De nummer drie van de Tour versloeg in de eindsprint zijn vluchtmakker Joop Zoetemelk, de man die in de eindstand van de Tour de France op de tweede plaats eindigde. De twee beste Nederlandse klassementsrijders hadden met nog 10 kilometer voor de boeg de handen in elkaar geslagen. In de sprankelende finale was de concurrentie niet meer opgewassen tegen de samengebundelde krachten van Van der Velde (in 1980 ook al winnaar in Linne) en Joop Zoetemelk, die in 1973 en 1979 als winnaar uit de Nacht tevoorschijn kwam.

De tiende „Nacht van Linne" werd een enorm kassucces. Liefst 35.000 toeschouwers hadden de weg naar het parcours gevonden. Een record voor een profcriterium op Limburgse bodem. De Tour-cracks blijken nog steeds meet aantrekkingskracht op de wielerliefhebbers uit te oefenen. En zoals gebruikelijk had het plaatselijke organisatiecomité Prof. Wieler Promotion de totale Nederlandse Tour-top, aangevuld met de buitenlandse vedetten Daniël Willems, Michel Laurent, Jostein Wilmann en Frank Hoste.

De eveneens gecontracteerde Claude Criquielion, Patrick Perret, Stefan Mutter en Westduits kampioen Hans Neumayer meldden zich niet voor de start, die door burgemeester Douven gegeven werd. „Het is nog nooit zo druk geweest in Linne. Geweldig. Dit is dankbaar werken", lachte organisator Huub Engelen.

„Bij ons in België maak je zulke geweldige belangstelling niet meer mee. Na het tijdpark Merckx is de criteriumcarousseel bij ons letterlijk en figuurlijk stop gevallen. De massa komt niet meer naar ons kijken", verzuchtte Belgisch kampioen Frank Hoste.

Kampioenschap

Gerrie Knetemann wilde natuurlijk ook zijn zegje doen over het succes van de tweede lustrum „Nacht van Linne": „Voor ons professionals is Linne een van de belangrijkste criteria in Nederland. Linne is in Limburg het kampioenschap van de criteria."

De vedetten betaalde hun publiek met gelijke munt. Vanaf het startsein beukten de professionals er op los. Prominent verslaggever Theo Koomen droeg via zijn rechtstreeks verslag vanuit een volgwagen ook een steentje bij aan de gezellige sfeer in Linne. Hennie Kuiper, Fons van Katwijk en de Belg Ludwig Wijnants sloegen als eerste op de vlucht. Tackaert, Schipper, Verschueren, Van Vlierberghe en Ad Wijnands waren de volgende premiejagers. De poging van Johan van der Velde, Alain de Roo en de fel toegejuichte Peter Winnen had eveneens geen succes. Pas in de slotfase was het goed raak.

De uitslag: 1. J. v.d. Velde, 85½ km in 1.56,32; 2. J. Zoetemelk; 3. op 32 sec. P. v. Katwijk; 4. op 41 sec. Th. Smit; 5. F. v. Katwijk; 6. A. Wijnands; 7. J. v. Houwelingen; 8. L. Wijnants; 9. J. Schipper; 19. J. Wilmann; 11. op 1 min. R. v. Linden; 12. E. McKenzie; 13. H. Freyters; 14. Th. de Rooy; 15. W. Tackaert; 16. W. v. Dongen; 17. A. v. Houwelingen; 18. J. v.d. Linde; 19. J. v Meer; 20. H. Nieuwdorp.



● *Ter gelegenheid van de tiende „Nacht van Linne" offreerden de profs middels Joop Zoetemelk een statieportret van koningin Juliana aan burgemeester L. Douven van Linne.*
Foto's: PIETER VAN DAAL

Leon Nevels niet beloond

Van onze verslaggever

LINNE – Leon Nevels kreeg in de amateurkoers van de Nacht van Linne geen loon naar werken. In de eindsprint moest de renner uit Thorn het onderspit delven voor de onbekende Gelderlander Joep de Ruiter, een 36-jarige amateurveteraan uit Tiel, die zich nog niet meer kon herinneren hoeveel jaar geleden („zeker tien") hij voor de laatste keer gewonnen had.

Nevels was in het snelle criterium de uitblinker. Toch moest hij tot in de slotkilometers wachten vooraleer hij de beslissende vlucht kon inluiden. Met de hete adem van het peloton inde nek vochten de drie vluchters Nevels. De Ruiter en de Westduitser Dilbens in de eindsprint uit wie het snelst was. Joep de Ruiter bleek op zijn „oude dag" over snellere benen te beschikken dan de 16 jaar jongere Nevels.

Amateurs: 1. J. de Ruiter 64 km in 1.29.02., 2. L. Nevels. 3. Th. Dilbens (Wdl). 4. op 4 sec. M. Dohmen. 5. R. Michalski (Wdl). 6. H. Janssen. 7. H. Geerkens. 8. M. Teunissen. 9. R. Beenkens. 10. R. v.d. Broek. 11. B. Thoolen. 12. F. Schootman. 13. J. Idili. 14. K. Otto. 15. H. Koch, 16. R. v. IJzendoorn. 17. H. v. Nistelrooy, 18. J. Krijnen. 19. W. Nelissen. 20. H. Vieten.

Junioren: 1. J. Bobers. 46 km in 1.11.30., 2. A. Nuy, 3. J. Dörper, 4. R. Greupenk. 5. J. Jorissen, 6. J. Senden. 7. L. Heurter. 8. P. Bartel, 9. G. Herfs. 10. H. Winkens. 11. L. Boelhouwers, 12. B. Fey. 13. R. Meyers. 14. L. Beckers, 15. A. Harks.

Liefhebbers/Veteranen: 1. S. van Dongen 42 km in 58.18, 2. H. Notermans. 3. R. Willems. 4. H. Hanssen, 5. F. Steuten. 6. M. Ritzen. 7. M. Verstegen. 8. G. Vergoossen. 9. H. Schoonbrood. 10. J. van Berkel.

Wilma van Velsen was de zwakke schakel

„Slechts" brons voor damesploeg

GUAYAQUIL – Het vertrouwen van Bert Sitters in zijn pupillen stond centraal op de winderige derde dag van de wereldkampioenschappen zwemmen in Guayaquil. Mag een coach ingrijpen in een estafetteploeg als die eenmaal is geselecteerd? Met andere woorden: had Sitters gisteren Wilma van Velsen in de finale op de vermaal honderd meter vrije slag estafette moeten vervangen door reserve Desie Reijers, die het in de series bepaald beter had gedaan?

Sitters, die al menigmaal blijk heeft gegeven over mensenkennis te beschikken en dat bevestigd zag door het uitstekende zwemmen van Jolanda van der Meer op de vierhonderd meter vrije slag, koos voor niet ingrijpen. Dat bekwam hem net zo slecht als vorig jaar bij de Europese kampioenschappen in Split, toen hij Monique Drost ten onrechte de hand boven het hoofd hield.

Wilma van Velsen faalde weliswaar niet, maar verloor wel zoveel terrein dat het kwartet de aansluiting met Oost-Duitsland en de Verenigde Staten verloor. Zodoende moest Oranje tevreden zijn met de derde plaats, terwijl in de series van die ochtend de estafette met Desie Reijers in de gelederen sneller was geweest dan deze beide grootmachten.

De zwemster uit Doetinchem nam daarbij de plaats in van Annelies Maas, die startte in de series van de vierhonderd meter vrije slag. Met een tussentijd van 56,94 werkte de als reserve naar Guayaquil gekomen Reijers stevig mee aan een verbetering van het Nederlands record dat op 3.47,53 werd gesteld. Ze was vier tiende sneller dan Wilma van Velsen.

Krachtig

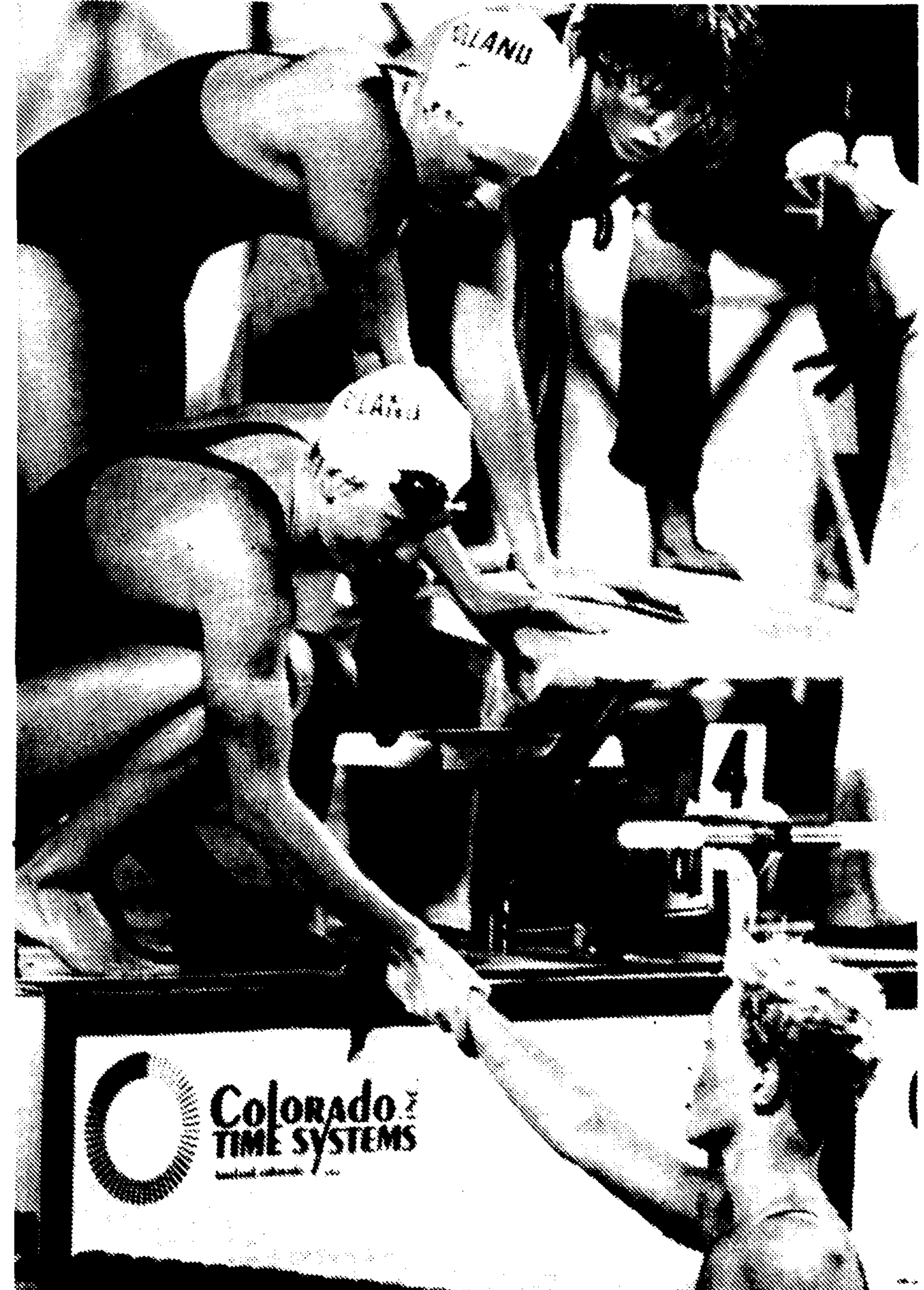
Na de opening van Annemarie Verstappen in 55.89 en het krachtig doorgaan van Annelies Maas (56.62) gaf de over de baan zwalkende Wilma van Velsen met een tussentijd van 57.37 slotzwemster Connie van Bentum te weinig soelaas om de aanval van Caren Metchuk en Jill Sturkel op te vangen. Toen Connie van Bentum de hand tegen de bassinwand sloeg gaf het scorebord van 3.45.96 aan een nieuw nationaal record. Maar de vreugde was van korte duur, omdat er een mannetje vooraf eigenlijk wat meer van dat cijfer drie, brons dus in plaats van goud of zilver.

Het tweede brons ook voor Annelies Maas. De langeafstandzwemster van weleer lijkt na haar comeback de kortere afstanden steeds beter te gaan beheersen. Gisteren kwam dat eigenlijk niet zo goed uit.

Als de 22-jarige in West-Duitsland wonende studente de Roffel van vroeger weer uit de benen had kunnen halen, was er goud te verdienen geweest op de vierhonderd meter vrije slag. Maar de verwachte aanval op dit nummer kwam pas toen twee overgebleven Oostduitse meisjes al uit het zicht waren verdwenen en ook Tiffany Cohen zich had losgemaakt. Annelies Maas liep wel zienderogen in, maar kwam te laat om de lelijk zwemmende Amerikaanse te achterhalen. Vierde dus, terwijl Jolande van der Meer als vijfde aantikte. Naast de derde plaats voor de estafetteploeg, de vierde en vijfde voor Annelies Maas en Jolande van der Meer waren er nog een zevende positie voor Jolanda de Rover op de rugslag en een achtste voor Hans Kroes op de honderd meter vrije slag. Nederland is dus tijdens alle finales vertegenwoordigd geweest en dat is meer dan menig land kan zeggen.

Het grootste succes dat Oost-Duitsland boekte, ging gepaard met een even grote afgang van de Amerikanen. Tegenover de dubbele Oostduitse overwinning op de honderd meter rugslag en vierhonderd meter vrije slag dames stelden de Amerikaantjes slechts twee derde plaatsen.

Zelfs de eens zo machtige Amerikaanse herenequipe werd geducht de oren gewassen. De Olympische kampioen Jorg Woithe hield aan een bliksemstart juist voldoende voorsprong over om zich op de honderd meter vrije slag wereldrecordhouder Rowdey Gaines van het lijf te houden. Alleen op de 200 meter rugslag won een Amerikaan: Rick Carey.



● *Annelies Maas reikt Connie van Bentum de hand na de finale 4x100 meter wisselslag waarin Nederland brons veroverde. Op de achtergrond Annemarie Verstappen en Wilma van Velsen.*

Cijfers WK zwemmen

100 meter rugslag dames
1. Kristin Otto (Odl) 1.01,30., 2. Ina Kleber (Odl) 1.01,47., 3. Sue Walsh (Vst) 1.02,86., 4. Larissa Gortsjakova (Sov) 1.02,92., 5. Carmen Bunacia (Roe) 1.03,22., **7. Jolanda de Rover (Ned) 1.04,78.**

4x100 meter vrije slag estafette dames
1. Oost-Duitsland (Meineke, Link, Otto, Metchuk) 3.43,97., 2. Verenigde Staten (Hebernigg, Treible, Washut, Sterkel) 3.45,76., **3. Nederland (Verstappen, Maas, Van Velsen, Van Bentum) 3.45,96., (Nederlands record).**, 4. West-Duitsland 3.50,62., 5. Canada 3.51,22.

100 meter vrije slag heren
1. Jorg Woithe (Odl) 50,18 seconden., 2. Rowdy Gaines (Vst) 50,21., 3. Per Johansson (Zwe) 50,25., 4. Chris Cavanaugh (Vst) 50,32., 5. Dirk Richter (Odl) 50,70., **8. Hans Kroes (Ned) 51,88.**

400 meter vrije slag dames
1. Camela Schmidt, (Odl) 4.08,98., 2. Petra Schneider (Odl) 4.10,08., 3. Stefanie Cohen (Vst) 4.11,85., **4. Annelies Maas 4.12,21., 5. Jolande van der Meer 4.12,40.**

200 meter rugslag heren
1. Rick Carey (Vst) 2.00.82., 2. Sandar Wladar (Hon) 2.01,31., 3. Frank Baltrusch (Odl) 2.01,51., 4. Vladimir Tsjemetov (Sov) 2.01,72., 5. Steve Barnicoat (Vst) 2.03,00.

NK op de baan trok weinig kijkers

Bekendste achtervolgers afwezig in titelstrijd

AMSTERDAM – De meeste besproken profs op de Nederlandse baankampioenschappen schitterden door afwezigheid: Roy Schuiten, Bert Oosterbosch en Jos Lammertink. Zodoende werd de strijd om de titel op de achtervolging een derderangs gebeuren, met slechts vijf deelnemers.

Van deze vijf maakte de Middenlimburger Toine Verstappen in de kwalificatie de slechtste tijd, waardoor hij meteen naar huis kon gaan. Zijn tijd was 7 minuten en 9,40 seconden over de 5 kilometer. Er was slechts een handjevol publiek. De „beste" tijd werd gerealiseerd door Herman Ponsteen: 6.24,42. Ponsteen reed de laatste 200 meter op een leeglopende tube. Na hem finishten Aad v.d. Hoek (6.26,87), Jan Jonkers (6.27,61) en René Koppert (6.31,34).

Vrijdag vindt de halve finale plaats: Ponsteen tegen Koppert; Van den Hoek tegen Jonkers.

Amateurs

Sprintkampioen bij de amateurs werd de Westbrabander Reinier Valkenburg. De renner uit Bergen op Zoom versloeg in de twee finaleritten Ton Vrolijk, respectievelijk in 12,24 en 12,05 seconden over de laatste 200 meter. Jaak Pieters werd derde, Zieleman vierde.

Marco van der Hulst legde in de klassementswedstrijd over 30 kilometer voor amateurs op de titel beslag. Hij verzamelde 45 punten. Tweede Albert Harren met 34 pnt. en derde Barend Huveneers met 22 punten. Zij maken alle drie deel uit van de selectie voor de achtervolging per ploeg. Profrenner René Pijnen is coach van de Nederlandse amateurs.

Tijdens de klassementswedstrijd kregen Peter Pieters en Moorman het met elkaar aan de stok. Pieters kreeg een waarschuwing voor „snijden". Moorman reageerde desondanks nog persoonlijk en raakte in de clinch met Sjaak Pieters, de oudere broer van Peter Pieters. Zowel Sjaak Pieters en Moorman werden toen uit koers genomen. Bijna ging het duo op het middenterrein op de vuist. De affaire werd gesust waarna coach Pijnen het tweetal weer bij elkaar bracht.

Voor de kwartfinale van de achtervolging (vrijdag) hebben zich de navolgende amateurs gekwalificeerd: Dick van Egmond tegen Ab Harren; Peter Pieters tegen Leon Kersten; Eric Dompeling tegen John Roozenburg en Henk Havik tegen Hans Baudoin.

AZ past reclame in stadion aan

ALKMAAR – AZ'67 heeft de reclame in stadion de Alkmaarder Hout aangepast aan de eisen van het ministerie van CRM teneinde televisie-uitzendingen dit seizoen mogelijk te maken. In de afgelopen competitie voldeed het Alkmaarse stadion niet aan de CRM-eisen, waarna in de sportprogramma's van de NOS slechts flitsen van twee minuten uitgezonden werden.

De weigerachtige houding van de AZ-leiding in het vorige seizoen is door de opstelling van de andere betaaldvoetbalorganisaties voor de toekomst gewijzigd.. AZ'67 heeft zonder samenspraak met andere clubs besloten de reclame in de Alkmaarder Hout overeenkomstig de CRM-eisen te voeren. Dat betekent een rij reclameborden rond het veld en een hoogeplaatste tweede rij borden, door het publiek gescheiden van de eerste ring. Voorzitter Ligthart van AZ wilde er recht voor uitkomen, dat zijn club tot dat besluit was gekomen om de sponsor voor shirtreclame te behagen. Dat komt de clubkas ten goede, aldus Ligthart.

„Wij derven 150.000 gulden aan inkomsten door het wegvallen van een rij borden, maar de inbreng van de shirtreclame vergoedt die schade ruim."

De reclame op de shirts van de AZ-spelers is niet conform de UEFA-voorschriften. Het naar het UEFA-kantoor in Zürich opgestuurde tricot keerde met de mededeling „niet goedgekeurd" in Alkmaar terug.

De reclameuiting besloeg naar UEFA-normen te veel vierkante centimeters. Het AZ-shirt voldoet wel aan de Nederlandse eisen. Voor de Europese bekerwedstrijden tegen Limerick zullen nieuwe tricots besteld worden.

HAARLEM – De president van de rechtbank in Haarlen, mr. H.F. van den Haak, heeft bepaald dat ex-Ajax-speler Tcheu la Ling en Ling Sport Promotie BV moeten stoppen met de fabricage en het op de markt brengen van trainingstoestellen volgens het model van de Wassenaarse zakenman W.L. Beglinger. Bovendien mogen Ling en zijn BV geen gebruik maken van de naam Multiflex.

Dit bepaalde de rechtbankpresident in zijn uitspraak in het kort geding dat Beglinger had aangespannen tegen de voetballer en zijn BV. Het Multiflex-trainingstoestel van Ling is volgens de Wassenaarse zakenman een exacte copie van zijn trainingstoestel Soloflex.

Veteraan-wielrenner overleden in Geleen

GELEEN – Luttele minuten nadat hij de strijd had gestaakt in de 12e kilometer van een wielerkoers op de baan in Geleen, overleed de 46-jarige Ton Kleijnen uit Sittard. Waarschijnlijk ten gevolge van een hartaanval. Mond-op-mondbeademing en verdere eerste hulp die snel ter plaatse was, mocht niet meer baten. Ton Kleijnen, vader van 2 kinderen, was al twaalf jaar lid van De Adelaar en nam ook al die tijd deel aan de wedstrijden die door Frans Alberts uit Geleen wekelijks minstens twee keer in het Burgemeester Damensportpark worden gehouden. De verslagenheid bij renners en toeschouwers was groot.

Fons de Wolf niet naar WK

HEERLEN – Zowel Fons de Wolf en Ludo Peeters zijn door de Belgische wielerbond als reserve aangewezen voor de profs die 5 september in Engeland deelneemt aan het WK op de weg. Het team bestaat uit titelverdediger Freddy Maertens, Roger de Vlaeminck, René Martens, Rudy Pevenage, Jan Bogaert, Michel Pollentier, Pol Verschuere, Claude Criquielion, Eddy Planckaert, Frank Hoste, Daniel Willems en Johnny de Nul.

● Adrie van der Poel won dinsdag in Willebroek een kermiskoers over 147 kilometer met slechts 22 deelnemers. De Keulenaer werd tweede, Oosterbosch 7e, Pirard 12e, Klaassen 16e en Van Vlimmeren 20e.

● De Amerikaan Eric Heiden bereidt zich in België bij zijn vriend Noël de Jonckheere vóór op het WK achtervolging en puntenkoers. Beide koersen worden eind augustus op de baan in Leicester verreden.

● Beppe Saronni zegevierde in de Coppa Sabatini, een wegwedstrijd in Italië over 216 kilometer. Hij klopte Gavazzi, Moser, Baronchelli, Ceruti en De Jonckheere in deze volgorde in de eindsprint.

Kos superieur

AMSTERDAM – René Kos heeft de Nederlandse stayerstitel bij de profs veroverd. In een wedstrijd op de baan van het Olympisch stadion over een uur, waarin na vier minuten de uitslag reeds vaststond heeft Kos zijn superioriteit bewezen.
Aldert Jongkind achter Niele werd na 30 minuten met tien ronden achterstand uit de strijd genomen; Ton Zuiker achter Ruiter verdween na 50 minuten, eveneens met tien ronden van de baan. Zo bleven vier van de zes deelnemers over.
De uitslag: 1. René Kos (gangmaker Walrave), 2. Martin Venix (Koch) op 480 meter, 3. Martin Havik (Zijlaard) op een ronde en 200 meter, 4. Co Moritz (Van Duivenbode) op zeven ronden.

Westduitse lotto en Spiel 77

HAMBURG – De winnende getallen in de Westduitse lotto „7 uit 38" van woensdag zijn: 6 - 7 - 17 - 18 - 19 - 21 - 33. Het reservegetal is: 36. Het winnende getal van Spiel 77 is: 4902656.

Auto's en motoren

'e k. mooie PONTIAC, bj. '77, 2-drs., ƒ 4500,-. Molenberglaan 91, Heerlen.

'e k., is nieuw, RENAULT 4 TL, 23-12-'77, km.st. 2.000, met LPG, zeer zuinig. Tel. 045-243417.

Rob van Ham Auto's, De Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455, biedt met gar. te koop aan: PEUGEOT 504 break, diesel, '79; Peugeot 305 GR, '79; Peugeot 304 S, '76; Peugeot 204 GL, '75; Talbot Sagora 2.6 SX, '81; Talbot Solara SX, '80; Talbot Solara GLS, aug. '81; Talbot 1510 Elysees, '81; Talbot 1510 GL, '81; Simca 1308 GLS, '78 en '79; Talbot Solara 1.6 GLS, gas, nov. '81; Simca 1000 GLS, '75; Simca 1100 LS, '76 en '77; Citroën GS Pallas, '77; Toyota Corona, '76; Citroën Visa Club, '80; Mazda 626 automaat, '79; Simca 1100 bestel, '77; Talbot Samba GL, '82. Inr. en fin. mog., s zaterdags gehele dag open.

'e k. DATSUN Cherry, bj. '75, vr.pr. ƒ 1650,-. Schiersheideweg 3, Heerlen, nieuwe flat, na 5 uur.

SIMCA 1100, bwj. 74, 150,-, Galerystr. 8, Hoensbroek (West).

'e k. mooie ALFASUD bj. eind 76 techn. 100% in orde. Pr. n.o.t.k. Inr. mog. Rembrandtstr. 27, Heerlen-Meezenbroek.

VOLVO 343 L '80 i.st. v. nw. v. sl. ƒ 9000,-, te bevr. na 17 u. Margrietstr. 23, Eijsden.

'e k. weg. omstand. v. 1e eig. CITROEN Visa club, bwj. nov. '80, km.st. 20.000, Wolfshoofdplein 20, Hoensbroek, na 18.00 u.

'e k. MAZDA 818 de luxe, bwj. '76, Nusterweg 42, Sittard.

SLOOPAUTO'S gevr. v.a. 25,– tot ƒ 500,–, tel. 04744-981.

MATRA Bagheera F '78 8900,–; Spitfire '79 8250,–; MG-B '71 amerik. uitv. ƒ 7500,–; Bedford camp.bus '73 nw. motor 6500,–; '70 ƒ 4900,–; VW orgin. bus 9 pers. '77 6500,–; Mazda 323 '79 7900,– Citroën Visa II '79 7500,–; Mini Innocenti 120 L '79 ƒ 6950,–; ink. verk. auto's Barrierweg 91, Klimmen, tel. 04405-2353.

OPEL Kadett of Citroën 200 CX '76 ƒ 2250,– p.st.; Fiat 128 special '76 ƒ 1500,– tel. 043-72150.

'e koop 2CV EEND '74, Consel '73 gas, Polski '77; Simca 1100 '76. Herenweg 48, Heerlen.

'e koop BMW 730 kleur blauw mett. met gekl. glas, Poelman bekleding, radio-cass., gas-install., bwj. 20-1-'77, 55.000 km, Schilstraat 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220655.

'e koop OPEL Kadett 12N bwj. 1-11-'79, 2-drs., nieuw type. Kleur bruin mett. met voorw. aandr. met radio-cass. 22.000 km, Schilstr. 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220659.

'e koop 2CV EEND '74, Consel '73 gas, Polski '77; Simca 1100 '76. Herenweg 48, Heerlen.

'e koop BMW 730 kleur blauw mett. met gekl. glas, Poelman bekleding, radio-cass., gas-install., bwj. 20-1-'77, 55.000 km, Schiltraat 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220655.

'e koop OPEL Kadett 12N bwj. 1-11-'79, 2-drs., nieuw type. Kleur bruin mett. met voorw. aandr. met radio-cass. 22.000 km, Schilstr. 15, Treebeek, tel. 045-223446, 220659.

'e k. i.st. zoals nw. ALFA ROMEO type Alfetta GTV 1.6 coupé, 3-drs., '78, kl. beige metall. ƒ 4950,–, inl. 043-51518.

Wegens aanschaf auto te koop YAMAHA X5650 SE custom model zeer mooi, vr.pr. ƒ 4750,–, bwj. '79, tel. 045-716640, na 17.00 uur.

'e k. MINI 850, bwj. '75, pr.st. Pr.n.o.t.k. Tel. 14694.

'e k. RENAULT 20 TL bwj. '79, pr. ƒ 3.900,–, Eikenderweg 90, Heerlen.

Bromfietsen

'e k. VESPA Ciao, Puch Maxi te bevr. na 18.00 uur op Kerkraderweg 84, Heerlen.

'e k. KREIDLER en Puch Maxi te bevr. Groenstr. 102, Waubach.

'e k. zwarte PUCH Maxi met verz. Rothkrnslaan 31, Nieuwenhagen.

'e k. BROMMER Honda C 50 ƒ 500,-. Tel. 045-416090.

YAMAHA'S v.a. ƒ 1195,–; Puchs v.a. ƒ 395,–; Vespa Ciao ƒ 495,–; Maxi Puch 595,–; Floret RMCS sterwielen ƒ 1695,–; Supra Sax sterwielen 1600 km gel. 950,– 6 mnd. gar. Koopjes Peugeot v.a. ƒ 120,– Grond Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

KREIDLER RMC S bwj. '81 ƒ 1500,- 045-415839.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan honder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-50305.

Voor tussentijdse VERZILVERING van Uw spaarbrieven, bel vrijbl. 04490-13494, Brouwerstr. 1, Munstergeleen.

GELDLENINGEN hypotheken, binnen 1 dag, tel. 045-423208.

Onderwijs

Half september start de KADERSCHOOL, het nationale opleidingsinstituut, met nieuwe dag- en zaterdagopleidingen. Met uw LTS/C- of Mavodiploma en uw rijbewijs B kunt u al na 6 maanden het officiële Staatsdiploma rijinstructeur in uw zak hebben en heeft u vlot een goedbetaalde baan of een eigen rijschool. Bel voor een gratis studiegids 04998-99425.

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

PRIVELERAAR piano en elec. orgel kan nog. lln. aannemen, tel. 045-752326.

Landbouw

Weg. sterfg. te k. ± 10 are (morel) Bingelrade, ± 13 are (peer) Einighausen. Tel. na 6 uur 045-420953.

Te k. TRACTOR Deutz D 40, met 9 x 36 verplegingswielen. Tel. 04492-1318.

BEREGENINGSAGREGAAT met nieuwe 60 m3 pomp en 4 cil dieselmotor, compl. gemonteerd op onderstel, beregeningspomp voor 150 m3 voor aftakasaandr. tevens partij gebruikte slangen, Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Roberine TRIPLEX-MAAIER met dieselmotor ƒ 2500,–; Toro Trojan cirkelmaaier (3 messen) ƒ 1500,–; pick-up met spec. laadbak, lier en zwaailicht z.g.a.n. Tel. 04402-3090.

Vakantie

CHALET te k. in recreatieoord Gellick België, voorz. v. alle comf., 043-13204.

VAKANTIEBOTEN te h. aug. ƒ 850,– p.w. Rest v.h. jr. ƒ 600,– p.w. + weekends, tel. 04451-2002, na 18.00 uur.

Te huur gr. STACARAVAN op camping Mooi Zutendaal tel. 045-215701.

Vouwbare CARAVANS met vaste wanden. Imp. Ubachs, Kerkrade-Vink 39.

CARAVANCENTRUM Beckers b.v. Hoofddealer van Kip toercaravans, ook sta- en vouwcaravans. Tevens het adres voor alle onderdelen, speciaal voor zelf- en camperbouwers, voortenten, luifels, wintertenten, koelkasten, kachels, boilers, geisers, c.v., alle leidingen, watertanks, gasapparatuur, alle electr. toilets, douches, ramen, tafels, poten, steunen, trekhaken etc. etc. Ook inbouw, montage, inruil, reparatie. Doorlopend geopend. Ook eventuele bezorging. Veestr. 2, Sittard, tel. 20608 (bij diaduct Rijksweg Sittard-Geleen).

Te k. CARAVAN hobby 580 tandemasser bwj. '80 met ijskast, kachel, tel. 045-218408.

Te k. SPEEDBOOT of te ruil tegen vouwcaravan. Tel. 045-226473.

Nog enkele 6-pers. BUNGALOWS vrij vanaf 14 aug. in Het Grootslag, Andijk aan het IJsselmeer, o.a. overdekt verwarmd zwembad. Belt u wel meteen Jarino Rekreatie, 05908-16866, na kant.uren 05908-19598.

Te k. of te h. STACARAVAN compl. inger. Zonnevijver Rekem (B), ƒ 2750,–, huur ƒ 250,– p.w. 043-72150.

Te k. camp. Zonnevijver, Rekem (B) STACARAVAN 2 jr. oud, pl.no. 154, inl. 043-14482.

CHALET te k. in recreatieoord Gellick België, voorz. v. alle comf., 043-13204.

Caravan- of BOOTSTALLING. Slechts ƒ 100,– p. jaar. Dekora-Parket, De Beitel 114, Heerlen, 045-418989.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

LUXEMBURG te h. chalet (mobiel) in Bourscheid, uniek uitzicht over Suredal. Vrij na 20 aug. Inl. tel. 043-646560 na 19 u.

DE WAARD tent „Vergrote Zilvermeeuw". Bwj. '81 ƒ 1750,–, tel. 045-722437.

TOURCARAVAN 3-pers. 400 kg ƒ 950,-. Baneheide 45 Bocholtz. 442382.

Te k. VOUWCARAVAN Combicamp 500. Pr. ƒ 700,-. Tel. 045-416090.

Voor slechts ƒ 475,- per week, excl. ontbijt, vanaf 7 aug. HOTELKAMER op Texel voor 2 personen. Ook half- en volpension mogelijk. Ook 1-persoons kamers. Jarino Rekreatie, tel. 05908-16866. Na kant.uren 05908-19598.

DUITSLAND Eifel/Moezel, te huur luxe 6-pers stacaravans of Ennia vak. parken, vrij na 7/8, 14/8, 28/8 ƒ 898,– incl. kosten na 21/8 slechts ƒ 395,– p.w., september 3 wk. ƒ 595,– incl. kosten, herfstvakantie ƒ 300,– per week, Keyman Reizen, Rhenen, tel. 08376-4121/4130.

ITALIE, Gardameer te huur appartementen, huisjes, stacaravans, hotelkamers, vrij v.a. 7/8, sept. 3 wkn. 4-pers. huisje ƒ 400,–, Keyman Reizen, Rhenen 08376-4121/4130.

ZEELAND/Nieuwvliet te huur, luxe 6-pers. stacaravans vrij 14/8-28/8, ƒ 798,– incl. kosten na 21/8 per wk. ƒ 398,–, 3 wkn. september ƒ 550,–, herfstvakantie ƒ 300,– p.wk. Keyman Reizen, tel. 08376-4121/4130.

Te h. 4-pers. TOURCARAVAN compl. inger. ƒ 100,– p.w. Tel. 045-459604.

TOURCARAVAN 3 à 4 pers. met ijskast, elec. pomp, verw. en voort. pr. ƒ 1550,–, Joost v. Vondel 38 Heerlen.

Antiek

Te k. WIENER mooi spelend, geh. uit hout. Zeer oud. Pr. n.o.t.k. Kleikoelenweg 31, Nieuwenhagen.

Antiekhandel Simons Nuth heeft voor u een enorme collectie antieke meubels w.o. zeer mooie SLAAPKAMERS, eethoeken, bewerkte en strakke kasten, salontafel, schilderijen, lampen enz. Beslist goedkoop, Dorpstr. 45a, Nuth t.o. kerk, tel. 045-243437. H.h. spec. prijzen.

Te k. Oostenrijkse SLAAPKAMER 1900. Donderdagstr. 11, Hrl.

Te k. complete eet- en SLAAPKAMERS, kleerkast, kamerkast, commodes, nachtkastjes, TV-kast, boekenkast, losse stoelen en tafels. P. Laeven, Rozenstr. 1, Vaesrade, tel. 045-241628.

Een ontzettende VOORRAAD, een geweldige garantie en een grandioze inruilgarantie. Dat kan alleen bij Antiekhandel Wijshoff b.v. Hoensbroek, Amstenraderweg 9 tel. 045-211976, 3000 m2 toonzalen. Donderdag koopavond, eigen parking.

Reparatie MEUBELEN en houtworm-behandeling, tel. 045-412636, na 18.00 uur.

Diversen

Wij verzorgen al uw INLIJSTWERK. Kunsthandel en lijstenboetiek Herman van Leeuwen, hoek O.N.-str./Stationsstr., Heerlen.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Autovakantie? Dan natuurlijk eerst naar SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 045-712113.

Autohoezen, vachten, matten enz. enz. Grote sortering, lage prijzen. SAS AUTOSHOP, Nobelstr. 61, Heerlen. Tel. 045-712113.

Zondag in Baarlo strijd om wereldtitel stockcar

Britten de concurrenten van Nederlandse toppers



● Rien Rutjens ziet de strijd blijkbaar optimistisch tegemoet. Foto: 3 POOT/THEO GIJZEN

Van onze medewerker
THEO KEYDENER

BAARLO – Het onbetwiste hoogtepunt van het autospeedwayseizoen is nog altijd het wereldkampioenschap stockcar dat zondag in sportpark De Berckt van Baarlo verreden wordt.
De verwachtingen zijn uiterst hoog gespannen. De vraag is: wordt het weer een Nederlander die de WK-kroon krijgt? Het zal ongetwijfeld een krachtmeting worden tussen de Engelse en Nederlandse toppers.

De geschiedenis van de stockcar-WK is nog maar vijf jaar oud, maar kent toch al belangrijke hoogtepunten. Het was de „vliegende Schot" Ian Irerland die de eerste titel voor zich opeiste. Achtereenvolgens waren het (wijlen) Frans Meeuvissen en Andy Stott. De laatste twee jaren bleef de titel via Friedhelm Welters en Wiel Nieling in het Nederlandse.

De enkele nederlagen die de Engelsen opliepen zitten hun danig dwars. Een zege op het continent, vooral op de supersnelle baan van Baarlo, spreekt hen aan en betekent voor de Brisca-coureurs een grote eer.
Vandaar dat zij minstens met een achttal piloten de oversteek zullen maken. Zij zullen de strijd moeten aanbinden met de „thuisrijders", waarvan het grootste aandeel door Limburg geleverd wordt.

Een viertal namen springt direct in de picture. Andy Stott, Brent Savage Finnigen en Dave Millor. Savage en Scott zullen als de „kopmannen" van de Britten gaan fungeren.
Stott, in het Engels stockcarwereldje tot voor enkele jaren nog onbekend, verraste vriend en vijand en pakte in 1979 de wereldtitel. Voeg daarbij Brent Savage. Hij was de tweede man achter Wiel Nieling die zondag zijn titel zal verdedigen.

Met de naam Rien Rutjens wordt Nederlands grootste kanshebber voor de titel genoemd. Tot nu toe liet de meervoudige kampioen in de races alleen maar kruimels liggen voor de concurrentie. Zes overwinningen in zeven finales wil toch wel iets zeggen. Daarnaast wist hij ook nog de meeste manches in zijn voordeel te beslissen. „Smiling Bumpy" Rutjens is favoriet nummer één. Hij is in uitstekende vorm. Dit etaleerde hij enkele weken geleden tijdens de Europese kampioenschappen korte baan in Engeland.

Rondom titelverdediger Wiel Nieling staan nogal vraagtekens. De wereldkampioen uit Schinveld maakte ongeveer een maand geleden zijn rentree. In een gloednieuwe wagen draaide hij goed mee en werd achter Rutjens in de finale tweede.
Outsiders zijn ook nodig. Venlonaar Paul Willems bijvoorbeeld. Hij eindigde de vorige maand nog enkele malen bij de eerste drie. Daarnaast nog George Kroonder, tot tweemaal toe manchewinnaar, Leo Cox (Born), John Neis (Geleen), Martin Driessen (Weert), allemaal coureurs die het stockcarracen tot in hun vingertoppen beheersen.
Spectaculair autospeedway staat het publiek zondag dan ook vanaf 13.00 uur in Baarlo te wachten.



● Trainer Piet de Visser van Roda JC: „Mijn spelers staan op scherp." Foto: DRIES LINSSEN

Vanavond Fortuna Sittard contra Roda JC

Limburg Cup van belang voor basisselectie

Van onze sportredactie

SITTARD/KERKRADE – Frans Körver is er de man niet naar om via allerlei sluipwegen een slechte wedstrijd goed te praten. Zijn oordeel over MVV-Fortuna Sittard was dan ook kort en bondig: „Niet goed." Aan de vooravond van de tweede ontmoeting om de Limburg Cup (vanavond om 19.30 uur in de Baandert), kijkt de trainer nog even terug.

„Niet goed, maar ook geen wanvertoning. Het was een wedstrijd waarin beide teams niet wilden verliezen. Fortuna als nieuwe eredivisionist niet en voor MVV was deze wedstrijd al helemaal een prestigezaak."
De wedstrijd leed duidelijk onder de faalangst en de toeschouwers kregen niet dat waarvoor ze gekomen waren. De DSM-Limburg Cup zou garant moeten staan voor een stuk provinciale voetbalpropaganda. Propaganda die in de eerste wedstrijd van de reeks niet werd gemaakt.

Conclusies

„Vandaag krijg je waarschijnlijk een heel andere wedstrijd", vervolgt Fortuna-trainer Körver. „Piet de Visser zat in Maastricht op de tribune en zal zeker zijn conclusies getrokken hebben. Ook het feit dat ik verschillende spelers mis, kan zijn uitwerking hebben. Ik heb iedereen beloofd dat hij aan de bak zal komen en de vervangers voor Zuidersma, Ruys en Van de Berg is er alles aan gelegen een plaats in de basis te veroveren."

Naast de voornoemde veldspelers is het optreden van doelman Hanssen eveneens dubieus. De Fortuna-goalie kampt met een griepaanval.

Geen probleem

Piet de Visser kent nagenoeg geen problemen. „mijn spelers staan op scherp", verzekerde de Zeeuw. „Vorig jaar hebben we ons door Fortuna laten inpakken in de strijd om de Limburg Cup. Een tweede keer moeten we dat zien te voorkomen."

„Daarnaast is dit een prima gelegenheid om te zien hoe ver je bent met de voorbereiding. We kruipen langzaam naar het competitiebegin toe. Tijdens de reeks om de Limburg Cup moet de laatste hand aan de basisgroep gelegd worden. De spelers zijn gemotiveerd, ook zij weten dat er geknokt moet worden voor een plaats."

Extra wedstrijd voor Fortuna

VAALS – Fortuna Sittard speelt een oefenwedstrijd meer als in het programma was voorzien. De Körver-equipe treedt aanstaande zondag aan tegen Wit Groen VC uit Vaals. De wedstrijd die om 16.00 uur begint, wordt gespeeld in het Vaalser sportpark.

Kartwedstrijden in Hamont

HEERLEN – Zondag zullen in het Belgisch Limburgse Hamont weer de jaarlijkse kartwedstrijden worden gehouden. Voor de Nederlandse rijders is er geen voorinschrijving verplicht. Zij kunnen in alle klassen deelnemen.

Simpelveld tegen Bilzen

SIMPELVELD – In het kader van het nederlaagtoernooi speelt SV Simpelveld vrijdag om 19.00 uur tegen de Belgische ploeg Bilzen.

BC Victoria start training

HOENSBROEK – De Hoensbroekse badmintonvereniging Victoria start vandaag (donderdag 5 augustus) met de training voor het nieuwe seizoen. Bij uitzondering is de training vandaag in de Apollohal te Hoensbroek, nabij het zwembad, van 20.00-22.00 uur. De volgende weken zijn de trainingen voor de selectiegroep van 20.15-22.15 uur op dinsdagavond en van 20.00-22.00 uur op donderdagavond in sporthal de Deyl. Ook dit jaar zullen de trainingen onder leiding van Pierre Derckx uit Venlo en Franz Josef Breuer staan.

Finalepartijen Brunssum '82

BRUNSSUM – Vandaag beginnen in Brunssum de finalepartijen van het damtoernooi Brunssum '82, dat voor de vijfde keer in successie wordt gehouden. Grootmeester en ex-kampioen Banke Bies uit Groningen staat één punt achter op Peter Schuitema uit Emmen. Achter de noorderlingen vechten Theo Schippers uit Tilburg en de verrassend sterk spelende Peter Schellekens uit Landgraaf om de ereplaatsen. Er zijn reeds enkele dammers van naam gesneuveld. De jeugdkampioen van Nederland, Jacob Okken, Ron Heusden, Evert Dollekamp en de Limburgse kampioen Hans Ladage komen niet meer voor op het (dam)veld. Tot zaterdag worden de partijen in zaal Concordia te Brunssum gespeeld. Morgenavond wordt een sneldamwedstrijd gehouden in dezelfde zaal. Inschrijvingen aan de zaal tot acht uur.

Toernooien als voorbereiding

HEERLEN – Ter voorbereiding op het nieuwe voetbalseizoen wordt door diverse verenigingen toernooien gehouden. Aanstaande vrijdag begint in sportpark Nieuwenhagen een toernooi met deelname van Hopel, Kolonia, Sittard, Sylvia, Voerendaal, Waubach, SVN en de tweede elftallen van Roda JC en FC VVV. Vrijdag start om 19.00 uur, zaterdag 15.00 uur en zondag 13.00 uur. De finales zondagavond 17.30 uur. Voetbalvereniging Berkelaar begint zaterdag met het jaarlijkse Berkelaartoernooi, dat een week duurt. Zaterdag 14 augustus finale rond 15.00 uur; aansluitend een veteranentoernooi.

Vinkenslag tegen MVV

MAASTRICHT – Aanstaande zondag speelt de FC Vinkenslag een oefenwedstrijd tegen de voltallige selectie van MVV. De ontmoeting begint om 18.00 uur op het terrein van Vinkenslag. Aan het gebeuren wordt nog een feestelijk tintje vastgekoppeld, omdat de amateurs van Vinkenslag ná de wedstrijd het eerste lustrum vieren met een feestavond.

Sponsor voor Coriovallum

HEERLEN – Vierdeklasser SV Coriovallum heeft een sponsor voor het komende seizoen. De Heerlense voetbalclub zal de shirtreclame dragen van Sporthuis Van Es.

Twee toernooien bij Sportclub '25

BOCHOLTZ – VV Sportclub '25 uit Bocholtz heeft deze week een begin gemaakt met het vierde Keireidder-voetbaltoernooi. De speeldagen zijn: 5 augustus, 9 augustus, 10 augustus, 11 augustus, 13 augustus en 15 augustus. 's Avonds beginnen de wedstrijden om 19.00 uur. Op de laatste speeldag worden de finales gespeeld die respectievelijk om 14.00 en 16.15 uur beginnen. De VV Sportclub houdt ook een toernooi dat aanstaande zaterdag begint en zondag met de finales wordt afgesloten. Inzet is hier de Jef Memorial-trofee.

Trimloop in Hoensbroek

HOENSBROEK – Vandaag, donderdag houdt AVON in samenwerking met winkeliersvereniging Hartje Hoensbroek een trimloop door het winkelcentrum van Hoensbroek. De start is vastgesteld op 18.30 uur in de Nieuwstraat. Het secretariaat is gevestigd in lunchroom Het Koffiemeuleke alwaar iedereen zich voor het luttele bedrag van één gulden kan inschrijven.



● Burgemeester Smeets overhandigt de trofee aan VV Miranda, de winnende club van vorig jaar. Foto: 3-POOT/THEO GIJZEN

Voetbaltoernooi met alle Kerkraadse clubs

Van onze sportredactie

KERKRADE – Zondag aanstaande wordt weer een begin gemaakt met het Kerkraads amateurvoetbaltoernooi voor eerste seniorenelftallen met als inzet de „Land van Rode"-wisseltrofee. Alle Kerkraadse amateurvoetbalverenigingen zullen acte de présence geven, inclusief het Eygelshovense Laura.

Er wordt gespeeld op de zondagen, dinsdagen en donderdagen. Door de week wordt begonnen om 19 uur, op zondag om 14.30 uur. De speeldata zijn: 8 augustus, 10 augustus, 12 augustus, 15 augustus, 17 augustus en 22 augustus. Op die laatste speeldag begint om 14 uur de wedstrijd om de derde en vierde plaats waarna om 16.30 uur de finale gespeeld wordt.
De organisatie van het grootscheepse toernooi is in handen van een organisatiecomité, bestaande uit afgevaardigden van de Kerkraadse amateurvoetbalverenigingen onder auspiciën van de Stichting Sportraad Kerkrade. Voor de accommodatie tekent de VV Hopel op welke terreinen wedstrijden gespeeld worden, evenals op de velden van RKTSV en FC Gracht.

Geen Limburgse finalisten in NK jeugdtennis

Pieter Klinkers met derde plaats tevreden

Van onze tennismedewerker

HEERHUGOWAARD – Pieter Klinkers is tijdens de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 12 jaar op de derde plaats geëindigd. Hiermee kwalificeerde hij zich tevens voor de nationale kampioenschappen tot en met 14 jaar die vanaf vandaag in Den Helder plaatsvinden.

De Sittardenaar moest in de ochtenduren aantreden tegen de Rotterdammer Albert Baan. Deze tegenstander was te sterk voor Klinkers. Hij verloor met 6–4; 6–3. In de middaguren moest hij aantreden voor de strijd om de derde en vierde plaats. Nu trof hij de Brabander Jeffrey Verpaalen tegenover zich. Na goed twee uur spelen toonde Klinkers zich de sterkste: 6–3; 3–6; 6–2.

● ALKMAAR – Zowel Angelo Meijers (Nuth) als Christian van Harskamp (Venray) zijn tijdens de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 16 jaar in de kwarteindstrijden uitgeschakeld. Angelo Meijers moest aantreden tegen Marc van Eekeren uit Noord-Brabant. Uiteindelijk was deze te sterk voor de Limburger.

Aanvankelijk leek er geen vuiltje aan de lucht. Meijers liep weg naar een 5–0-voorsprong, waarna hij de set met 6–1 pakte. Hierna ging het minder soepel. Nadat hij de tweede set met 7–5 verloren had, was hij volkomen uitgeblust en verloor de partij op een eenvoudige manier (1–6, 7–5, 6–1).

● HORN/LIMBRICHT – Vandaag starten in Limburg twee B-toernooien. Zowel in Horn als in Limbricht kan men spreken van een redelijk goede deelname, vooral als men bedenkt dat de topjeugd niet kon inschrijven omdat zij aan de nationale jeugdtitelstrijd moest deelnemen.

In Horn is Stefan Koch als eerste geplaatst met Rob Severens als nummer twee van de 34 spelers die voor het B-toernooi hebben ingeschreven. Gisteren heeft de derde geplaatste Jan Hein van den Eijnden al mogen spelen. Hij moet vrijdag aantreden voor de nationale jeugdkampioenschappen tot en met 18 jaar, zodat hij zijn eerste wedstrijd tegen Charles Westhof vooruit mocht spelen. Hij won met 6–1; 7–6. De tweede wedstrijd die gespeeld werd was die tussen Frank Moors (Herkenbosch) en Fred Joosten (Horn). Eerstgenoemde won met 6–3; 6–2.

Bij de dames zijn nog geen van de 16 deelneemsters aan de slag gegaan. Hier zijn de bovenste plaatsen gereserveerd voor Mary Perry (Maastricht) en Leonie Bakker (Margraten).

PSV in slotfase voorbij FC VVV

VENLO – Met heel veel moeite heeft PSV een krappe overwinning behaald in de Venlose Koel. Pas in de slotfase slaagde de dure Philips-formatie erin slechts één schamele treffer te produceren. Dat was meteen de beslissende goal hoewel FC VVV na de opgelopen achterstand nog fanatiek, maar tevergeefs, jacht maakte op de gelijkmaker.

Uitgespeelde scoringskansen kregen de PSV'ers bij mondjesmaat. Echt gevaarlijke momenten voor het Venlose doel ontstonden er pas als Ernie Brandts zijn lengte in de frontlinie ging inzetten. Hoewel de cornerverhouding duidelijk in het voordeel van PSV uitviel (18-2), slaagden de Eindhovenaren er niet in dit surplus in doelpunten uit te drukken. Er was weinig of geen variatie in de PSV-combinaties. Het bleef bij stuckwerk. Conditioneel tempovoetbal zonder technische hoogstandjes. Kansen waren er ook voor VVV. Frans Nijssen en Henk Janssen faalden oog in oog met de PSV-goalie en Wil Bothmer zag tweemaal zijn inzetten het doel missen: een vuurpijl van 40 meter daalde naast het verlaten doel en een spetter van zijn voet ketste van de doellat terug.

De winnende treffer scoorde Halvar Thoresen. Hij kopte 12 minuten voor tijd bij de tweede paal na fraai aangeven van Juri Koolhof in: 0–1.

FC VVV: Vooys, Nijssen, Mostert, Verlijsdonk, Bours (64. Billekens), Coort (64. Riether), Bothmer, Van Rosmalen (79. Nunemete), Ressel, Taihutti, Janssen (79. Van den Bergh).
PSV: Segers, Van Aerle, H. Stevens, Brandts, Wildschut, Lokhoff, Huh, Poortvliet, Koolhof, Geels, Thoresen.

VVV-trainer Sef Vergoossen was dik tevreden: „Je mag in de voorbereiding nieg be- of veroordelen. Natuurlijk deden er zich problemen voor, bijvoorbeeld op het middenveld. Maar mag het tegen zulk een gerenommeerde tegenstander." Vermeldenswaard is nog dat René en Willy van de Kerkhof wegens spierblessures ontbraken.

Rutters zet punt achter gewichtheffen

SIMPELVELD – Bert Rutters, nationaal kampioen en recordhouder gewichtheffen, stopt met zijn sport. De 23-jarige atleet van KSV Helios Simpelveld vindt het welletjes. Hij trainde 4 maal per week intensief tussen zijn 15e en 23e jaar en vindt nu de tijd gekomen om ook aan andere dingen te denken. Na zijn MTS-tijd, studeerde hij op de HTS, waarbij hij moest doubleren. Nu heeft hij de 1e klasse met goed gevolg gedaan en gaat stage lopen bij Alu Enning in Simpelveld. Hij is ook gedeprimeerd omdat zijn emigratie naar Noorwegen niet doorging. Bondstrainer Betriam belde dat Bert Rutters was geselecteerd voor de Europese kampioenschappen in Joegoslavië, toen de gewichtheffer reeds besloten had te stoppen. Zijn nationale record in de klasse t/m 100 kg staan in trekken op 135 kg en in stoten op 172,5 kg.

Contacten/clubs

MEISJES gevr. voor privé-club, goedlopend, tel. 045-752780 717623.

Privé-club **ELLE;** filmshow aanwezig. Tevens assistente gevr. Kapoenstr. 29, Maastricht, tel. 043-18884.

Club Privé **STATIONSTR.** 31 Sittard, 10-22 u. Film en meisjes. Ass. gevr.

CONTACTBUREAU Limburg adr. door geh. Limburg, tevens kamerverh. 11-23 uur, Rijksweg Zd. 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

Karin, Lotty, Rita en Petra. Allen in **OMEGACLUB.** Bredestr. 31, M'stricht, 043-14485 ± 50 m v.h. Vrijthof. Ma. t/m vr. 14.00 tot 24.00 uur.

Domina **NIEUW!** Tel. 045-321201.

PRIVÉ: tel. 045-226369.

PRIVÉ-CLUB 007, vraagt danseressen 's avonds van 22 tot 2.00 uur. Boschstr. 96, M'str.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik uitrit Gronsveld. Via Gornsveld naar .Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

PRIVÉ. Nieuw, nieuw, nieuw Silvia, Ushie, Gaby. Tel. 045-219474.

PRIVÉ en escort met Gisela en Silvia van 14.00 t/m 02.00 uur. tel. 045-254842.

JACQUELINE, Inge en Pascalle. Geleen, tel. 04494-50999.

SUSY EN KATJA van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Privé **LINDA,** ook weekend. Tel. 045-219363.

MAASTRICHT: bemiddeling en privé 043-623416.

ATTENTION Nieuw - Stop Angelike en Mergriet vanaf 20.00 tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-721759.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

Nieuw! Nieuw! 2 **MEISJES** in Echt. Tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12.00 tot 24.00 uur. Bel eerst voor informatie, tel 04490-25283, drank gratis.

Bij **MARIANNE** en Peggy voor topgezelligheid, tev. assistentes gevr. Tel. 04490-20796.

PRIVÉ, tevens escort, 04494-52558.

Privé **MARGO** en Joyce m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873. Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Lucie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

CONTACTBUREAU Kerkrade. Bemidd. door geheel Limburg. Tel. 045-461970.

KONTAKTBURO Brunssum. Adressen door geh. Limburg. Tel. 045-256767 en luister.

Privé **CHRISTIEN.** Tel. 045-271423.

Privé **DONNA.** De moeite waard. Tel. 045-217000.

GASTVROUWEN met niveau gevraagd voor zeer excl. club te Breda, die ons gezellig team willen versterken. Bel eens op of kom vrijbl. langs. Zeer goede verd. Int. mog. Klavertje vier. Oude Liesboslaan 90, Breda. Tel. 076-135968.

WILMA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-222802.

GERDA, escortservice, bezoekt u thuis of in hotel, tel. 045-225009.

Nieuw! Nieuw! Nieuw! **RAMONA** en Eva escortservice, bezoeken u thuis of in hotel. Tel. 045-421920.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

ESCORTSERVICE van 12 tot 02.00 uur 's nachts. Tel. 045-455074.

Privé en **ESCORTSERVICE** tot 2.00 uur 's nachts. Tel. 045-420017.

Nieuw privé **CONNY** ma. t/m vr. van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

Nieuw privé **MARIJKE.** Tel: 045-412809.

HEREN, vakanties voorbij. Wij zijn gestart met een geheel nieuw team meisjes. Open vanaf 21.00 uur. Club Red Moon, O.L. Vrouwestr. 8 Kerkrade.

VIDEOCLUB Waubach Marktstr. 2b, 323062 heeft al weer nieuwe films geopend, maandag t/m zaterdag van 12 tot 22 u. Entree ƒ 15,–. Drankje gratis. Leuke ass gevr.

PRIVÉ. Tel. 04494-52100 en 52758.

KATJA bezoekt thuis. 100 % discreet. Tel. 045-422564.

MIA privé v.a. 13-22 uur, tel. 04490-25839, geen afspr.

CLUB ROMANTIQUE, de gezelligste, Brusselsestr. 6, M'str. tel. 043-50339, ook zaterdagavond van 19-24 uur, tot ziens.

Heren opgelet, gezellige middag uit met **TRAVESTIESHOW** in café 't Praethuys, Akerstr. 184, Hoensbroek v.a. 1400 uur.

ESCORT. 3 vriendinnen, discr. verz. Dag. v.a. 14 u. Tel. 045-226190.

Adam- en **EVACLUB** met video van 12 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstraat 4, Spekholzerheide. Tevens meisjes gevraagd. Garantieloon.

WEEKENDS ook Paradisobar, Brunssummerweg 158, W.o.W. 045-317032, va. 14.00 u.

Priveclub **EVA,** Rijksweg 13, Herten. Geopend van 15.00 tot 3.00 uur. Tevens assistentes gevr. Tel. 04750-32742.

„94". Kom eens langs. Gastvrouwen aanw. van 12.00 tot 24.00 uur. Za. van 12.00 tot 21.00 u. Esschenderweg 94, Hrl. Ten Esschen, tel. 045-752780 of 752529.

ESCORT-SERVICE tel. 043-31440.

Privé bij **TAMARA,** tel. 043-31440.

Exclusieve Bar **PLAY-BOY-CLUB** kan met spoed 1 meisje plaatsen 04745-312.

Anita privé en escort v.a. 13.30 u. zond. v.a. 18.00 u. Tel. 045-256939.

Privé/escort **JANINE** ook in het weekend. Bel v. afspr. 045-461457. Ass. gevr.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSA II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc. tevens meisjes gevr. voor overdag of de avonduren.

RIVERSIDECLUB tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr voorbij camping Maasterp, E-9 afslag Echt. ma. t/m vrij van 14.00 tot 3.00 uur.

Club privé **PIGALLE,** geopend van 14.00 tot 1.00 uur 's nachts. Rechtstr. 30, M'stricht-Wijck, tel. 043-10008 15284/626451. Tevens ass. gevraagd.

PRIVÉ Evelin. Tel. 045-423796.

Nieuw **RITA** van dinsdag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-423958.

Huwelijk kennismaking

Bent u het alleen zijn moe? Misschien is de RELATIE die u zoekt bij ons ingeschreven. Bel eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. Ritzen te Geleen 04494-41917 of het hoofdkant. Buro Aktief, Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. Erk. door de Raad van Toezicht.

Jongeman 39 jr. zoekt leuke VROUW geen avonturen of uitgangstype. Huw. niet uitgesl. Br. o. nr. SP 291 L.D. Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-West.

Vrouw 65 jr. zkt. nette MAN zonder eigen woning, tevens een kostheer. Br. o. no. KE 489 LD, Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

Jongeman 23 jr. zkt. VRIENDIN, vaste baan, om er samen iets van de maken. Br. on. nr. SH 601 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Jongeman 22 jr. zkt. MEISJE voor een serieuse vriendschap. Ben géén bartype. Br. on. nr. SH 602 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

Dame zkt. goed uitz. humorist en eerlijke VRIEND, leeft. tot 50 jr. Br.o.e. ret. Br.o.nr. SH 603 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Hrl.

Heer 52 jr. zoekt lieve VROUW. Br. o. no. Ke 490 L.D. Markt 42, 6461 ED Kerkrade.

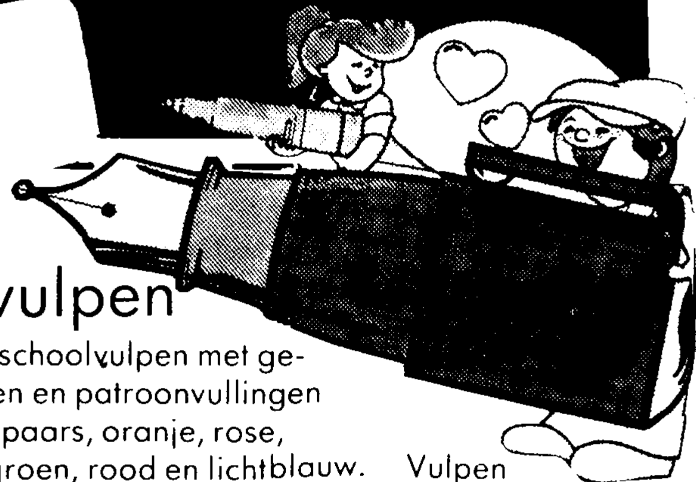
Goed uitz. wed. 60 jr. z. kind. zkt. WEDUWNAAR z.k. v. vaste vriendschap, zacht karakter, liefst i.b.v. auto en tel. Br. on. nr. BR 028 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Dame zonder woning zkt. na hevige teleurstelling nette HEER met zacht karakter, leeftijd 60-65 jr., br.o.no. SP 292 LD, Akerstr. 124, 6466 HN Kerkrade-W.

De enige echte Bal zum einzamen Herzen is in OBER-BAYERN Akerstr. 150, H'broek iedere do., vrijd., zaterd. v.a. 20.00 u. Pasje... niet nodig.

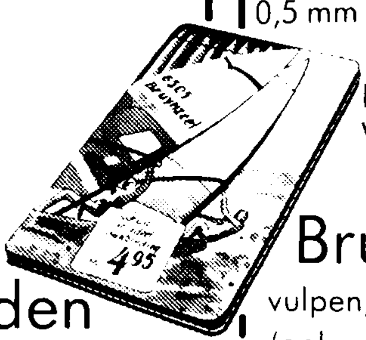
wegwijzer van schunck

"Eerst naar Schunck dan naar school"



17- en 23-rings klappers
In de nieuwste dessins, o.a. New Look, School 82, American Fruit etc.
17-rings
23-rings
interieurs v.a.
interieurs v.a.





Bruynzeel kleurpotloden
Metalen doos à 12 stuks.

Zolang de voorraad strekt, de oerdegelijke
Ballograf epoca ballpoints
met "reuze vulling". En van 6.50 voor
Van 8.50 voor

0,5 mm **Stifthouder** van Faber-Castell.
Prima kwaliteit.
Voor

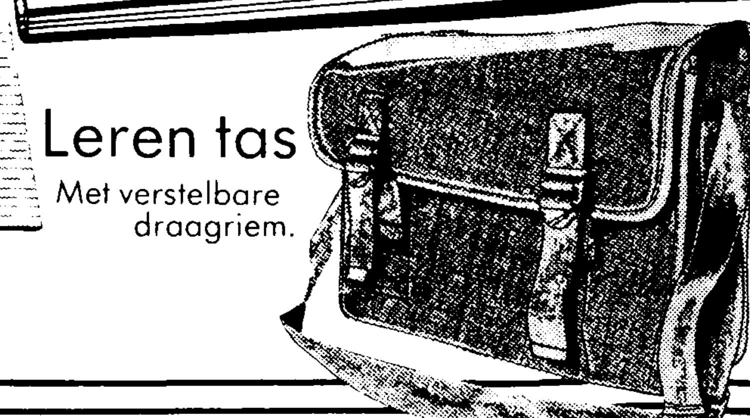
Bruynzeel Star Een prima schoolvulpen, nu extra laag geprijsd (ook voor linkshandigen).

Candy schoolvulpen
Transparante schoolvulpen met gekleurde noppen en patroonvullingen in de kleuren: paars, oranje, rose, bruin, zwart, groen, rood en lichtblauw. Vulpen

Pelikano schoolvulpen
En gratis gegraveerd!
Speciale prijs
Speciale inktpatronen
p. doosje



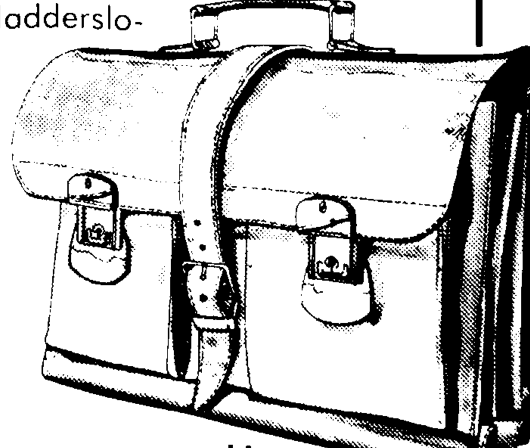
Cahiers met de nieuwste dessins, o.a. New Look, Rock 'n Roll, Romance, Ice cream, American fruits etc, per stuk 1.20
4 voor



Leren tas
Met verstelbare draagriem.

Linnen pukkels
Diverse uitvoeringen. Reeds vanaf

3-vaks leren schooltas
2 Opgezette voortassen, laddersloten.
Van 59.- Voor



Gedessineerd kaftpapier Te kust en te keur.
Vanaf

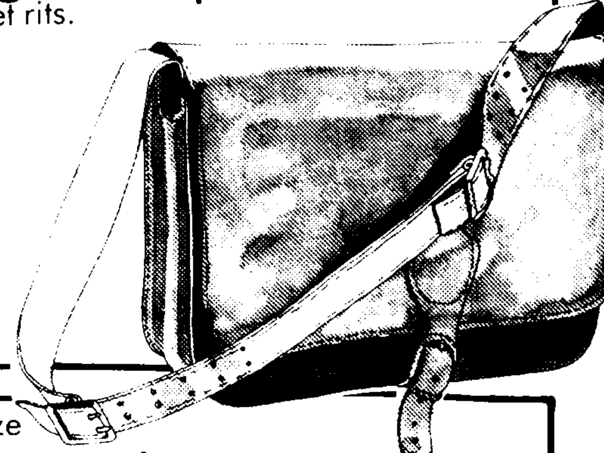


School agenda's
o.a. de Nieuwe Strip agenda, Pop agenda, Studie agenda, Ryam-agenda etc. etc.
Vanaf

Agenda met spiraalbinding, ligt altijd plat.
Schoolagenda
Lerarenagenda

Belangrijk voor je klassefuif:
Adresboekjes in luxe uitvoeringen, nu uitzoeken:
lang model
kort model

3-Vaks tuigleren posttas
Leren tussenschot met rits.

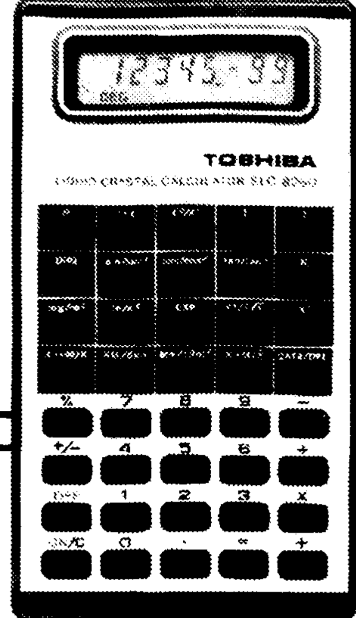


Schrijfmachine Brother Deluxe 220
Geheel metalen uitvoering, rood- zwart lint, stencil-inrichting, kompleet in stevig koffer.
Speciale schoolprijs



Tienerburo In blank vuren. Royaal werkblad 100 x 60 cm, met stootlijst. Onderstel voorzien van ladenblok met 2 laden.
Normaal 269. Nu

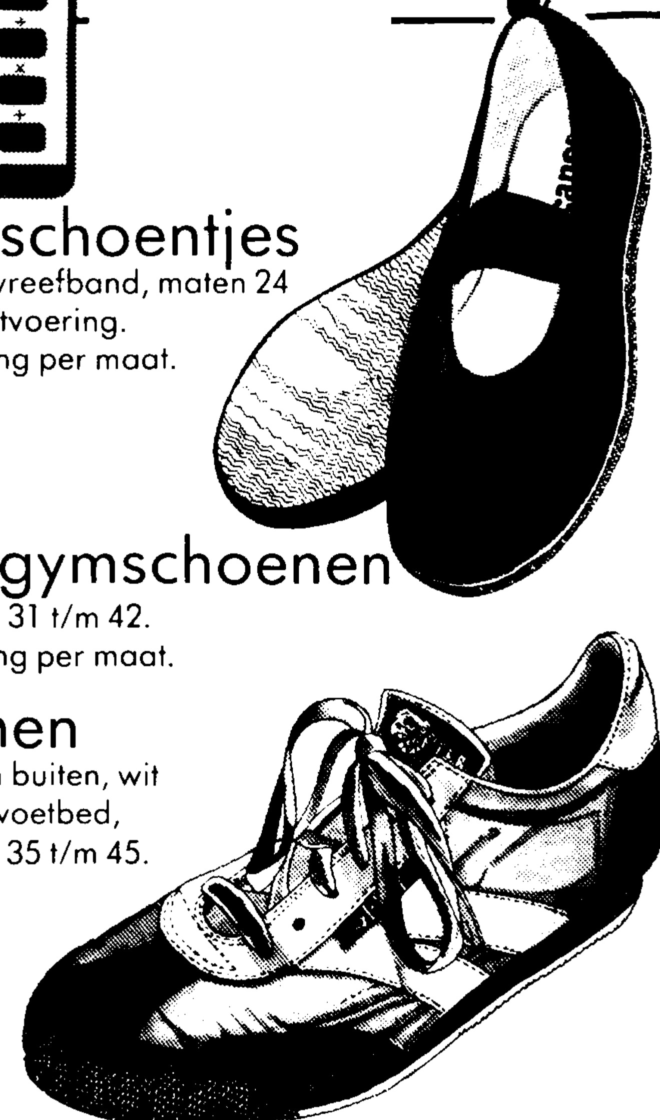
Bijpassende **Burostoel** met stabiele bruingelakte 5-teensvoet op kunststof rollers. Zitting en rug met stof bekleed en in hoogte verstelbaar



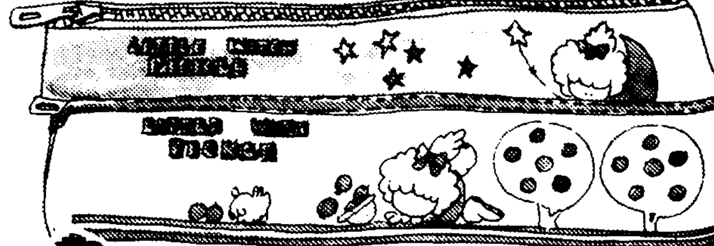
Nu met 20.- prijsvoordeel.
Normaal 119.-
Nu

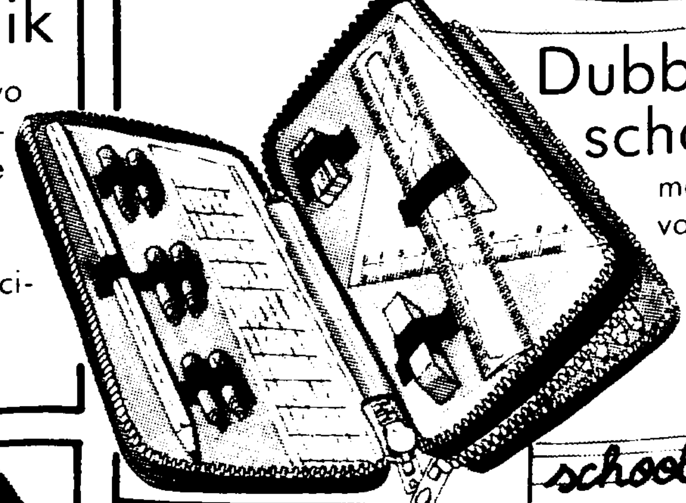
De TI.30 LCD rekenmachine
van Texas Instruments

De beste rekenmachine voor schoolgebruik
Toshiba SLC 8260, voor Mavo, Havo en VWO. In kunststofcassette, kompleet met batterijen en nederlandse gebruiksaanwijzing
Eén jaar volledige garantie.
(Vraag bij grotere aantallen de speciale schoolprijs).



Helemaal te gek deze
Mini pennenzakjes in de meest dwaze dessins!
Slechts



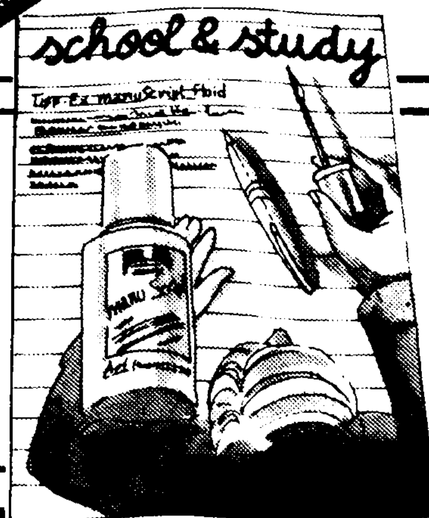


Dubbel schooletui
met inhoud, vanaf

Uni jongens sportbroekjes
Katoen met zijsplitje, diverse kleuren.
In alle maten.

Intersport regenjack met capuchon Nylon, doorlopende rits, in rood en marine.

Ritmiek schoentjes
Met elastische wreefband, maten 24 t/m 33, linnen uitvoering.
met kleine stijging per maat.



Tipp-ex
Fouten verdelger, geschikt voor vulpen, ballpoint, roller etc.

Helanca meisjes gymbroekjes
Diverse kleuren, in alle maten.

Kanvas gymschoenen
Kleur wit, maten 31 t/m 42.
met kleine stijging per maat.

Trainingspak met zijstrepen, in marine, rood, kobalt.
Maten 104 t/m 128. Maten 140 t/m 176.

Sportschoenen
Geschikt voor binnen en buiten, wit loopvlak, orthopedisch voetbed, kleur blauw/wit. Maten 35 t/m 45.

Gymnastiek- en turnpakje
In helanca, 3/4 -mouw, in zwart, marine en korenblauw vanaf maat 116.
met kleine stijging per maat.

Schunck allerlei

kwaliteit wint altijd! ● promenade heerlen

HET VERSCHIL TUSSEN DE KRANT EN EEN HUIS-AAN-HUIS FOLDER? DE KRANT WORDT GELEZEN.